AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 2004.7.14.
COM(2004) 496 végleges

2004/0155 (COD)
2004/0159 (COD)

II. kötet

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVEI

a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról szóló, 2000. március 20-i 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a befektetési vállalkozások és hitelintézetek tőkemegfeleléséről szóló, 1993. március 15-i 93/6/EGK tanácsi irányelv átdolgozásáról

(előterjesztő: a Bizottság)

{SEC(2004) 921}

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

2004/0159 (COD)

Javaslat

⌦ AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS ⌫ ~~I~~ IRÁNYELVE

a befektetési vállalkozások és hitelintézetek tőkemegfeleléséről

(átdolgozás)

⌦ AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA, ⌫

tekintettel az Európai ~~Gazdasági~~ Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak ~~57~~. ⌦ 47. ⌫ cikke (2) bekezdésérnek ~~első és harmadik mondatára~~,

tekintettel a Bizottság javaslatára[1],

~~együttműködésben az Európai Parlamenttel[2],~~

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[3],

⌦tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére[4]⌫,

⌦a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően eljárva[5]⌫,

mivel:

⇩ új szöveg

(1) A befektetési vállalkozások és hitelintézetek tőkemegfeleléséről szóló, 1993. március 15-i 93/6/EGK tanácsi irányelvet[6] többször és jelentős mértékben módosították. Mivel további módosításokra van szükség, az áttekinthetőség érdekében az irányelvet át kell dolgozni.

93/6/EGK (1) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(2) ~~Mivel~~ ~~Az értékpapír befektetési szolgáltatásokról szóló, 1993. május 10-i 93/22/EGK tanácsi irányelv[7]~~ ⌦ A pénzügyi eszközök piacairól, a 85/611/EGK és a 93/6/EGK

[1] HL C […], […], […] o.
[2] HL C
[3] HL C […], […], […] o.
[4] HL C […], […], […] o.
[5] HL C […], […], […] o.
[6] HL L 141., 1993.6.11., 1. o. A legutóbb a 2004/xx/EK irányelvvel (HL […]) módosított irányelv.
[7] ~~HL L 141., 1993.6.11., 0027. o. A legutóbb a [2004/xx/EK irányelvvel (HL …)] módosított irányelv.~~

tanácsi irányelv, valamint a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról szóló, 2000. március 20-i 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[8] módosításáról, és a 93/22/EGK tanácsi irányelv[9] hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 21-i 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⌫ ~~fő~~ ⌦ egyik ⌫ célkitűzése, hogy a saját tagállamuk illetékes hatóságai által engedélyezett és e hatóságok által felügyelt befektetési vállalkozások számára lehetővé tegye fióktelepek létrehozását és a szabad szolgáltatásnyújtást más tagállamokban~~:~~. ~~mivel a~~Az említett irányelv ennek megfelelően rendelkezik a befektetési vállalkozások működésének engedélyezésére és üzleti tevékenységének folytatására vonatkozó szabályok összehangolásáról~~:~~.

93/6/EGK (2) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(3) ~~mivel~~ ~~a~~A előbbi irányelv azonban nem határoz meg közös előírásokat a befektetési vállalkozások saját tőkéjével kapcsolatban, valamint nem határozza meg ezen vállalkozások indulótőkéjének összegét sem; ~~mivel~~ ~~nem~~ közös kereteket ⌦ sem ⌫ határoz meg az ezen vállalkozások által viselt kockázatok figyelemmel kísérésére~~:~~. ~~mivel több rendelkezésében hivatkozik egy másik közösségi kezdeményezésre, amelynek célja éppen az összehangolt intézkedések elfogadása lenne e területen;~~

93/6/EGK (3) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(4) ~~mivel az elfogadott megközelítés~~ ⌦ Helyénvaló ⌫ csak az engedélyezés és a prudenciális felügyeleti rendszerek kölcsönös elismerésének biztosításához szükséges és elégséges alapvető harmonizáció megteremtése; ~~mivel~~ A belső pénzügyi piac keretében a kölcsönös elismerés megvalósításához ~~szükséges harmonizációnak alapvető kérdései~~ intézkedéseket ⌦ kell megállapítani ⌫ a befektetési vállalkozások saját tőkéje meghatározásának összehangolására ~~elfogadása~~, indulótőkéjük összegének meghatározására, valamint közös keretek létrehozására a befektetési vállalkozások által viselt kockázatok figyelemmel kísérésére~~:~~.

⇩ új szöveg

(5) Mivel a javasolt intézkedések célját tagállami szinten nem lehet kellő mértékben megvalósítani, s ezért a javasolt intézkedés mértékére és hatásaira tekintettel ezek a célok közösségi szinten jobban megvalósíthatóak, a Közösség a Szerződés 5. cikkében megállapított szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. Ez az irányelv az említett cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően az e célok eléréséhez szükséges intézkedésekre korlátozódik, nem lépi túl az e célhoz szükséges intézkedéseket.

[8] HL 126., 2000.5.26., 1. o.
[9] HL L 145., 2004.4.30., 1. o.

93/6/EGK (4)
preambulumbekezdés

(6) ~~mivel i~~Indokolt különböző összegű indulótőkét megállapítani azoktól a tevékenységektől függően, amelyeket a befektetési vállalkozások engedélyük alapján végezhetnek~~;~~.

93/6/EGK (5)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(7) ~~mivel b~~Bizonyos feltételek mellett a már létező befektetési vállalkozásoknak meg kell engedni üzleti tevékenységük folytatását akkor is, ha az új ⌦ befektetési ⌫ vállalkozások számára előírt minimális indulótőke összegével nem rendelkeznek~~;~~.

93/6/EGK (6)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(8) ~~mivel a~~ A tagállamoknak az ezen irányelvben foglalt szabályoknál szigorúbbakat ⌦ is ⌫ megállapíthatnak~~;~~.

93/6/EGK (7)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel ez az irányelv széles körű nemzetközi törekvés részét képezi a befektetési vállalkozások és a hitelintézetek (a továbbiakban együttesen: «intézmények») felügyeletére vonatkozó, hatályban lévő szabályok közelítése érdekében;~~

⇩ új szöveg

(9) A belső piac zavartalan működése nemcsak jogi szabályozást tesz szükségessé, hanem a tagállamok illetékes hatóságai közötti szoros és rendszeres együttműködést, valamint a szabályozási és felügyeleti gyakorlat jelentősen megerősített konvergenciáját is.

93/6/EGK (8)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel az intézetek szavatolótőkéjére vonatkozó közös, alapvető előírások a befektetési szolgáltatási szektor belső piacán kulcsfontosságúak, tekintettel arra, hogy a szavatolótőke biztosítja az intézmények folyamatos működését és a befektetők védelmét;~~

⇩ új szöveg

(10) Mivel a befektetési vállalkozásoknak a kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenységük vonatkozásában ugyanazok a kockázatai, mint a hitelintézeteknek,

helyénvaló a 2002/12/EK irányelv vonatkozó rendelkezéseit a befektetési vállalkozásokra is alkalmazni.

↓ 93/6/EGK preambulumbekezdés 9 (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

(11) ~~mivel a közös pénzügyi piacon az intézmények, legyenek azok~~ A befektetési vállalkozások vagy hitelintézetek ⇨ (a továbbiakban együttesen: „intézmények") szavatolótőkéje az intézmények folyamatos működésének és a befektetők védelmének biztosítása érdekében szolgálhat az olyan veszteségek fedezésére, amelyeket nem ellensúlyoz megfelelő mértékű nyereség. A szavatolótőke fontos mércéül szolgál az illetékes hatóságok számára is, különösen az intézmények fizetőképességének felmérése során és egyéb prudenciális célok érvényesítésénél. Ezen túlmenően a belső piacon az intézmények, akár befektetési vállalkozások, akár hitelintézetek, ⇦ közvetlen versenyre lépnek egymással. ⇨ Ezért a Közösség pénzügyi rendszerének erősítésére és a verseny torzulásának megakadályozására helyénvaló a szavatolótőkére vonatkozóan közös, alapvető előírásokat megállapítani. ⇦

↓ 93/6/EK preambulumbekezdés 10 (kiigazított szöveg)

~~mivel ezért kívánatos az egyenlőség megteremtése a hitelintézetekkel és befektetési vállalkozásokkal való bánásmód terén;~~

⇩ új szöveg

(12) Ezen céloknál fogva helyénvaló a szavatolótőke 2000/12/EK irányelvben megállapított meghatározását alapul venni, és olyan kiegészítő külön szabályokról rendelkezni, amelyek figyelembe veszik a tőkekövetelményekkel kapcsolatos piaci kockázatok eltérő körét.

93/6/EGK (11) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(13) ~~mivel a~~A hitelintézeteket illetően már megállapításra kerültek közös előírások a ⌦ különféle ⌫ ~~hitel~~kockázatok felügyeletére és figyelemmel kísérésére a ~~hitelintézetek szolvenciamutatójáról szóló, 1989. december 18-i 89/647/EGK tanácsi irányelvben~~ ⌦ 2000/12/EK irányelvben ⌫.

⇩ új szöveg

(14) E tekintetben a minimum tőkekövetelményekre vonatkozó rendelkezéseket más, olyan sajátos jogi eszközökkel együtt kell figyelembe venni, amelyek szintén az intézményekre vonatkozó alapvető felügyeleti technikák harmonizációját célozzák.

93/6/EGK (12)
preambulumbekezdés

(15) ~~mivel k~~Közös előírásokat kell alkotni a hitelintézetek által viselt piaci kockázatokra, és kiegészítő kereteket kell biztosítani az intézmények által viselt kockázatok, különös tekintettel a piaci kockázatok, és még inkább a pozíciókockázatok, a partnerkockázat/elszámolási kockázatok és a devizaárfolyam-kockázatok felügyeletére~~;~~.

93/6/EGK (13)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(16) ~~mivel be kell vezetni~~ ⌦ Rendelkezni ⌫ kell a kereskedési könyv fogalmáról, amely tartalmazza a kereskedési céllal tartott értékpapír- és más pénzügyieszköz-pozíciókat, amelyek főként a piaci kockázatnak és a fogyasztóknak nyújtott bizonyos pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos kockázatnak vannak kitéve~~;~~.

93/6/EGK (14)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(17) ~~mivel kívánatos, hogy~~ Azon intézmények ⌦ igazgatási terhének csökkentése céljából ⌫ , amelyek kereskedési könyvvel kapcsolatos tevékenysége mind abszolút, mind relatív értelemben elhanyagolható, lehetőséget kell biztosítani ⌦ ezen intézményeknek ⌫ az ezen irányelvhez csatolt I. és II. mellékletben előírt követelmények helyett a ~~89/647/EGK~~ [2000/12/EK] irányelv alkalmazására~~;~~.

93/6/EGK (15)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(18) ~~mivel a~~Az elszámolási/szállítási kockázat figyelemmel kísérésekor fontos figyelembe venni, hogy léteznek olyan rendszerek, amelyek hatékony védelmet nyújtanak a fenti kockázatok csökkentésére~~;~~.

93/6/EGK (16)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(19) ~~mivel~~ az intézményeknek minden esetben meg kell felelniük ennek az irányelvnek a devizaárfolyam-kockázat fedezetét illetően, a teljes üzleti tevékenységükre vonatkozóan~~;~~ ⌦ . ⌫ ~~mivel a~~Alacsonyabb tőkekövetelményt kell előírni az – akár statisztikailag alátámasztottan, akár kötelező érvényű kormányközi megállapodásoknak tulajdoníthatóan – egymáshoz szorosan kapcsolódó valutákhoz fűződő pozíciókra~~, különös tekintettel az Európai Monetáris Unió létrehozására;~~,

93/6/EGK (17)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(20) ~~mivel a~~Az ~~minden~~ intézmények~~ben~~ létező, az üzleti tevékenység egészére vonatkozó kamatlábkockázatot figyelemmel kísérő és ellenőrző belső rendszerek rendkívül fontos módját képezik az ilyen kockázatok csökkentésének~~;~~ ⌦ . ⌫ ~~mivel k~~Következésképpen ezeket a rendszereket a illetékes hatóságoknak ⌦ kell felügyelni ⌫ ~~vizsgálatának alá kell vetni;~~.

93/6/EGK (18)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(21) ~~mivel a hitelintézetek nagykockázatainak felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1992. december 21-i 92/121/EGK tanácsi irányelvnek~~ ⌦ Mivel a [2000/12/EK] irányelv ⌫ ~~nem irányul~~ ⌦ nem hoz létre ⌫ közös szabályokat ~~létrehozására~~ az olyan tevékenységek nagykockázatainak felügyeletére ⌦ és ellenőrzésére ⌫ vonatkozóan, amelyek főként piaci kockázatoknak vannak kitéve ⌦ , ezért helyénvaló ilyen szabályokat megállapítani ⌫ ~~;~~ ~~mivel az előbbi irányelv hivatkozik egy másik közösségi kezdeményezésre, melynek célja a módszerek kellő összehangolása ezen a területen;~~.

93/6/EGK (19)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel közös szabályokat kell elfogadni a befektetési vállalkozások által viselt nagykockázatok felügyeletére és ellenőrzésére;~~

⇩ új szöveg

(22) A működési kockázat az olyan intézményeket érintő jelentős kockázat, amelyeknek a szavatolótőkéből kell biztosítani a fedezetet. Alapvetően fontos, hogy alternatív módszerek biztosításával figyelembe vételre kerüljön az EU-ban működő intézmények sokfélesége.

93/6/EGK (20)–(22)
preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel a hitelintézetek saját tőkéjének fogalma a hitelintézetek saját tőkéjéről szóló, 1989. április 17-i 89/299/EGK tanácsi irányelvben már meghatározásra került;~~

~~mivel az intézetek saját tőkéjének meghatározásához e meghatározásnak kell alapul szolgálnia;~~

~~mivel azonban indokolt, hogy ennek az irányelvnek az alkalmazásában az intézetek saját tőkéjének meghatározása eltérjen a fent említett irányelvben találhatótól annak érdekében,~~

~~hogy az ezen intézetek által folytatott, főként piaci kockázatokkal járó tevékenységek sajátosságai is figyelembevételre kerüljenek;~~

93/6/EGK (23) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(23) ~~mivel a hitelintézetek konszolidált alapon történő felügyeletéről szóló, 1992. április 6-i 92/30/EGK tanácsi irányelv~~ ⌦ A [2000/12/EK] irányelv ⌫ kimondja a konszolidáció elvét~~;~~ ⌦ . ⌫ ~~mivel a~~Az előbbi irányelv nem állapít meg közös szabályokat az elsősorban piaci kockázatoknak kitett tevékenységet folytató pénzügyi szervezetek konszolidációjára~~;~~. ~~mivel ez az irányelv hivatkozik egy másik közösségi kezdeményezésre, amelynek célja összehangolt intézkedések elfogadása ezen a területen;~~

⇩ új szöveg

(24) Az egy csoporton belüli intézmények megfelelő szolvenciájának biztosítása érdekében alapvetően fontos az, hogy a minimum tőkekövetelményeket a csoport összevont alapú pénzügyi helyzete alapján alkalmazzák. Annak biztosítására, hogy a szavatolótőke megfelelő elosztásra kerüljön a csoporton belül és szükség szerint rendelkezésre álljon a befektetések védelmére, a minimum tőkekövetelményeket a csoporton belüli egyes intézményekre kell alkalmazni, amennyiben ezt a célkitűzést nem lehet eredményesen másként elérni.

93/6/EGK (24) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(25) ~~mivel a~~A ~~92/30/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv nem alkalmazható a befektetési vállalkozásból vagy vállalkozásokból álló, de hitelintézetet magában nem foglaló csoportokra~~;~~. ~~mivel azonban kívánatosnak látszott~~ Ezért közös keretről ⌦ kell rendelkezni ⌫ ~~biztosítani~~ a befektetési vállalkozások konszolidált alapon történő felügyeletének bevezetéséhez~~;~~.

⇩ új szöveg

(26) Az intézményeknek biztosítaniuk kell, hogy az olyan kockázatokra tekintettel, amelyek őket érintik, illetve érinthetik, megfelelő mennyiségű, minőségű és elosztású belső tőkével rendelkezzenek. Ennek megfelelően az intézményeknek stratégiával és eljárásokkal kell rendelkezniük belső tőkéjük megfelelőségének értékelésére és fenntartására.

(27) Az illetékes hatóságoknak értékelniük kell az intézmények szavatoló tőkéjének megfelelőségét tekintettel azokra a kockázatokra, amelyeknek az intézmények ki vannak téve.

(28) Ahhoz, hogy a belső piac hatékonyan működjön, alapvetően fontos, hogy jelentősen javuljon a konvergencia az összehangolt közösségi jogszabályok rendelkezéseinek végrehajtása és alkalmazása között.

(29) Ugyanezen oknál fogva és annak biztosítása érdekében, hogy a több tagállamban tevékenységet folytató közösségi intézményekre az egyes tagállamok illetékes engedélyezési és felügyeleti hatóságai folyamatos feladatainak eredményeként ne háruljanak aránytalan terhek, alapvetően fontos az illetékes hatóságok közötti együttműködés jelentős javítása. Ebben az összefüggésben meg kell erősíteni az összevont felügyeletet ellátó hatóság szerepét.

(30) Annak érdekében, hogy a belső piac egyre hatékonyabban működjön és a Közösség állampolgárai számára biztosítva legyen a megfelelő szintű átláthatóság, szükséges, hogy az illetékes hatóságok oly módon hozzák nyilvánosságra ezen irányelv követelményei végrehajtásának módozatát, ami lehetővé teszi az érdemi összehasonlítást.

(31) A piaci fegyelem erősítése, valamint az intézmények arra való ösztönzése érdekében, hogy javítsák piaci stratégiájukat, kockázatellenőrzésüket és belső irányítási szervezetüket, rendelkezni kell az intézmények megfelelő nyilvánosságra hozatali folyamatairól.

93/6/EGK (25) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

(32) ~~mivel időről időre szükségessé válhat az ezen irányelvben megállapított részletes szabályok technikai kiigazítása a befektetési szolgáltatások területén kialakult új fejlemények figyelembevétele érdekében; mivel a Bizottság ennek megfelelően e kiigazításokat azok szükségessé válásakor javasolni fogja~~ ⇨ Az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskör gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal[10] összhangban kell elfogadni. ⇦

🡻 93/6/EGK (26) preambulumbekezdés

~~mivel a Tanácsnak egy későbbi szakaszban rendelkeznie kell ezen irányelvnek a műszaki haladáshoz történő igazításáról a Bizottságra átruházott végrehajtási jogkör gyakorlására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló, 1987. július 13-i 87/373/EGK tanácsi határozatnak[11] megfelelően; mivel a Bizottság javaslatára magának a Tanácsnak kell elvégeznie ezeket a kiigazításokat;~~

93/6/EGK (27) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel az irányelv alkalmazásának időpontjától számított három éven belül rendelkezni kell az irányelvnek a tapasztalatoknak, a pénzügyi piacok alakulásának és a szabályozó hatóságok~~

---

[10] HL L 184., 1999.7.17., 23. o.
[11] ~~HL L 197., 1987.7.18., 33. o.~~

~~nemzetközi fórumain végzett munkának megfelelő felülvizsgálatáról; mivel e felülvizsgálatnak magában kell foglalnia az olyan területek listájának esetleges felülvizsgálatát is, amelyek technikai kiigazítások alá eshetnek;~~

93/6/EGK (28)
preambulumbekezdés

~~mivel ez az irányelv és az értékpapírok terén a befektetési szolgáltatásokról szóló, 93/22/EGK irányelv olyan szorosan kapcsolódnak egymáshoz, hogy különböző időpontokban történő hatálybalépésük a verseny torzulásához vezethetne;~~

⇩ új szöveg

(33) A piaci zavarok elkerülése és a szavatolótőke általános szintjének folyamatos biztosítása érdekében, helyénvaló különleges átmeneti szabályokról rendelkezni.

(34) Ez a rendelet összhangban áll az alapvető jogokkal, valamint figyelembe veszi különösen az Európai Unió alapjogi chartája által elismert elveket mint a közösségi jog általános elveit.

(35) Az ezen irányelv nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó kötelezettségnek azokra a rendelkezésekre kell szorítkoznia, amelyek az eddigi irányelvekhez képest lényegi módosítást képviselnek. A változatlan rendelkezések átültetésére vonatkozó kötelezettség a korábbi irányelvek értelmében merül fel.

(36) Ez az irányelv nem sértheti a VIII. melléklet B. részében felsorolt irányelvek nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségeket.

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

⌦ I. FEJEZET ⌫

⌦ Tárgy, hatály és fogalommeghatározások ⌫

⌦ 1. SZAKASZ ⌫

⌦ TÁRGY ÉS HATÁLY ⌫

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

1. cikk

1. ⌦ Ez az irányelv megállapítja a befektetési vállalkozásokra és a hitelintézetekre vonatkozó tőkemegfelelési követelményeket, valamint az ezek kiszámítására és prudenciális felügyeletére vonatkozó szabályokat. ⌫ A tagállamok ezen irányelv követelményeit a 2. cikkben meghatározott befektetési vállalkozásokra és hitelintézetekre alkalmazzák.

2. A tagállamok további, illetve szigorúbb követelményeket támaszthatnak az általuk engedélyezett befektetési vállalkozásokkal és hitelintézetekkel szemben.

⇩ új szöveg

2. cikk

1. Ezen irányelv 18., 20., 28-32., 34. és 39. cikkére figyelemmel a [2000/12/EK] irányelv 68-73. cikke értelemszerűen alkalmazandó a befektetési vállalkozásokra.

Ezenkívül a [2000/12/EK] irányelv 71-73. cikkei az alábbi helyzetekben alkalmazandók:

a) olyan befektetési vállalkozás esetében, amelynek anyavállalata tagállami hitelintézet anyavállalat;

b) olyan hitelintézet esetében, amelynek anyavállalata tagállami befektetési vállalkozás anyavállalat;

Amennyiben egy pénzügyi holdingtársaságnak hitelintézet és befektetési vállalkozás is leányvállalata, a hitelintézetre a követelmények a pénzügyi holdingtársaság összevont pénzügyi helyzete alapján alkalmazandók.

93/6/EGK 7. cikk (1)–(2) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~*7. cikk*~~

~~Általános elvek~~

~~1. A 4. és 5. cikkben előírt tőkekövetelményeket az olyan intézmények esetében, amelyek az ilyen vállalkozásoknak nem az anyavállalatai, illetve leányvállalatai, egyéni alapon kell alkalmazni.~~

~~2. A 4. és 5. cikkben előírt követelményeket:~~

~~– minden olyan intézmény esetében, amelynek leányvállalata a 92/30/EGK irányelv értelmében vett hitelintézet, befektetési vállalkozás vagy egyéb pénzügyi intézmény, vagy amelynek ilyen szervezetben részesedése van, és~~

~~– minden olyan intézmény esetében, amelynek anyavállalata pénzügyi holdingtársaság,~~

~~konszolidált alapon kell alkalmazni, a fent említett irányelvben és e cikk (7)-(14) bekezdésében megállapított módszereknek megfelelően.~~

93/6/EGK 7. cikk (3) bekezdés (kiigazított szöveg)
➔1 2004/xx/EK 1. cikk
⇨ új szöveg

2. Amikor valamely, az ~~(2) bekezdés~~ ⌦ (1) bekezdés ⌫ hatálya alá tartozó csoport tagjai között nincs hitelintézet, a ~~92/30/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelvet kell alkalmazni,a következőkre ~~módosításokra~~ is figyelemmel:

– ~~pénzügyi holdingtársaság olyan pénzügyi intézmény, amelynek leányvállalatai kivétel nélkül vagy alapvetően befektetési vállalkozások vagy olyan egyéb pénzügyi szervezetek, amelyek közül legalább egy befektetési vállalkozásnak minősül, és amely a pénzügyi konglomerátumhoz tartozó hitelintézetek, biztosítóintézetek és befektetési vállalkozások kiegészítő felügyeletéről szóló, 2002. december 16-i 2002/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében nem minősül vegyes pénzügyi holdingtársaságnak[12];~~

– ~~vegyes tevékenységű holdingtársaság olyan anyavállalat, amely a 2002/87/EK irányelv értelmében nem minősül pénzügyi holdingtársaságnak, befektetési vállalkozásnak vagy vegyes pénzügyi holdingtársaságnak, és amelynek leányvállalatai közül legalább egy befektetési vállalkozásnak minősül,~~

– ~~illetékes hatóságok azok a nemzeti hatóságok, amelyeket törvényi vagy rendeleti rendelkezések hatalmaznak fel a befektetési vállalkozások felügyeletére~~

12 ~~HL L 35., 2003.2.11., 1. o.~~

– ~~a 92/30/EGK irányelv 3. cikke (5) bekezdésének második pontját nem kell alkalmazni,~~

⇨a) ahol az irányelv „hitelintézeteket” említ, ott „befektetési vállalkozásokat” kell érteni, ⇦

(b) ahol a ~~92/30/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4.~~ ⌦ 125. ⌫ cikke ~~(1) és (2) bekezdésében~~ és ~~7. cikkében~~ ⌦ 104. cikkének (2) bekezdése ⌫ a ~~77/780/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ⌦ egyéb cikkeit ⌫ említi, ott a ~~93/22/EGK helyébe a~~ ⌦ 2004/39/EK ⌫ irányelvet ~~lép~~ kell ⌦ érteni ⌫ ;

c) a ~~92/30/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~3. cikkének (9) bekezdése~~ ⌦ 39. cikkének (3) bekezdése ⌫ ~~és a 8. cikke~~ szempontjából az ➔$_1$ európai bankügyi bizottságra ← történő hivatkozáson ~~helyébe~~ a Tanácsra és a Bizottságra történő hivatkozást ~~lép~~ kell érteni;

d) ⌦a [2000/12/EK] irányelv 140. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, amennyiben egy csoport tagjai között nincs hitelintézet, ⌫ a ~~7.~~ ⌦ azon ⌫ cikk első mondata helyébe a következő rendelkezés lép: „Ha valamely befektetési vállalkozás, pénzügyi holdingtársaság vagy vegyes tevékenységű holdingtársaság olyan leányvállalatot vagy leányvállalatokat ellenőriz, amelyek biztosítótársaságok, az illetékes hatóságok és a biztosítási vállalkozások közérdekű felügyeletének feladatával megbízott hatóságok szorosan együttműködnek”.

⇩ 93/6/EGK 7. cikk (4) bekezdés (új szöveg)

~~4. A (3) bekezdés hatálya alá tartozó csoportok felügyeletét konszolidált alapon ellátni köteles vagy megbízott, illetékes hatóságok az ilyen csoportok konszolidált alapú felügyeletének további összehangolásáig – amennyiben a körülmények indokolják – eltekinthetnek e kötelezettségtől, amennyiben az ilyen csoportban minden befektetési vállalkozás:~~

~~i. az V. melléklet (9) bekezdésében szereplő szavatolótőke-meghatározást alkalmazza;~~

~~ii. egyéni alapon megfelel a 4. és 5. cikk által megállapított követelményeknek;~~

~~iii. megfelelő rendszert hoz létre a tőke és a csoporton belüli egyéb pénzügyi intézmények finanszírozási forrásainak felügyeletére és ellenőrzésére.~~

⇩ 93/6/EK 7. cikk (5) és (6) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~5. Az illetékes hatóságok kötelezik a (4) (5) bekezdés értelmében felmentést kapott csoportokba tartozó befektetési vállalkozásokat, hogy értesítsék őket azokról a kockázatokról, amelyek pénzügyi helyzetüket veszélyeztethetik, beleértve a tőkéjük és finanszírozásuk forrásaival és összetételével kapcsolatos kockázatokat is. Ha az illetékes hatóságok ennek alapján megállapítják, hogy e befektetési vállalkozások pénzügyi helyzete nem biztosított kellőképpen, kötelezik őket, hogy tegyenek intézkedéseket, ideértve – szükség esetén – az e vállalkozásoktól a csoport más tagjaihoz történő tőketranszferek korlátozását is.~~

~~6. Ha az illetékes hatóságok eltekintenek a (4)-(5) bekezdésben előírt konszolidált alapú felügyelet kötelezettségétől, más, megfelelő intézkedéseket hoznak az egész csoport – beleértve a tagállamok területén kívül elhelyezkedő vállalkozásokat is – kockázatainak, nevezetesen nagykockázat-vállalásainak felügyeletére.~~

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ 2. SZAKASZ ⌫

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

↓ 93/6/EGK 2. cikk (1) bekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

3. cikk

1. Ezen irányelv alkalmazásában ⇨ a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni: ⇦

(a)~~1.~~ hitelintézet ⌦ a [2000/12/EK] irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott hitelintézetet jelenti; ⌫ ~~minden olyan intézet, amely megfelel a hitelintézetek tevékenységének megkezdésére és folytatására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1977. december 12-i (77/780/EGK) első tanácsi irányelv[13] 1. cikkének első francia bekezdésében foglalt meghatározásnak, a 89/647/EGK irányelv által előírt követelményekre is figyelemmel;~~

↓ 93/6/EGK 2. cikk (1) bekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

b) befektetési vállalkozás ⌦ a 2004/39/EK irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott minden olyan intézet ⌫ , amely ~~megfelel a 93/22/EGK irányelv 1. cikkének 2. pontjában foglalt meghatározásnak,~~ ~~az~~ az ⌦ azon ⌫ irányelv által előírt követelményekre hatálya alá tartozik, kivéve:

~~a)~~ i. a hitelintézeteket;

~~b)~~ ii. ⌦ az e cikk (1) bekezdésének ⌫ ~~20~~ ⌦ p) pontjában ⌫ meghatározott helyi vállalkozásokat; ~~valamint~~

~~c)~~ iii. azokat a vállalkozásokat, amelyek csupán arra ⇨ jogosultak, hogy befektetési tanácsadási szolgáltatást nyújtsanak és/vagy ⇦ átvegyék és

---

13 ~~HL L 322., 1977.12.17., 30. o. A 89/646/EGK irányelvvel (HL L 386., 1989.12.30., 1. o.) módosított irányelv.~~

továbbítsák a befektetők megbízásait, de nem rendelkeznek az ügyfeleik tulajdonát képező pénzzel vagy értékpapírokkal, és amelyek ebből kifolyólag nem vállalhatnak tartozást ügyfeleikkel szemben;

↓ 93/6/EGK 2. cikk (3)–(4) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~3.~~ c) intézmények a hitelintézetek és a befektetési vállalkozások;

~~4.~~ d) elismert harmadik országbeli befektetési vállalkozások az olyan vállalkozások, ⌦ amelyek teljesítik a következő feltételeket: ⌫

⌦i. olyan ⌫ vállalkozások, amelyekre, ha azokat a Közösségen belül alapították volna, kiterjedne a befektetési vállalkozás meghatározása;

⌦ii. olyan vállalkozások⌫, amelyek harmadik országban engedéllyel rendelkeznek;

⌦iii. olyan vállalkozások⌫, amelyek olyan prudenciális szabályoknak a hatálya alá tartoznak és felelnek meg, amelyeket a hatáskörrel bíró hatóságok legalább olyan szigorúnak tartanak, mint az ezen irányelvben megállapítottak;

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

~~5.~~ e) pénzügyi eszközök ~~a 93/22/EGK irányelv mellékletének B. részében felsorolt eszközök~~ az ⇨ olyan szerződések, amelyek egy fél vonatkozásában pénzeszközt, egy másik fél vonatkozásában pedig pénzügyi kötelezettséget vagy tulajdonjogot megtestesítő értékpapírt eredményeznek; ⇦

↓ 93/6/EGK 2. cikk (6) és (7) bekezdés

~~6. az intézmények kereskedési könyvének a következőket kell tartalmaznia:~~

~~a) az olyan pénzügyi eszközökhöz, áru- és származtatott áruügyletekhez kapcsolódó tulajdonosi (saját) pozíciók, amelyeket az intézmény újraértékesítési céllal tart, és/vagy azzal a céllal vásárolt, hogy a vételi és eladási árak közötti tényleges és/vagy várható különbözetből, vagy az egyéb ár- vagy kamatláb-változásokból rövidtávú haszonra tegyen szert, valamint az egyidejű, ellentétes előjelű (egymást fedező) közvetítői - vételi és eladási - ügyletekből (matched principal broking-ból) származó pénzügyi eszközbeli, áru- és származtatott áru-ügyletbeli pozíciók, illetőleg a kereskedési könyv egyéb elemeinek fedezésére szolgáló pozíciók;~~

~~b) a II. melléklet (1), (2), (3) és (5) bekezdésében említett kiegyenlítetlen tranzakciókból, nyitva szállításokból és tőzsdén kívüli (OTC) származtatott ügyletekből származó kockázatok, a II. melléklet (4) bekezdésében említett, a~~

fenti a) pontban meghatározott kereskedési könyvben szereplő, értékpapírokon vagy árukon alapuló visszavásárlási (repó) megállapodásokból, valamint értékpapír- és áru-kölcsönzésből származó kockázatok, az ugyanabban a bekezdésben leírt, fordított visszavásárlási (repó) megállapodásokból, valamint értékpapír- és áru-kölcsönügyletekből származó olyan kockázatok, amelyek megfelelnek vagy az alábbi i., ii., iii. és v. alpont feltételeinek, vagy az iv. és v. alpont feltételeinek, amennyiben az illetékes hatóságok jóváhagyják azt:

i. a kockázatokat naponta értékelik, piaci értéken, a II. mellékletben megállapított eljárásnak megfelelően;

ii. a biztosítékot a szóban forgó megállapodásokban vagy ügyletekben érintett értékpapírok és áruk értékében bekövetkezett tényleges változások figyelembevételével kiigazítják az illetékes hatóságok által elfogadható szabálynak megfelelően;

iii. a megállapodás vagy az ügylet rendelkezik arról, hogy a másik fél mulasztása esetén az intézmény követelése automatikusan és azonnal kiegyenlítésre kerüljön a másik fél követelése terhére;

iv. az adott megállapodás vagy ügylet szakmaközi jellegű;

v. az ilyen jellegű megállapodások és ügyletek elfogadott és indokolt használatukra korlátozódnak, és a mesterséges ügyletek, különösen a nem rövid távúak, ki vannak zárva; valamint

e) azok a díjak, jutalékok, kamatok, osztalékok és a tőzsdén forgalmazott származtatott eszközökhöz kapcsolódó fedezet formájában jelentkező kockázatok, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a II. melléklet 6. pontjában említett kereskedési könyvben szereplő tételekhez.

Az egyes tételeket olyan objektív eljárások – beleértve adott esetben az adott intézmény számviteli előírásait is – alapján kell felvenni a kereskedési könyvbe, illetve abból kiiktatni, amelyek következetes végrehajtását a illetékes hatóságok felülvizsgálatnak vethetik alá;

93/6/EGK 2. cikk (7) bekezdés (kiigazított szöveg)

7. az anyavállalat, a leányvállalat és a pénzügyi intézmény fogalmát a 92/30/EGK irányelv 1. cikkének megfelelően kell meghatározni;

93/6/EGK 2. cikk (8) bekezdés (kiigazított szöveg)

8. pénzügyi holdingtársaság az olyan pénzügyi intézmény, amelynek leányvállalatai kizárólag vagy főként hitelintézetek, befektetési vállalkozások vagy más pénzügyi intézmények, amelyeknek legalább az egyike hitelintézet vagy befektetési vállalkozás;

⇩ új szöveg

f) tagállami befektetési vállalkozás anyavállalat az olyan befektetési vállalkozás, amelynek leányvállalata intézmény vagy más pénzügyi intézmény, vagy amelynek ilyen szervezetben részesedése van, és amely nem leányvállalata egy ugyanabban a tagállamban engedélyezett másik intézménynek vagy ugyanabban a tagállamban létrehozott pénzügyi holdingtársaságnak, és amelyben ugyanabban a tagállamban engedélyezett egyéb intézménynek nincs részesedése;

g) EU-szintű befektetési vállalkozás anyavállalat az olyan tagállami anyavállalat, amely nem leányvállalata bármely tagállamban engedélyezett másik intézménynek vagy bármely tagállamban létrehozott pénzügyi holdingtársaságnak, és amelyben bármely tagállamban engedélyezett egyéb intézménynek nincs részesedése;

93/6/EGK 2. cikk (9) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~9. kockázatsúlyozások a 89/647/EGK irányelv értelmében a másik félre alkalmazandó hitelkockázati fokozatok. Azonban a befektetési vállalkozásokkal vagy elfogadott harmadik országbeli befektetési vállalkozásokkal szemben fennálló követeléseket, az elfogadott elszámolóházakkal és tőzsdékkel szembeni kockázatot ugyanúgy kell súlyozni, mint amikor a másik fél hitelintézet;~~

98/33/EK 3. cikk 1. pont (kiigazított szöveg)

~~10~~h) tőzsdén kívüli (OTC) származtatott ügyletek ⌦ a [2000/12/EK] irányelv IV. mellékletében szereplő jegyzékbe tartozó ⌫ ~~azok a mérlegen kívüli~~ tételek, ⌦ azokon kívül, amelyekhez az azon irányelv III. mellékletének (2) bekezdése értelmében nulla kitettségi értéket rendelnek ⌫;~~amelyekre a 89/647/EGK irányelv 6. cikke (3) bekezdésének első albekezdése szerint az említett irányelv II. mellékletében szereplő módszereket kell alkalmazni;~~

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~11~~i. szabályozott piac ⌦ a 2004/39/EK irányelv 4. cikkének (14) bekezdésében meghatározott ⌫ piac~~, amely megfelel a 93/22/EGK irányelv 1. cikk (13) bekezdésében foglalt meghatározásnak~~;

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~12. minősítő tételek a 89/647/EGK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett eszközökhöz kapcsolódó, illetve befektetési vállalkozások vagy elfogadott harmadik országbeli befektetési vállalkozások által kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokhoz kapcsolódó hosszú és rövid pozíciók. Ezenfelül a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokhoz kapcsolódó hosszú és rövid pozíciók, amennyiben megfelelnek a következő feltételeknek: az ilyen eszközöket legalább egy~~

~~tagállam szabályozott piacán vagy valamely harmadik ország tőzsdéjén jegyzik, amennyiben e tőzsdét az adott tagállam illetékes hatóságai elismerik; másodszor azt az érintett intézménynek kellően likvidnek kell minősítenie, illetve – a kibocsátó szolvenciája miatt – a mulasztási kockázat olyan fokozatába soroltnak kell lennie, amely a 89/647/EGK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett értékpapírokéval megegyező vagy annál alacsonyabb; az illetékes hatóságok megvizsgálhatják az értékpapírok értékelésének módját, és felülbírálhatják az intézmény döntését, ha úgy vélik, hogy az érintett értékpapírok esetében a mulasztási kockázat túl magas ahhoz, hogy azok minősítő tételek legyenek.~~

~~Tekintet nélkül a fentiekre és további összehangolásig az illetékes hatóságoknak mérlegelési joguk van arra, hogy minősítő tételként ismerjenek el olyan értékpapírokat, amelyek kellően likvidek, és amelyek – a kibocsátó fizetőképessége miatt – a mulasztási kockázat olyan fokozatába tartoznak, amely a 89/647/EGK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett értékpapírokéval megegyező vagy annál alacsonyabb. Az ilyen értékpapírokhoz kapcsolódó mulasztási kockázatot ilyen fokozatúnak kell értékelnie legalább két, az illetékes hatóságok által elismert hitelminősítő szervezetnek, vagy egy ilyen hitelminősítő szervezetnek, amennyiben semmilyen más, a illetékes hatóságok által elismert hitelminősítő szervezet nem sorolja azokat e szint alá.~~

~~Az illetékes hatóságok azonban eltekinthetnek az előző mondatban említett feltételtől, ha azt indokolatlannak tartják, például a piac, a kibocsátó, a kibocsátás jellegzetességeire vagy e jellegzetességek valamely kombinációjára való tekintettel.~~

~~Ezen túlmenően az illetékes hatóságok kötelezhetik az intézményeket az I. melléklet 14. pontjának 1. táblázatában szereplő maximális súlyozás alkalmazására azon eszközök esetében, amelyek különös kockázatot jelentenek a kibocsátó nem elégséges fizetőképessége miatt vagy likviditási szempontból.~~

~~A tagállamok illetékes hatóságai rendszeresen tájékoztatják a Tanácsot és a Bizottságot a minősítő tételek értékelésénél alkalmazott módszerekről, különösen a kibocsátás likviditási szintjének és a kibocsátó fizetőképességének értékeléséhez alkalmazott módszerekről;~~

~~13. központi kormányzati tételek a 89/647/EGK irányelv 6. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett aktívákhoz kapcsolódó hosszú és rövid pozíciók, valamint azok, amelyekhez ugyanezen irányelv 7. cikkében 0 %-os súlyozást rendeltek;~~

93/6/EGK 2. cikk (14) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~14.~~j) átváltható értékpapír az olyan értékpapír, amely birtokosának választása szerint átváltható más értékpapírra~~, általában a kibocsátó részvényére~~;

98/31/EK 1. cikk 1. pont b) alpont (kiigazított szöveg)

~~15.~~k) opciós utalvány az olyan értékpapír, amely jogot biztosít a birtokosának, hogy meghatározott áron, alapul szolgáló eszközt vásároljon a ~~utalvány~~ lejárati napig

vagy napon, és amelynek a teljesítése történhet magának az alapul szolgáló eszköznek az átadásával vagy készpénzfizetéssel;

~~16.~~ l) készletfinanszírozás az olyan pozíciók, amelyeknél a tényleges árukészletet határidősen értékesítették, és a finanszírozás költségét a határidős értékesítés időpontjáig zárolták;

98/31/EK 1. cikk 1. pont c) alpont (kiigazított szöveg)

~~17.~~ m) visszavásárlási megállapodás és fordított visszavásárlási megállapodás minden olyan megállapodás, amely az intézmény vagy a másik fél értékpapírjainak vagy áruinak, vagy az értékpapírok vagy az áruk tulajdonjogához fűződő garantált jogainak átruházásáról rendelkezik, – amennyiben e garanciát olyan elfogadott tőzsde bocsátja ki, amely az értékpapírokhoz vagy az árukhoz fűződő jogokkal rendelkezik, és a megállapodás nem teszi lehetővé az intézmény számára, hogy az adott értékpapírt vagy árut adott időpontban egyszerre több félnek ruházza át vagy adja biztosítékul – az átruházó meghatározott áron, meghatározott vagy meghatározandó jövőbeli időpontban történő visszavásárlási kötelezettsége mellett; a megállapodás az értékpapírokat, illetve árukat eladó intézmény szempontjából visszavásárlási megállapodásnak, az értékpapírokat megvásárló intézmény szempontjából fordított visszavásárlási megállapodásnak tekintendő;

93/6/EGK 2. cikk (17) bekezdés 2. albekezdés

~~A fordított visszavásárlási megállapodás szakmaközi tranzakciónak minősül, ha a másik fél közösségi szinten prudenciális koordináció alá esik, vagy a 89/647/EGK irányelv értelmében vett «A» zónába tartozó hitelintézet, vagy elfogadott harmadik országbeli befektetési vállalkozás, vagy ha a megállapodást elfogadott elszámolóházzal vagy tőzsdével kötik;~~

98/31/EK 1. cikk 1. pont d) alpont (kiigazított szöveg)

~~18.~~ n) értékpapír- vagy árukölcsönzés, valamint értékpapír- vagy áru-kölcsönvétel minden olyan tranzakció, amelynek során az intézmény vagy a másik fél értékpapírokat vagy árukat ruház át megfelelő ügyleti biztosíték ellenében, azzal a kötelezettségvállalással, hogy a kölcsönbe vevő azonos értékű értékpapírokat, illetve árukat fog visszaadni valamely jövőbeli vagy a kölcsönbe adó által meghatározott időpontban; a tranzakció az értékpapírokat vagy árukat átruházó intézmény szempontjából értékpapír- vagy árukölcsönzésnek, annak az intézménynek a szempontjából pedig, amelyre az értékpapírokat vagy árukat átruházzák, értékpapír- vagy árukölcsönvételnek tekintendő;

98/31/EK 1. cikk 1. pont d) alpont

~~Az értékpapír- vagy árukölcsönvétel szakmaközi tranzakciónak minősül, ha a másik fél közösségi szinten prudenciális koordináció alá esik, vagy a 89/647/EGK irányelv értelmében vett «A» zónába tartozó hitelintézet, vagy elfogadott harmadik országbeli befektetési vállalkozás, vagy ha az ügyletet elfogadott elszámolóházzal vagy tőzsdével kötik;~~

93/6/EGK 2. cikk (19) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~19.~~o) klíringtag a tőzsdének vagy az elszámolóháznak az a tagja, amelynek közvetlen szerződéses kapcsolata van a központi partnerrel (aki garantálja a műveletek helyes elvégzését); ~~a nem klíringtagok ügyleteiket valamely klíringtagon keresztül intézhetik;~~

⇓ 93/6/EGK 2. cikk (20) bekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

p)~~20.~~ helyi vállalkozás az olyan vállalkozás, amely ~~csak~~ saját számlájára köt ügyleteket ~~a~~ pénzügyi határidős vagy opciós ⇨ vagy egyéb derivatíveszköz-piacokon ⇦ ~~tőzsdén~~, ⇨ valamint készpénzpiacokon a derivatíveszköz-piaci pozíciók fedezésének kizárólagos céljával, vagy amely azon piacok ⇦ más tagjai számlájára ~~ugyanazon tőzsde más tagjai számára árat képezve~~ ⇨ köt ügyleteket ⇦ , és ⇨ amelyeket ⇦ ugyanezen ~~tőzsde~~ ⇨ piacok ⇦ ~~valamely~~ klíringtagjai garantálják, ⇨ ahol ⇦ az ilyen vállalkozások által kötött szerződések teljesítésének biztosítására a felelősséget ugyanazoknak a ~~tőzsdének~~ ⇨ piacoknak ⇦ ~~valamely~~ a klíringtagjai vállalják ~~és ezeket a szerződéseket figyelembe kell venni a klíringtag teljes tőkekövetelményének kiszámításánál, amennyiben a helyi vállalkozás pozíciói teljesen elkülönülnek a klíringtagéitól~~;

⇓ 93/6/EGK 2. cikk (21) bekezdés

~~21.~~q) delta-tényező az opció árában az annak alapjául szolgáló befektetési eszköz árfolyamában bekövetkezett kismértékű változás hatására várható változás;

⇓ 93/6/EGK 2. cikk (22) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~22.~~ ~~az I. melléklet 4. pontja alkalmazásában a hosszú pozíció olyan pozíció, amelyben az intézmény rögzítette azt a kamatlábat, amelyet a jövőben valamikor meg fog kapni, rövid pozíció pedig az olyan pozíció, amelyben azt a kamatlábat rögzítette, amelyet valamikor a jövőben meg fog fizetni;~~

↓ 93/6/EGK 2. cikk (23) bekezdés (kiigazított szöveg)

23.r) szavatolótőke a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelvben meghatározott szavatolótőke~~. Ez a meghatározás azonban az V. mellékletben foglalt körülmények esetén módosítható~~;

↓ 93/6/EK 2. cikk (24) és (25) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~24. „indulótőke a 89/299/EGK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 1. és 2. eleme;~~

~~25. „eredeti szavatolótőke a 89/299/EGK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének 1., 2. és 3. elemeinek összege, csökkentve a 9., 10. és 11. elemek összegével;~~

↓ 93/6/EGK 2. cikk (26) bekezdés

26.s) tőke a szavatolótőke~~;~~.

↓ 93/6/EGK 2. cikk (27) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~27. a módosított futamidőt az I. melléklet 26. pontjában szereplő képlet alkalmazásával kell kiszámítani.~~

⇩ új szöveg

Az összevont alapú felügyelet gyakorlása céljából a befektetési vállalkozás fogalma kiterjed az elfogadott harmadik országbeli befektetési vállalkozásokra.

Az első albekezdés e) pontja alkalmazásában a pénzügyi eszközök tartalmazzák mind az elsődleges pénzügyi eszközöket vagy készpénzt, mind a derivatív pénzügyi eszközöket, amelyek értéke az alapul szolgáló pénzügyi eszköz árából vagy egy alapul szolgáló egyéb tétel rátájából, indexéből vagy árából származik, és magában foglalja legalább a 2004/39/EK irányelv I. mellékletének C. szakaszában meghatározott eszközöket.

↓ 93/6/EGK 2. cikk (7) és (8) bekezdés (kiigazított szöveg)

2. Az „anyavállalat”, „leányvállalat”, ⌦ „vagyonkezelő vállalat” ⌫ és „pénzügyi intézmény” ⌦ fogalma ⌫ ⌦ kiterjed ⌫ a ~~92/30/EGK~~ ⌦ [2000/21/EK] ⌫ irányelv ⌦ 4. cikkében ⌫ ~~1. cikkének megfelelően~~ ⌦ ekként ⌫ meghatározott ⌦ vállalkozásokra ⌫.

A „pénzügyi holdingtársaság”, ⌦ a „tagállami pénzügyi holding társaság anyavállalat", az „EU-szintű pénzügyi holding társaság anyavállalat” és a „kiegészítő szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás” fogalma ⌫ ~~olyan pénzügyi intézmény, amelynek leányvállalatai kivétel nélkül vagy alapvetően hitelintézetek, befektetési vállalkozások vagy olyan egyéb pénzügyi~~

~~szervezetek, amelyek közül legalább egy hitelintézetnek vagy befektetési vállalkozásnak minősül~~ ⌦ kiterjed a [2000/12/EK] irányelv 4. cikkében meghatározottak szerinti vállalkozásokra, kivéve ahol az irányelv hitelintézeteket említ, ott intézményeket kell érteni. ⌫

⇩ új szöveg

3. A [2000/12/EK] irányelvnek a 2. cikk (1) bekezdésének hatálya alá tartozó, hitelintézeteket nem tartalmazó csoportokra történő alkalmazása céljából az alábbi meghatározásokat kell alkalmazni:

2002/87/EK 26. cikk (kiigazított szöveg)

~~1.~~a) „pénzügyi holdingtársaság” olyan pénzügyi intézmény, amelynek leányvállalatai kivétel nélkül vagy alapvetően befektetési vállalkozások vagy olyan egyéb pénzügyi intézmények, amelyek közül legalább egy befektetési vállalkozásnak minősül, és amely a 2002/87/EK ~~európai parlamenti és tanácsi~~ irányelv[14] értelmében nem minősül vegyes pénzügyi holdingtársaságnak;

~~2.~~ b) „vegyes tevékenységű holdingtársaság” olyan anyavállalat, amely a 2002/87/EK irányelv értelmében nem minősül pénzügyi holdingtársaságnak, befektetési vállalkozásnak vagy vegyes pénzügyi holdingtársaságnak, és amelynek leányvállalatai közül legalább egy befektetési vállalkozásnak minősül;

~~3.~~ c) „illetékes hatóságok” azok a nemzeti hatóságok, amelyeket törvényi vagy rendeleti rendelkezések hatalmaznak fel a befektetési vállalkozások felügyeletére.

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ II. FEJEZET ⌫

INDULÓTŐKE

93/6/EGK 2. cikk (24) bekezdés (kiigazított szöveg)

4. cikk

~~1.~~ indulótőke a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~2. cikke (1) bekezdésének~~ ⌦ 57. cikkének ⌫ ~~1. és 2. eleme~~ ⌦ a) és b) pontja ⌫ .

---

[14] HL L 35., 2003.2.11., 1. o.

93/6/EGK 3. cikk (1)–(2) bekezdés (kiigazított szöveg)

5. cikk

1. 125 000 ~~ECU~~ ⌦ euro ⌫ indulótőkével kell rendelkezniük azoknak a befektetési vállalkozásoknak, ⌦ amelyek saját számlájukra nem kötnek ügyleteket semmilyen pénzügyi eszközzel, és nem jegyeznek pénzügyieszköz-kibocsátást saját kötelezettségvállalással, de ⌫ az ügyfelek pénzével és/vagy értékpapírjaival rendelkeznek, és a következő szolgáltatások valamelyikét nyújtják:

a) pénzügyi eszközökre vonatkozó befektetői megrendelések átvétele és továbbítása;

b) befektetők pénzügyi eszközökre vonatkozó megrendeléseinek teljesítése;

c) pénzügyi eszközökből álló egyedi befektetési portfóliók kezelése.

~~amennyiben saját számlájukra nem kötnek ügyleteket semmilyen pénzügyi eszközzel, és nem jegyeznek pénzügyieszköz-kibocsátást saját kötelezettségvállalással.~~

~~A kereskedési könyvben nem szereplő pénzügyieszköz-pozíciók birtoklása a szavatolótőke befektetése céljából nem minősül ügyletkötésnek az első, illetve második bekezdés értelmében.~~

2. Az illetékes hatóságok ~~azonban~~ engedélyezhetik azoknak a befektetési vállalkozásoknak, amelyek a befektetők pénzügyi eszközeire vonatkozó megrendeléseit teljesítik, hogy saját számlájukon ilyen eszközöket tartsanak, amennyiben ⌦ az alábbi feltételek teljesülnek ⌫ :

a) az ilyen pozíciók csak abból származnak, hogy a vállalkozás a befektető megrendeléseit nem tudta pontosan fedezni;

b) az összes ilyen pozíció teljes piaci értéke a vállalkozás indulótőkéjének maximum 15 %-a;

c) a vállalkozás megfelel a 18., 20. és 28. cikkben ~~előírt~~ ⌦ megállapított ⌫ követelményeknek; ~~valamint~~

d) ezek a pozíciók jellegüket tekintve esetlegesek, ideiglenesek, és szigorúan az adott tranzakció elvégzéséhez szükséges időszakra korlátozódnak.

A kereskedési könyvben nem szereplő pénzügyieszköz-pozíciók birtoklása a szavatolótőke befektetése céljából nem minősül ügyletkötésnek az első, illetve a harmadik bekezdés értelmében.

3.~~2~~ A tagállamok az (1) bekezdésben említett összeget 50 000 ~~ECU-re~~ ⌦ euróra ⌫ csökkenthetik, ha a vállalkozás nem jogosult az ügyfelek pénzével vagy értékpapírjaival

rendelkezni, saját számlára ügyleteket kötni vagy saját kötelezettségvállalással kibocsátásokat jegyezni.

93/6/EGK 3. cikk (3) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~3. Az egyéb befektetési vállalkozásoknak 730000 ECU indulótőkével kell rendelkezniük.~~

2004/39/EK 67. cikk (2) bekezdés (kiigazított szöveg)

6. cikk

~~4. A 2. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett vállalkozások~~ ⌦ A helyi vállalkozásoknak ⌫, amennyiben kihasználják a 2004/39/EK irányelv 31. vagy 32. ~~cikke értelmében~~ cikkében ⌦ megállapított ⌫ letelepedés és a szolgáltatásnyújtás szabadságát, 50000 euro indulótőkével kell rendelkezniük.

2004/39/EK 67. cikk (3) bekezdés (kiigazított szöveg)

7. cikk

~~A 93/6/EGK irányelv felülvizsgálatáig~~ A ~~2.~~ ⌦ 3. ⌫ cikk b) pontjának iii. alpontjában említett vállalkozások az alábbi fedezeti formák valamelyikével rendelkeznek:

a) 50 000 euro indulótőke;

b) a Közösség egész területére kiterjedő szakmai felelősségbiztosítás vagy egyéb hasonló, szakmai gondatlanságból származó felelősséggel szembeni szavatosság, amelynek értéke minden követelésre vonatkozóan legalább 1 000 000 euro, összesen pedig minden követelésre vonatkozóan évente 1 500 000 euro;

c) az indulótőke és szakmai felelősségbiztosítás olyan ötvözése, amely az a) vagy a b) pontban említett fedezetnek megfelelő szintet biztosít.

A Bizottság az Eurostat által közzétett európai fogyasztói árindexben bekövetkezett változások figyelembevétele céljából rendszeresen felülvizsgálja az első albekezdésben említett összegeket a 2002/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[15] 4. cikkének (7) bekezdése értelmében végzett kiigazításoknak megfelelően és azokkal egyidőben(*).

[15] HL L 9., 2003.1.15., 3. o.

⌦ 8. cikk ⌫

Amennyiben a ~~2.~~ ⌦ 3. ⌫ cikk b) pontjának iii. alpontjában említett befektetési vállalkozás a 2002/92/EK irányelv értelmében is bejegyzett, úgy megfelel azon irányelv 4. cikke (3) bekezdésének és rendelkezik az alábbi fedezeti formák egyikével:

a) 25 000 euro indulótőke;

b) a Közösség egész területére kiterjedő szakmai felelősségbiztosítás vagy egyéb hasonló, szakmai gondatlanságból származó felelősséggel szembeni szavatosság, amelynek értéke minden követelésre vonatkozóan legalább 500 000 euro, összesen pedig minden követelésre vonatkozóan évente 750 000 euro;

c) az indulótőke és a szakmai felelősségbiztosítás olyan ötvözése, amely az a) vagy a b) pontban említett fedezetnek megfelelő szintet biztosít.

93/6/EGK 3. cikk (3) bekezdés (kiigazított szöveg)

9. cikk

Az egyéb befektetési vállalkozásoknak 730 000 ~~ECU~~ ⌦ euro ⌫ indulótőkével kell rendelkezniük.

93/6/EGK 3. cikk (5)–(8) bekezdés (kiigazított szöveg)

10. cikk

1. ~~Az (1)-(4) bekezdés rendelkezéseitől eltérően,~~ ⌦ Az 5. cikk (1) és (3) bekezdésétől, a 6. és a 9. cikktől eltérve ⌫ a tagállamok továbbra is engedélyezhetik ~~az irányelv alkalmazása~~ az ⌦ 1995. december 31. ⌫ előtt már létező olyan befektetési vállalkozásokat és a ~~(4) bekezdés~~ ⌦ 6. cikk ⌫ hatálya alá tartozó vállalkozásokat, amelyek szavatolótőkéjének összege kevesebb, mint az indulótőkének ~~(1)-(4) bekezdésben~~ az 5. cikk (1) és (3) bekezdésében, a 6. és a 9. cikkben meghatározott mértéke.

Az ilyen vállalkozások szavatolótőkéjének összege nem csökkenhet az ~~ezen~~ ⌦ 1993/6/EGK ⌫ irányelvről szóló értesítést követően kiszámított legmagasabb referenciaszint alá. E referenciaszint a kiszámítás időpontját megelőző hat hónapos időszak során számított szavatolótőke napi szintjének átlaga. A referenciaszintet mindig hathavonta, a megelőző időszakra vonatkozóan kell kiszámítani.

2. Ha valamely, az ~~(5)~~ ⌦ (1) ⌫ bekezdés hatálya alá tartozó vállalkozás ellenőrzését a korábbitól eltérő természetes vagy jogi személy veszi át, e vállalkozás szavatolótőkéjének el kell érnie legalább az ~~(1)-(4) bekezdésben~~ ⌦ 5. cikk (1) és (3) bekezdésében, a 6. és a 9. cikkben ⌫ meghatározott szintet, kivéve~~a következő helyzeteket~~: ~~az irányelv alkalmazásának megkezdése~~ az ⌦ 1995. december 31. ⌫ utáni első, öröklés útján történő átszállás esetében, az illetékes hatóságok jóváhagyásától függően, az átszállástól számított legfeljebb 10 évig.~~;~~

~~ii. a tagság összetételében történő változás esetén, amennyiben az irányelv alkalmazásának időpontjában legalább az egyik tag tagsági viszonyban marad, az irányelv alkalmazásának időpontjától számított legfeljebb 10 évig.~~

3. Bizonyos körülmények között, az illetékes hatóságok hozzájárulásával ~~azonban~~ a befektetési vállalkozások és/vagy a ~~(4) bekezdés~~ ⌦ 6. cikk ⌫ hatálya alá tartozó vállalkozások egyesülése esetén az egyesüléssel létrejött vállalkozás szavatolótőkéjének nem kell elérnie az ~~(1) (4) bekezdésben~~ ⌦ 5. cikk (1) és (3) bekezdésében, a 6. és a 9. cikkben ⌫ meghatározott szintet. Az új vállalkozás szavatolótőkéjének értéke azonban akkor sem lehet kevesebb, mint az egyesült vállalkozásoknak az egyesülés időpontjában meglévő szavatolótőkéjének összege, ha az ~~(1) (4) bekezdésben~~ ⌦ 5. cikk (1) és (3) bekezdésében, a 6. és a 9. cikkben ⌫ meghatározott szinteket nem éri el.

4. A befektetési vállalkozások és a ~~(4) bekezdés~~ ⌦ 6. cikk ⌫ hatálya alá tartozó vállalkozások szavatoló tőkéje nem kerülhet az ~~(1) (5) és a (7) bekezdésben~~ ⌦ 5. cikk (1) és (3) bekezdésében, a 6. és a 9. cikkben, a 10. cikk (1) és (3) bekezdésében ⌫ meghatározott szint alá.

Ha azonban ez mégis megtörténne, az illetékes hatóságok - amennyiben a körülmények ezt indokolják - határidőt adhatnak e vállalkozások számára helyzetük kiigazítására vagy tevékenységük beszüntetésére.

⇩ új szöveg

III. FEJEZET

KERESKEDÉSI KÖNYV

11. cikk

1. Az intézmények kereskedési könyve tartalmazza a kereskedési céllal vagy a kereskedési könyv egyéb elemeinek fedezésére tartott, pénzügyi eszközökből és árukból álló összes pozíciót; az eszközökre nem vonatkozhat a forgalmazhatóságukat korlátozó záradék, illetve fedezhetőnek kell lenniük.

2. A kereskedési céllal tartott pozíciók a rövid távú újraértékesítés szándékával és/vagy a vételi és eladási árak közötti tényleges vagy várható különbözetből, valamint az egyéb ár- vagy kamatlábváltozásokból rövid távú haszon szándékával tartott pozíciók. A „pozíció” fogalmába tartoznak a tulajdonosi (saját) pozíciók, valamint az ügyfélmegbízás teljesítéséből és a piacvezetésből származó pozíciók.

3. A kereskedési szándékot az intézmény által a pozíció vagy a portfólió kezelésére a VII. melléklet A. részének megfelelően létesített stratégiák, szabályzatok és eljárások alapján igazolják.

4. Az intézmények kereskedési könyvük kezelésére a VII. melléklet B. részének megfelelően rendszert és ellenőrzési mechanizmust alakítanak ki és tartanak fenn.

5. A belső fedezeti ügyleteket fel lehet tüntetni a kereskedési könyvben, amely esetben a VII. melléklet C. részét kell alkalmazni.

⇩új szöveg

IV. FEJEZET

SZAVATOLÓTŐKE

93/6/EGK 2. cikk (25) bekezdés (kiigazított szöveg)

12. cikk

Eredeti szavatolótőke a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~2. cikke (1) bekezdésének~~ ⌦ 57. cikke ⌫ ~~1., 2. elemeinek~~ ⌦ a)–c) pontjainak ⌫ összege, csökkentve az ~~9., 10. és 11. elemek~~ ⌦ i.–k. pontok ⌫ összegével.

⇩új szöveg

A Bizottság legkésőbb 2009. január 1-jéig megfelelő javaslatot terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé e fejezet módosítására.

93/6/EGK V. melléklet, első és második albekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

13. cikk

1. ⇨ E cikk (2)–(5) bekezdésére, valamint a 14. és 17. cikkre figyelemmel ⇦ a befektetési vállalkozások és hitelintézetek szavatolótőkéjét a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelvvel összhangban határozzák meg.

Ezenkívül az első bekezdés alkalmazandó azokra a befektetési vállalkozásokra, amelyek nem a 78/660/EGK negyedik tanácsi irányelv 1. cikkének (1) bekezdésében említett jogi formában működnek.

↓ 93/6/EGK V. melléklet (1) bekezdés 2. albekezdés 2–5. pont (kiigazított szöveg)
→1 98/31/EK 1. cikk 7. pont és 4. melléklet a)–b) pont

2. →1 Az 1. pont rendelkezéseitől ~~eltérően~~ ⌦ eltérve ⌫, az illetékes hatóságok engedélyezhetik azoknak az intézményeknek, amelyek kötelesek ~~az I., II., III., IV., VI., VII. és VIII.~~ a 21., 28-32. cikkel és az I., ⌦ és III-VI ⌫. melléklettel összhangban kiszámított ~~megállapított szavatolótőke~~ tőkekövetelmények betartására, hogy a szavatoló tőkére kizárólag ebben az alkalmazásban alternatív meghatározást alkalmazzanak~~, amikor csak ezeknek a követelményeknek a betartásáról van szó.~~← A ~~így~~ ~~rendelkezésre tartott~~ szavatolótőke semmilyen részét nem lehet egyidejűleg arra használni, hogy más ~~szavatoló~~tőkekövetelményeknek megfeleljenek.

Ez az alternatív ~~definíció~~ ⌦ meghatározás ⌫ az alábbi a)–c) pontokban megadott elemek összege, kivonva ebből az alábbi d) pontban megadott elemet ~~alábbi a), b) és e) elemekből mínusz a d) elemből tevődik össze~~ úgy, hogy ez utóbbi elemnek a levonása az illetékes hatóságok mérlegelésétől függ:

a) a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelvben meghatározottak szerinti szavatolótőke, kizárva ugyanazon irányelv ~~2. cikk (1) bekezdésének~~ ⌦ 57. cikkének ⌫ csak az ~~(12) és (13) bekezdésben található elemeit~~ l)–p) pontjait azoknak a befektetési vállalkozásoknak az esetében, amelyeknek le kell vonniuk e bekezdés d) elemét e bekezdés a), b) és c) elemeinek összegéből;

b) az intézmény nettó kereskedési könyvbeli nyeresége megtisztítva minden előre látható költségtől és osztaléktól, mínusz az egyéb üzleti tevékenységéből eredő nettó veszteségek, feltéve, hogy ezeknek az összegeknek egyike sem szerepel ennek a bekezdésnek az a) elemében a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] irányelv 57. ⌫ ~~2. cikke (1) bekezdésének 2. vagy 11. eleme~~ cikkének ⌦ b) vagy k) ⌫ pontjában megadott elemek értelmében;

c) alárendelt kölcsöntőke és/vagy az 5. pont~~ok~~ban említett elemek, a 3~~–7~~. pontban, ⌦ valamint a 4. és a 14. cikkben ⌫ meghatározott feltételek szerint;

d) a ~~8. pont~~ ⌦ 15. cikk ⌫ meghatározása szerinti illikvid eszközök.

3. A 2. pont ⌦ c) alpontjában ⌫ említett alárendelt kölcsöntőkének az eredeti futamideje legalább két év. A kölcsöntőkét teljes egészében meg kell fizetni, és a kölcsönmegállapodás nem tartalmaz semmilyen záradékot, amely arról rendelkezne, hogy különleges körülmények között – az intézmény felszámolása kivételével – az adósságot a kikötött törlesztési időpont előtt vissza kellene fizetni, hacsak az illetékes hatóságok jóvá nem hagyják a törlesztést. Az ilyen alárendelt kölcsöntőkének sem a tőkerészét, sem a kamatösszegét nem lehet visszafizetni, ha ez a törlesztés azt jelentené, hogy az adott intézmény szavatolótőkéje ezáltal ~~az~~ ⌦ azon ⌫ intézmény teljes tőkekövetelményének 100 %-a alá csökkenne.

Ezen túlmenően az intézmények azonnal értesítik az illetékes hatóságokat az ilyen alárendelt kölcsöntőkével kapcsolatos minden törlesztésről, amint szavatolótőkéjük a teljes ⌦ tőke ⌫ követelmény 120 %-a alá esik.

4. A 2. pont ⌦ c) alpontjában ⌫ említett alárendelt kölcsöntőke nem haladhatja meg a ⌦ 21. és 28-32. cikknek ⌫ és az I~~., II., III., IV., VI., VII. és VIII.~~ ⌦ –VI. ⌫ mellékletben ~~megállapított~~ ⌦ kiszámított ⌫ tőkekövetelményeknek való megfelelést szolgáló eredeti szavatolótőke legfeljebb 150 %-át, és csak az illetékes hatóságok számára elfogadható, különleges körülmények között közelítheti meg ezt az összeget.

5. Az illetékes hatóságok megengedhetik az intézményeknek, hogy a ~~3. és 4. pontban~~ ⌦ 2. pont c) alpontjában ⌫ említett másodrangú kölcsöntőkét a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] irányelv 57. cikkének d)–h) pontjával ⌫ ~~2. cikke (1) bekezdésének 3. és 5-8. elemeivel~~ helyettesítsék.

⇓ 98/31/EK Melléklet 4. pont c) alpont (kiigazított szöveg)

14. cikk

1. Az illetékes hatóságok engedélyezhetik a befektetési vállalkozásoknak, hogy meghaladják az alárendelt-kölcsöntőkének a ~~4. pontban előírt~~ ⌦ 13. cikk (4) bekezdésében megállapított ⌫ felső határát, ha azt prudenciális szempontból megfelelőnek ítélik meg és feltéve, hogy az ilyen alárendelt-kölcsöntőke és a ~~5. pontban~~ ⌦ 13. cikk (5) bekezdésében ⌫ említett elemek összessége nem haladja meg ⌦ a 21., 28–32. cikkben, valamint ⌫ az I. ⌦ és a III–VI. ⌫ ~~II., III., IV., VI., VII. és VIII.~~ mellékletben megállapított tőkekövetelményeknek való megfelelést szolgáló eredeti szavatolótőke maximum 200 %-át, vagy ugyanannak az összegnek a 250 %-át, ha a befektetési vállalkozások saját tőkéjük kiszámításakor levonják a ~~2. pontban~~ ⌦ 13. cikk (2) bekezdésének ⌫ d) pontjában említett elemet.

2. Az illetékes hatóságok engedélyezhetik a hitelintézeteknek, hogy meghaladják az alárendelt-kölcsöntőkének a ~~4. pontban előírt~~ ⌦ 13. cikk (4) bekezdésében megállapított ⌫ felső határát, ha azt prudenciális szempontból megfelelőnek ítélik meg és feltéve, hogy az ilyen alárendelt-kölcsöntőke és a ~~5. pontban említett~~ [2000/12/EK] irányelv ~~35. cikke (2) bekezdésének~~ ⌦ 57. cikkének d)–h) pontjai ⌫ nem haladják meg a ⌦ 28–32. ⌫ ~~cikkben~~ cikkel, valamint az I. ⌦ és a III–VI. ⌫ ~~II., III., IV., V. és VI.~~ melléklettel ~~megállapított~~ összhangban kiszámított tőkekövetelményeknek való megfelelést szolgáló eredeti szavatolótőke 250 %-át.

⇓ 93/6/EGK V. melléklet (8) bekezdés (kiigazított szöveg)

15. cikk

A ⌦ 12. cikk (2) bekezdésének d) pontjában említett ⌫ illikvid eszközök ⌦ a következőket foglalják magukban: ⌫

a) dologi befektetett eszközök, ~~(~~kivéve azt a mértéket, amelynek erejéig a földet és az épületeket szembe lehet állítani azokkal a kölcsönökkel, amelyekre biztosítékot nyújtanak~~)~~;

b) hitelintézetekbeli vagy pénzügyi intézménybeli olyan részesedések, ideértve az ezekkel szembeni alárendelt követeléseket, amelyek ~~ezeknek~~ ⌦ azoknak ⌫ az intézeteknek a saját tőkéje részét képezhetik, hacsak azokat le nem vonták a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~2. cikke (1) bekezdésének 12. eleme~~ ⌦ 57. cikkének l)–p) pontja ⌫ vagy ezen ~~mellékletben~~ ⌦ irányelv ⌫ 15. cikkének d) pontja értelmében;

c) olyan hitelintézeteken és más pénzügyi intézményeken kívüli vállalkozásokban birtokolt részesedések és egyéb befektetések, amelyek nehezen értékesíthetők;

d) hiány a leányvállalatoknál;

e) a 90 napon belül visszafizetésre kerülő betéteken kívüli betétek, kizárva a letéttel fedezett határidős és opciós ügyleteket;

f) kölcsönök és egyéb esedékes összegek a 90 napon belül visszafizetendőeken kívül;

g) fizikai értelemben vett részvények, hacsak ⌦ már ⌫ nem tartoznak ~~a 4. cikk (2) bekezdésben előírt~~ olyan tőkekövetelmények hatálya alá~~, és feltéve, hogy ezek a követelmények nem kevésbé szigorúak, mint a 4. cikk (1) bekezdésének iii. pontjában előírtak~~ ⌦ , amelyek legalább annyira szigorúak, mint a 18–20. cikkben ismertetettek ⌫ .

↓ 93/6/EGK V. melléklet (8) bekezdés második francia bekezdés, második albekezdés (kiigazított szöveg)

⌦ A b) pont alkalmazásában ⌫ ~~H~~ha hitelintézetek vagy pénzügyi intézmények részvényeit átmenetileg olyan pénzügyi támogatás céljából birtokolják, amelynek a célja az adott intézet újjászervezése és megmentése, az illetékes hatóságok eltekinthetnek ettől a rendelkezéstől. Eltekinthetnek tőle azokat a részvényeket illetően is, amelyek szerepelnek a befektetési intézet kereskedési könyvében~~.~~.

↓ 93/6/EGK V. melléklet (9) bekezdés (kiigazított szöveg)

16. cikk

~~9.~~ Az olyan csoportba tartozó befektetési vállalkozások, amelynek a ~~7. cikk (4) bekezdésében~~ ⌦ 22. cikkben ⌫ foglalt felmentést ⌦ hagytak jóvá ⌫ , ~~hatálya alá eső~~ a ~~1–8. pontnak~~ ⌦ 13–15. cikknek ⌫ megfelelően az alábbiak ~~módosítások~~ szerint számítják ki saját tőkéjüket:

a)~~i.~~ A ~~(2) bekezdésben~~ ⌦ 13. cikk (2) bekezdésének d) pontjában ⌫ említett illikvid eszközöket le kell vonni;

b)~~ii.~~ a ~~2. pont~~ ⌦ 12. cikk (2) bekezdés a) alpontjában ⌫ említett kizárás nem érinti a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~2. cikk (1) bekezdés 12. elemeinek~~ ⌦ 57. cikke l)–p) pontjainak ⌫ azokat az összetevőit, amelyeket a befektetési vállalkozások ennek az irányelvnek a ⌦ 2. cikk (1) bekezdésében ⌫ meghatározott összevonás hatáskörébe tartozó vállalkozásokban birtokolnak;

c)~~iii.~~ a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv 6. ⌦ 66. ⌫ cikk (1) bekezdésének ~~a) és b)~~ a) és b) pontjában említett korlátokat az eredeti saját tőkéből számítják, csökkentve a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~2. cikk (1) bekezdés 12. elemeinek~~ ⌦ 57. cikke l)–p) pontjainak ⌫ ~~azokkal a ii. alpontban leírt~~ ⌦ a b) pontban említett ⌫ összetevőivel, amelyek a kérdéses vállalkozás eredeti saját tőkéjének részei;

d)~~iv.~~ a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~2.~~ ⌦ 57. ⌫ cikk ~~(1) bekezdésének 12. elemének~~ ⌦ l)–p) pontjának ⌫ a c) pontban említett összetevőit az eredeti saját tőkéből vonják le, nem pedig azon ~~ugyanannak az~~ irányelv ~~6.~~ ⌦ 66. ⌫ cikkének (1) bekezdésében ~~e) pontjában előírt~~ megállapított elemek összességéből, különösen ezen ~~a mellékletnek~~ ⌦ irányelv ⌫ ~~4–7. pontjai~~ ⌦ 13. cikkének (4) bekezdése, 13. cikkének (5) bekezdése és 14. cikke ⌫ szempontjából.

⇩ új szöveg

17. cikk

1. Amennyiben egy intézmény a II. melléklet alkalmazásában a kitettségek kockázattal súlyozott értékeit a [2000/12/EK] irányelv 84–89. cikke rendelkezéseinek megfelelően számítja, abban az esetben a [2000/12/EK] irányelv VII. melléklete, 1. részének 4. alrészében előírt számítás céljára az alábbiakat kell alkalmazni:

a) a partner hitelminőségének figyelembe vétele céljából végzett értékhelyesbítések befoglalhatók a II. mellékletben jelzett kitettségek vonatkozásában végzett értékhelyesbítések és fedezetek összegébe;

b) az illetékes hatóságok jóváhagyásától függően, ha a partner hitelkockázatát megfelelően figyelembe veszik a kereskedési könyvben foglalt pozíciók értékelésénél, a partnerkockázati kitettség várható veszteségértéke nulla.

Az a) pont alkalmazásában az ilyen intézmények esetén az ilyen értékhelyesbítések nem kerülnek be a szavatolótőkébe, kivéve ha az az ezen albekezdésnek megfelelően történik.

2. E cikk alkalmazásában a [2000/12/EK] irányelv 153. és 154. cikke alkalmazandó.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ V. FEJEZET ⌫

⌦ 1. SZAKASZ ⌫

A KOCKÁZATVISELÉSRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

↓ 93/6/EGK 4. cikk (1) bekezdés első albekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

18. cikk

1. ~~Az illetékes hatóságok megkövetelik~~ ~~a~~Az intézmények~~től, hogy~~ mindenkor akkora összegű szavatolótőkével ⇨ rendelkeznek ⇦ , amely legalább a következő összegekkel egyenlő:

↓ 98/31/EK 1. cikk (2) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~i.~~a) ⌦ a 28–32. cikkben megállapított módszereknek és opcióknak, valamint ⌫ az I., II. és VI., valamint adott esetben az V~~III~~. mellékletnek megfelelően, a kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenységük alapján számított tőkekövetelmény;

~~ii.~~ b) a III. és ~~VII.~~ ⌦ IV. ⌫ , valamint adott esetben az V~~III~~. mellékletben ⌦ megállapított módszereknek és opcióknak ⌫ megfelelően, az összes üzleti tevékenységük alapján számított tőkekövetelmény.

↓ 93/6/EGK 4. cikk (1) bekezdés iii. és iv. pont (kiigazított szöveg)

~~iii. a 89/647/EGK irányelvben előírt, az összes üzleti tevékenységükre vonatkozó tőkekövetelmény, kivéve a kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenységüket és a lekötött eszközeiket, amennyiben azokat az V. melléklet 2. pontjának d) alpontja alapján levonták a szavatolótőkéből;~~

~~iv. a (2) bekezdésben előírt tőkekövetelmény.~~

↓ 93/6/EGK 4. cikk (1) bekezdés iii. és iv. pont, második albekezdés

~~Függetlenül az i iv. alpontban említett tőkekövetelmények összegétől, a befektetési vállalkozások szavatolótőkéjére vonatkozó követelmény soha nem lehet kevesebb a IV. mellékletben előírt összegnél.~~

↓ 93/6/EGK 4. cikk (2)–(5) bekezdés

~~2. Az illetékes hatóságok megkövetelik az intézményektől, hogy viseljék az olyan üzleti tevékenység kapcsán keletkező kockázatokat, amelyek ezen irányelv, valamint a 89/647/EGK irányelv hatályán kívül esnek, és az említett irányelvek értelmében a megfelelő szavatolótőke révén fedezett kockázatokhoz hasonlónak minősülnek.~~

~~3. Ha az intézmény rendelkezésére álló szavatolótőke összege az (1) bekezdésben előírt szavatolótőke-követelmény összege alá kerül, az illetékes hatóságok gondoskodnak arról, hogy az adott intézmény megtegye a megfelelő intézkedéseket helyzetének mielőbbi rendezésére.~~

~~4. Az illetékes hatóságok megkövetelik az intézményektől, hogy hozzanak létre olyan rendszereket a kamatlábkockázat figyelemmel kísérésére és ellenőrzésére összes üzleti tevékenységükre vonatkozóan, amelyek az illetékes hatóságok számára áttekinthetőek.~~

~~5. Az intézményeknek biztosítaniuk kell illetékes hatóságaikat arról, hogy olyan rendszereket alkalmaznak, amelyek pénzügyi pozícióikat bármikor, elfogadható pontossággal képesek kiszámítani.~~

↓ 93/6/EGK 4. cikk (6) bekezdés (kiigazított szöveg)

2. Az (1) bekezdés rendelkezéseitől ~~eltérően~~ ⌦ eltérve ⌫ az illetékes hatóságok engedélyezhetik az intézményeknek, hogy a kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenységükre vonatkozó tőkekövetelményt ~~ezen irányelv I. és II. melléklete helyett a 89/647/EGK irányelvnek~~ ezen irányelv I. és II. melléklete helyett ⌦ a [2000/12/EK] irányelv 75. cikke a) pontjának és ezen irányelv II. melléklete 6., 7., 8. és 10. pontjának ⌫ megfelelően számítsák ki, amennyiben a kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenységük mérete megfelel az ~~alábbi~~ ⌦ következő ⌫ követelményeknek:

~~i.~~a) ezen intézmények kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenysége általában nem haladja meg összes üzleti tevékenységük 5%-át;

~~ii.~~ b) a kereskedési könyv szerinti pozícióik általában nem haladják meg a 15 millió ~~ECU-t~~ ⌦ eurót ⌫ ; ~~valamint~~

~~iii.~~c) ezen intézmények kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenysége soha nem haladja meg összes üzleti tevékenységük 6 %-át, valamint kereskedési könyv szerinti összes pozíciójuk soha nem haladja meg a 20 millió ~~ECU-t~~ ⌦ eurót ⌫ .

↓ 93/6/EGK 4. cikk (7) bekezdés (kiigazított szöveg)

3. Annak kiszámításához, hogy a ~~(6)~~ ⌦ (2) ⌫ bekezdés ~~i. és iii.~~ ⌦ a) és c) ⌫ pontjában szereplő kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenység hogyan aránylik a teljes üzleti tevékenységhez, az illetékes hatóságok figyelembe vehetik a mérleg szerinti és a mérlegen kívüli összevont üzleti tevékenység nagyságát, az adott intézmények eredménykimutatását vagy szavatolótőkéjét, illetve e mutatószámok kombinációját. A mérleg szerinti és a mérlegen kívüli összevont üzleti tevékenység nagyságának felbecsülésekor a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat piaci árukon vagy névértékükön, a részvényeket piaci árukon, a származtatott eszközöket pedig az azok alapjául szolgáló értékpapírok névértéke vagy piaci értéke szerint kell értékelni. A hosszú és rövid pozíciókat előjelüktől függetlenül összegezni kell.

↓ 93/6/EGK 4. cikk (8) bekezdés (kiigazított szöveg)

4. Ha az intézmény hosszabb időn keresztül túllépné a ~~(6)~~ ⌦ (2) ⌫ bekezdés ~~i. és ii.~~ ⌦ a) és b) ⌫ pontjában előírt határértékek egyikét vagy mindegyikét vagy a ~~(6)~~ ⌦ (2) ⌫ bekezdés ~~iii.~~ ⌦ c) ⌫ pontjában előírt határértékek egyikét vagy mindegyikét, az intézmény köteles a kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenysége tekintetében a ~~89/647/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ⌦ 75. cikkének a) pontjában ⌫ előírtak helyett az ~~4. cikk i. pontjában~~ ⌦ (1) bekezdés a) pontjában ⌫ előírt követelményeknek eleget tenni és erről értesíteni az illetékes hatóságot.

⇩ új szöveg

19. cikk

1. Az I. melléklet (14) pontja alkalmazásában a nemzeti mérlegelési jogtól függően 0 % súlyozás rendelhető az azonos vállalkozások által kibocsátott, hazai devizában denominált és finanszírozott hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokhoz.

↓ 93/6/EGK 11. cikk (2) bekezdés (kiigazított szöveg)

2. Az I. melléklet ⌦ 13. és ⌫ 14. pontjától ~~eltérően~~ ⌦ eltérve ⌫ a tagállamok egyedi kockázati követelményt állapíthatnak meg minden olyan, ⌦ a [2000/12/EK] irányelv VI. melléklete 1. részének 65–67. pontja alá tartozó ⌫ kötvényre,~~amelyhez a 89/647/EGK irányelv 11. cikkének (2) bekezdése szerint 10 % súlyozást rendeltek~~ amely megegyezik az azonos hátralévő futamidejű minősítő tétel egyedi kockázati követelményével~~felével~~ ⌦ , amelyből levonásra kerülnek a [2000/12/EK] irányelv VI. melléklete, 1. részének 68. pontjában megadott százalékok ⌫ .

⇩ új szöveg

3. Amennyiben az I. melléklet 52. pontjának megfelelően egy illetékes hatóság elismeri valamely harmadik ország kollektív befektetési formáját, egy másik tagállam illetékes hatósága az elismerést saját értékelés végzése nélkül alkalmazhatja.

20. cikk

1. Ezen cikk (2), (3) és (4) bekezdésére és ezen irányelv 34. cikkére figyelemmel a befektetési vállalkozásokra a [2000/12/EK] irányelv 75. cikkének követelményeit kell alkalmazni.

2. Az illetékes hatóságok az (1) bekezdéstől eltérve engedélyezhetik az olyan befektetési vállalkozásoknak, amelyek nem rendelkeznek engedéllyel a 2004/39/EK irányelv I. melléklete A. szakaszának 3. és 6. pontjában felsorolt befektetési szolgáltatások nyújtására, hogy akkora összegű szavatolótőkével rendelkezzenek, amely mindenkor több vagy egyenlő a következő összegekkel:

a) a [2000/12/EK] irányelv 75. cikkének a)–c) pontjaiban szereplő tőkekövetelmények összege;

b) az ezen irányelv 21. cikkében megállapított összeg.

3. Az illetékes hatóságok az (1) bekezdéstől eltérve engedélyezhetik az olyan befektetési vállalkozások számára, amelyek a 9. cikkben megállapított indulótőkével rendelkeznek, de amelyek az alábbi kategóriákba tartoznak, hogy akkora összegű szavatolótőkével rendelkezzenek, amely mindenkor több vagy egyenlő a [2000/12/EK] irányelv 75. cikkének a)–c) pontjaiban foglalt követelményeknek megfelelően kiszámított tőkekövetelményeknek és az ezen irányelv 21. cikkében meghatározott tőkekövetelménynek az összegével:

a) ügyfélmegbízás teljesítése vagy végrehajtása, illetve klíring- és elszámolási rendszerbe vagy elfogadott tőzsdére történő lépés céljából saját számlára ügyleteket kötő befektetési vállalkozások abban az esetben, ha ügynöki minőségben lépnek fel vagy ügyfélmegbízást hajtanak végre;

b) befektetési vállalkozások:

i. amelyek nem rendelkeznek az ügyfelek pénzével vagy értékpapírjaival;

ii. amelyek csak saját számlára történő ügyletkötést vállalnak;

iii. amelyek nem rendelkeznek külső ügyfelekkel;

iv. amelyek ügyleteinek végrehajtása és elszámolása klíringintézmény felelőssége alatt történik, és amelyeket az a klíringintézmény garantál.

4. A (2) és (3) bekezdésben említett befektetési vállalkozások továbbra is a [2000/12/EK] irányelv V. mellékletében megállapított működési kockázatra vonatkozó valamennyi egyéb rendelkezés hatálya alá tartoznak.

🡻 93/6/EGK IV. melléklet

21. cikk

A befektetési vállalkozásokat kötelezik arra, hogy a megelőző év általános költségei egynegyedének megfelelő saját tőkével rendelkezzenek.

Az illetékes hatóságok módosíthatják ezt a követelményt abban az esetben, ha a megelőző évhez képest a vállalkozás üzleti tevékenységében lényeges változás következett be.

Ha a vállalkozás nem végez a teljes évben üzleti tevékenységet, ideértve az indulás napját, a követelmény az üzleti tervben szereplő általános költségek összegének negyede, feltéve hogy a hatóságok nem kérik ennek a tervnek a módosítását.

🡻 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦2. SZAKASZ A KÖVETELMÉNYEK ALKALMAZÁSA ÖSSZEVONT (KONSZOLIDÁLT) ALAPON⌫

⇩ új szöveg

22. cikk

1. A 2. cikk hatálya alá tartozó csoportok felügyeletét összevont alapon ellátni köteles vagy megbízott, illetékes hatóságok egyedi alapon eltekinthetnek a tőkekövetelmények összevont alapon történő alkalmazásától, amennyiben:

a) az ilyen csoport minden befektetési vállalkozása a szavatolótőke 16. cikkben megadott meghatározását használja;

b) az ilyen csoport valamennyi befektetési vállalkozása a 20. cikk (2) és (3) bekezdésében említett kategóriákba tartozik;

c) az ilyen csoport minden befektetési vállalkozása egyéni alapon megfelel a 18. és a 20. cikkben előírt követelményeknek, és ezzel egyidejűleg szavatolótőkéjéből levonja az esetleges függő kötelezettségeket az olyan befektetési vállalkozások, pénzügyi intézmények, vagyonkezelő vállalatok és kiegészítő szolgáltatásokat végző vállalkozások javára, amelyek egyébként konszolidálásra kerülnének;

d) az olyan pénzügyi holding társaság, amely anyavállalata az ilyen csoportba tartozó befektetési vállalkozásnak, rendelkezik legalább annyi, a [2000/12/EK] irányelv 57. cikkének a)–h) pontjainak összegeként meghatározott tőkével, amennyi egyrészről a [2000/12/EK] irányelv 57. cikkében említett, olyan befektetési vállalkozásokban, pénzügyi intézményekben, vagyonkezelő vállalatokban és kiegészítő szolgáltatásokat végző vállalkozásokban fennálló részesedések, alárendelt követelések és eszközök teljes könyv szerinti

értékének, amelyek egyébként konszolidálásra kerülnének, másrészről az olyan befektetési vállalkozások, pénzügyi intézmények, vagyonkezelő vállalatok és kiegészítő szolgáltatásokat végző vállalkozások javára fennálló függő kötelezettségek teljes összegének, amelyek egyébként konszolidálásra kerülnének, az összege;

Abban az esetben, ha az első albekezdés feltételei teljesülnek, minden befektetési vállalkozás rendelkezik a csoportba tartozó valamennyi pénzügyi holdingtársaság, befektetési vállalkozás, pénzügyi intézmény, vagyonkezelő vállalat és kiegészítő szolgáltatásokat végző vállalkozás tőke- és finanszírozási forrásainak felügyelését és ellenőrzését szolgáló rendszerrel.

2. Az illetékes hatóságok az (1) bekezdéstől eltérve engedélyezhetik olyan pénzügyi holdingtársaság számára, amely ilyen csoport egyik befektetési vállalkozásának anyavállalata, hogy olyan értéket alkalmazzon, amely alacsonyabb, mint az (1) bekezdés d) pontja szerint kiszámított érték, de nem kevesebb, mint egyrészről a 18. és 20. cikkben olyan befektetési vállalkozásokra, pénzügyi intézményekre, vagyonkezelő vállalatokra és kiegészítő szolgáltatásokat végző vállalkozásokra egyéni alapon előírt követelményeknek, amelyek egyébként konszolidálásra kerülnének, másrészről az olyan befektetési vállalkozások, pénzügyi intézmények, vagyonkezelő vállalatok és kiegészítő szolgáltatásokat végző vállalkozások javára fennálló esetleges függő kötelezettségek teljes összegének, amelyek egyébként konszolidálásra kerülnének, az összege. E bekezdés alkalmazásában a pénzügyi intézményekre, vagyonkezelő vállalatokra és kiegészítő szolgáltatásokat végző vállalkozásokra vonatkozó tőkekövetelmény elvi tőkekövetelmény.

93/6/EGK 7. cikk (5)–(6) bekezdés (kiigazított szöveg)

23. cikk

Az illetékes hatóságok kötelezik a ~~(20)~~ ⌦ (22) ⌫ bekezdés értelmében felmentést kapott csoportokba tartozó befektetési vállalkozásokat, hogy értesítsék őket azokról a kockázatokról, amelyek pénzügyi helyzetüket veszélyeztethetik, beleértve a tőkéjük és finanszírozásuk forrásaival és összetételével kapcsolatos kockázatokat is. Ha az illetékes hatóságok ennek alapján megállapítják, hogy e befektetési vállalkozások pénzügyi helyzete nem biztosított kellőképpen, kötelezik őket, hogy tegyenek intézkedéseket, ideértve – szükség esetén – az e vállalkozásoktól a csoport más tagjaihoz történő tőketranszferek korlátozását is.

Ha az illetékes hatóságok eltekintenek a ⌦ 22. cikkben ⌫ ~~(4) bekezdésben~~ előírt konszolidált alapú felügyelet kötelezettségétől, más, megfelelő intézkedéseket hoznak az egész csoport – beleértve a tagállamok területén kívül elhelyezkedő vállalkozásokat is – kockázatainak, nevezetesen nagykockázat-vállalásainak felügyeletére.

⇩ új szöveg

Ha az illetékes hatóságok eltekintenek a 22. cikkben előírt összevont alapú felügyelet kötelezettségétől, egyéni alapon továbbra is a [2000/12/EK] irányelv V. címe 5. fejezetének követelményei, a befektetési vállalkozások felügyeletére pedig egyéni alapon továbbra is a [2000/12/EK] irányelv 124. cikkének követelményei alkalmazandók.

93/6/EK 7. cikk (7)–(9) bekezdés

~~7. A tagállamok eltekinthetnek a 4. és 5. cikkben előírt követelmények egyéni vagy szubkonszolidált alapú alkalmazásától azon intézmény esetében, amely anyavállalatként konszolidált alapú felügyelet alá tartozik, valamint ezen intézmény olyan leányvállalata esetében, amely a tagállamok engedélyezése és felügyelete alá tartozik, és amely részt vesz annak az intézménynek a konszolidált alapú felügyeletében, amelyik az ő anyavállalata.~~

~~Ugyanilyen felmentésben részesülhet az az anyavállalat, amelyik pénzügyi holdingtársaság, és székhelye ugyanabban a tagállamban található, mint ahol az intézmény, amennyiben ugyanazon felügyelet – illetve különösen a 4. és 5. cikkekben foglalt előírások– hatálya alá tartozik, amely a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra terjed ki.~~

~~A felmentési jog gyakorlásakor mindkét esetben meg kell tenni a szavatolótőke csoporton belüli megfelelő allokációját biztosító intézkedéseket.~~

~~8. Az olyan intézmény esetében, amelynek anyavállalata másik tagállamban kapta meg az engedélyt, és ott található, az illetékes engedélyező hatóságok egyéni vagy – szükség esetén – szubkonszolidált alapon alkalmazzák a 4. és 5. cikkben megállapított szabályokat.~~

~~9. A (8) bekezdés rendelkezéseitől eltérően, az intézménynek minősülő anyavállalat leányvállalatának működését engedélyező illetékes hatóságok kétoldalú megállapodás útján átruházhatják a leányvállalat tőkemegfelelése és nagykockázat-vállalásai felügyeletének hatáskörét az anyavállalat működését engedélyező és felügyelő illetékes hatóságokra. A Bizottságot folyamatosan tájékoztatni kell az ilyen megállapodások fennállásáról és tartalmáról. A Bizottság – kivéve a (3) bekezdés hatálya alá tartozó csoportok esetét – e tájékoztatást továbbítja a többi tagállam illetékes hatóságaihoz, a banki tanácsadó bizottsághoz és a Tanácshoz.~~

⇩ új szöveg

24. cikk

Az illetékes hatóságok a 2. cikk (2) bekezdésétől eltérve mentesíthetik a befektetési vállalkozásokat az említett cikkben megállapított összevont alapú tőkekövetelmény alól, amennyiben a csoportba tartozó valamennyi befektetési vállalkozás a 20. cikk (2) bekezdésében említett befektetési vállalkozások kategóriájába tartozik, és a csoport nem tartalmaz hitelintézeteket.

Ha az első albekezdés követelményei teljesülnek, a befektetési vállalkozás anyavállalat köteles annyi szavatolótőkét biztosítani, amely mindenkor egyenlő vagy több, mint az alábbi két, e fejezet 3. szakasza szerint kiszámított összevont alapú követelmény közül a nagyobb:

(a) a [2000/12/EK] irányelv 75. cikkének a)–c) pontjaiban szereplő tőkekövetelmények összege;

(b) a 21. cikkben előírt összeg.

25. cikk

Az illetékes hatóságok a 2. cikk (2) bekezdésétől eltérve mentesíthetik a befektetési vállalkozásokat az említett cikkben megállapított összevont alapú tőkekövetelmény alól, amennyiben a csoportba tartozó valamennyi befektetési vállalkozás a 20. cikk (2) és (3) bekezdésében említett befektetési vállalkozások kategóriájába tartozik, és a csoport nem tartalmaz hitelintézeteket.

Ha az első albekezdés követelményei teljesülnek, a befektetési vállalkozás anyavállalat köteles annyi szavatolótőkét biztosítani, amely mindenkor egyenlő vagy több mint az e fejezet 3. szakasza szerint kiszámított összevont alapú tőkekövetelményeknek és a [2000/12/EK] irányelv 75. cikke a)–c) pontjaiban szereplő követelményeknek és az ezen irányelv 21. cikkében előírt összegnek az összege.

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ 3. SZAKASZ ⌫

A KONSZOLIDÁLT KÖVETELMÉNYEK KISZÁMÍTÁSA

98/31/EK 1. cikk 4. pont
(kiigazított szöveg)

26. cikk

1. Ha a ~~(20)~~ ⌦ (22) ⌫ bekezdésben foglalt felmentésre nem kerül sor, az illetékes hatóságok az I. és V~~III~~. mellékletben meghatározott tőkekövetelmények, valamint ⌦ 28–32. cikkben és ⌫ a VI. mellékletben meghatározott ügyfélkockázatok konszolidált alapú kiszámítása céljából engedélyezhetik, hogy az egyik intézmény kereskedési könyvében szereplő nettó pozíciók a másik intézmény kereskedési könyvében szereplő pozícióknál beszámításra kerüljenek a ⌦ 28–32. cikkben és⌫ az I., V~~I~~., és VI~~II~~. mellékletben meghatározott szabályoknak megfelelően.

Engedélyezhetik továbbá, hogy az egyik intézmény devizapozíciói beszámításra kerüljenek a másik intézmény devizapozícióinál, a III. és/vagy V~~III~~. mellékletben meghatározott szabályoknak megfelelően. A hatóságok azt is engedélyezhetik, hogy az egyik intézmény árupozíciói beszámításra kerüljenek a másik intézmény árupozícióinál, a ~~VII.~~ ⌦ IV. ⌫ és/vagy V~~III~~. mellékletben meghatározott szabályoknak megfelelően.

93/6/EGK 7. cikk (11) bekezdés
(kiigazított szöveg)

2. Az illetékes hatóságok engedélyezhetik a harmadik országokban található vállalkozások kereskedési könyvének és deviza-, illetve árupozícióinak beszámítását ~~is~~, ha egyidejűleg teljesülnek a következő feltételek:

~~i.~~a) e vállalkozások valamely harmadik országban kaptak engedélyt, és vagy megfelelnek a ~~77/780/EGK~~ ⊠ [2000/12/EK] ⊠ irányelv ~~1.~~ ⊠ 4. cikkének első bekezdésében ⊠ ~~francia bekezdésében~~ foglalt hitelintézet fogalma meghatározásának, vagy elfogadott harmadik országbeli befektetési vállalkozások;

~~ii.~~ b) az ilyen vállalkozások egyéni alapon megfelelnek az ebben az irányelvben megállapítottakkal egyenértékű tőkemegfelelési szabályoknak;

~~iii.~~c) az adott országokban nincs hatályban olyan szabályozás, amely jelentősen érintené a csoporton belüli tőketranszfert.

93/6/EGK 7. cikk (12) bekezdés (kiigazított szöveg)

3. Az illetékes hatóságok engedélyezhetik a ~~(10)~~ ⊠ (1) ⊠ bekezdésben foglalt, olyan csoporton belüli intézmények közötti beszámítást, amelyek az adott tagállamban kaptak engedélyt, amennyiben:

~~i.~~a) a csoporton belül a tőke megoszlása megfelelő;

~~ii.~~ b) azok a szabályozó, jogszabályi vagy szerződéses keretek, amelyek között az intézmények működnek, garantálják a csoporton belüli kölcsönös pénzügyi támogatást.

93/6/EGK 7. cikk (13) bekezdés (kiigazított szöveg)

4. Ezen túlmenően az illetékes hatóságok engedélyezhetik az ~~(10)~~ ⊠ (1) ⊠ bekezdésben foglalt beszámítást a csoporton belüli, a ~~(12)~~ ⊠ (3) ⊠ bekezdésben foglalt feltételeknek megfelelő intézmények és az ugyanazon csoportba tartozó, valamely másik tagállamban engedélyezett intézmény között, amennyiben ez az intézmény a ~~4. és 5.~~ ⊠ 18., 20. és 28. ⊠ cikkben foglalt tőkekövetelményeket egyéni alapon köteles teljesíteni.

93/6/EGK 7. cikk (14)–(15) bekezdés (kiigazított szöveg)

27. cikk

1. A szavatolótőke konszolidált alapú kiszámításakor a ~~89/299/EGK~~ ⊠ [2000/12/EK] ⊠ irányelv ~~5.~~ ⊠ 65. ⊠ cikkét kell alkalmazni.

2. A konszolidált alapú felügyeletet gyakorló illetékes hatóságok elismerhetik a saját tőkének az IV. melléklet szerinti intézményekre alkalmazandó különleges szavatolótőke-fogalom meghatározásának érvényességét a konszolidált szavatolótőkéjük kiszámításánál.

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ 4. SZAKASZ ⌫

⌦ A NAGYKOCKÁZATOK FELÜGYELETE ÉS ELLENŐRZÉSE ⌫

93/6/EGK 5. cikk (1) bekezdés (kiigazított szöveg)

28. cikk

1. Az intézmények nagykockázataikat a ~~92/121/EGK irányelv~~ ⌦ [2000/12/EK] irányelv 106–118. cikkének ⌫ megfelelően felügyelik és ellenőrzik.

98/31/EK 1. cikk 3. pont (kiigazított szöveg)

2. ⌦Az (1) bekezdéstől eltérően eltérve ⌫ , azon intézmények, amelyek a kereskedési könyv szerinti üzleti tevékenységükre vonatkozó tőkekövetelményüket az I. és II., valamint adott esetben a V~~III~~. mellékletnek megfelelően számítják, nagykockázataikat a ~~92/121/EGK irányelvnek~~ ⌦ [2000/12/EK] irányelv 106–118. cikkének ⌫ megfelelően, ennek ~~27–30.~~ ⌦ 29–32. ⌫ cikkében megállapított módosításokra is figyelemmel felügyelik és ellenőrzik.

⇩ új szöveg

3. 2007. december 31-ig a Bizottság jelentést teszt az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak ezen szakasz működéséről és szükség esetén javaslatokat is tesz.

93/6/EGK VI. melléklet (2) bekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

29. cikk

1. Az egyedi ügyfelekkel szemben vállalt, a kereskedési könyvben szereplő kockázatot az alábbi ~~i., ii. és iii.~~ elemek összegzésével számítják:

~~i.~~a) az intézménynek a kérdéses ügyfél által kibocsátott összes pénzügyi eszközéből fennálló hosszú pozícióinak többlete a rövid pozícióival szemben, amennyiben a többlet pozitív, ⌦ úgy, hogy ⌫ ~~(~~az egyes pénzügyi eszközökben fennálló nettó pozíciót az I. mellékletben megállapított módszerek szerint számítják~~)~~;

~~ii.~~ b) a nettó kockázat hitelviszonyt megtestesítő értékpapír- vagy törzsrészvényjegyzési garancia vállalásakor~~:~~ ~~az intézmény kockázata a nettó~~

~~kockázat; (melyet úgy számítanak ki, hogy levonják azokat a jegyzési garanciavállalásokat, amelyeket az alakszerű megállapodás alapján harmadik fél az intézménytől lejegyzett, vagy amelyre jegyzési garanciát vállalt), csökkentve az I. melléklet 39. pontjában meghatározott tényezőkkel.~~

~~iii.~~c) a kérdéses ügyféllel a II. mellékletben említett ügyletek véghezviteléből, megállapodások és ügyletek megkötéséből származó kockázatvállalások, amelyeket a II. mellékletben a ⇨ kitettségi értékek kiszámítására ⇦ megállapított módon ~~a másik fél kockázatával való súlyozás nélkül~~ számítanak.

⌦ A b) pont alkalmazásában a nettó kockázatot úgy számítják ki, hogy levonják azokat a jegyzési garanciavállalásokat, amelyeket az alakszerű megállapodás alapján harmadik fél az intézménytől lejegyzett, vagy amelyre jegyzési garanciát vállalt, csökkentve az I. melléklet 41. pontjában meghatározott tényezőkkel. ⌫

⌦ A b) pont alkalmazásában ⌫ ~~T~~további összehangolásig a illetékes hatóságok arra kötelezik az intézményeket, hogy a jegyzési garanciavállalásaikat a kezdeti kötelezettségvállalás időpontja és az első munkanap között figyelemmel kísérő és ellenőrző rendszereket hozzanak létre a kérdéses piacokon felmerült veszélyek természetétől függően.

⇨A c) pont alkalmazásában a [2000/12/EK] irányelv 84–89. cikkei kizárásra kerülnek az ezen irányelv II. melléklete 5. pontjában szereplő hivatkozásból. ⇦

↓ 93/6/EGK VI. melléklet (3) bekezdés (kiigazított szöveg)

2. ~~Azt követően A~~ ⌦ az ⌫ ügyfélcsoportok részére történő, a kereskedési könyvben megjelenő kockázatvállalást az ügyfélcsoportba tartozó egyedi ügyfelek 1~~2~~. pont szerint kiszámított kockázatainak összegzésével számítják ki.

↓ 93/6/EGK VI. melléklet (4) bekezdés (kiigazított szöveg)

30. cikk

1. Az egyedi ügyfelek vagy az ügyfélcsoportok részére történő összes kockázatvállalást a kereskedési könyvben és a nem kereskedési könyvben felmerülő kockázatok összeadásával számítják ki, figyelembe véve a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4.~~ ⌦ 112–117. ⌫ cikkét ~~(6) (12) bekezdését~~.

A nem kereskedési könyvben szereplő kockázatok kiszámításához az intézmények nullának veszik az ~~V. melléklet 2. pont d) alpontjának~~ ⌦ 13. cikk (2) bekezdése d) pontjának ⌫ értelmében a saját tőkéjükből levont eszközökből származó kockázatokat.

↓ 93/6/EGK VI. melléklet (5) bekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

2. Az intézmények a 4. pontnak megfelelően kiszámított, egyedi ügyfelek és ügyfélcsoportok részére történő összes kockázatvállalásról a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~3.~~ ⌦ 110. ⌫ cikkének megfelelően beszámolnak.

⇨Repóügyleteken, értékpapír- és árukölcsönzési, illetve értékpapír- vagy árukölcsönvételi ügyleteken kívül az egyedi ügyfelek vagy ügyfélcsoportok részére vállalt nagykockázatok beszámolási céllal készített számításába nem tartozik bele a hitelkockázat-mérséklés elismerése. ⇦

↓ 93/6/EGK VI. melléklet (6) bekezdés (kiigazított szöveg)

3. Az ⌦ első pontban szereplő ⌫ egyedi ügyfelek vagy az ügyfélcsoportok részére történő kockázatvállalás ~~fenti~~ összegét a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4. cikkének~~ ⌦ 111–117. cikkének ⌫ megfelelően~~, ugyanazon irányelv 6. cikkének átmeneti rendelkezései szerint~~ korlátozzák.

↓ 93/6/EGK VI. melléklet (7) bekezdés (kiigazított szöveg)

4. A ~~6.~~ ⌦ 3. ⌫ pont rendelkezéseitől ~~eltérően~~ ⌦ eltérve ⌫ , ~~az~~ illetékes hatóságok engedélyezhetik, hogy ~~a befektetési vállalkozásokkal,~~ az elfogadott harmadik országbeli befektetési vállalkozásokkal és az elismert elszámolóházakkal szembeni követeléseket megtestesítő eszközökre és egyéb kockázatokra, valamint a pénzügyi eszközök cseréjére ugyanaz az eljárás vonatkozzon, mint amelyet a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4. cikk (7) bekezdésének i. pontjában, illetve (9) és (10) bekezdésében~~ ⌦ 113. cikke (2) bekezdésének i. pontjában, 115. cikke (2) bekezdésében és 116. cikkében meghatározottak szerint ⌫ a hitelintézetekkel szembeniekre engedélyeztek.

↓ 93/6/EGK VI. melléklet (8) bekezdés (kiigazított szöveg)

31. cikk

Az illetékes hatóságok engedélyezhetik a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4. cikkében~~ ⌦ 111–117. cikkében ⌫ meghatározott határértékek túllépését, ~~attól függően~~ ⌦ amennyiben ⌫ ~~ezzel egyidejűleg~~ teljesülnek a következő feltételek:

~~1.~~ a) a kérdéses ügyfél vagy ügyfélcsoport részére történő, a nem kereskedési könyvben szereplő kockázatvállalások nem haladják meg a ~~92/121/EGK irányelv~~ ⌦ [2000/12/EK irányelv] 111–117. cikkében ⌫ megállapított korlátokat, amelyeket a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelvben meghatározottak szerint a saját tőkéből kiindulva számítanak ki oly módon, hogy a többlet teljes mértékben a kereskedési könyvben jelenik meg;

~~2.~~b) az ~~vállalkozás~~ ⌦ intézmény ⌫ megfelel a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4.~~ ⌦ 111. ⌫ cikke (1) és (2) bekezdésében megállapított korlátokat illetően a többletre vonatkozó további tőkekövetelménynek;

~~3.~~c) ha a többlet felmerülése óta 10 vagy annál kevesebb nap telt el, a kérdéses ügyféllel vagy ügyfélcsoporttal szemben vállalt, kereskedési könyvben szereplő kockázat nem haladhatja meg az intézmény saját tőkéjének 500 %-át;

~~4.~~d) semmilyen 10 napnál hosszabb ideje fennálló többlet nem haladhatja meg az intézmény saját tőkéjének 600 %-át;

~~5.~~e) az intézményeknek háromhavonta be kell számolniuk a illetékes hatóságoknak minden olyan esetről, amikor a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4.~~ ⌦ 111. ⌫ cikke (1) és (2) bekezdésében megállapított korlátokat a megelőző három hónap során túllépték.

Az e) ponttal kapcsolatban, minden olyan esetben, amikor a korlátokat túllépik, be kell számolni annak mértékéről és az érintett ügyfél nevéről.

⇓ 93/6/EGK VI. melléklet (9) és (12) bekezdés (kiigazított szöveg)

32. cikk

1. Az illetékes hatóságok eljárásokat dolgoznak ki ~~a Tanács és a Bizottság értesítésével~~ annak érdekében, hogy megakadályozzák az intézményeket a további tőkekövetelmények - amelyek pedig a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~4.~~ ⌦ 111. ⌫ cikke (1) és (2) bekezdésében megállapított korlátokat túllépő kockázatok esetében terhelnék őket, ha ezek a kockázatok 10 napon túl fennállnak - tudatos elkerülésében oly módon, hogy ideiglenesen más, akár ugyanazon a csoporton belüli, akár egy másik csoportba tartozó vállalkozáshoz viszik át ezeket a kockázatokat és/vagy oly módon, hogy mesterséges tranzakciókat visznek végbe a 10 nap alatt a meglévő kockázat kizárására és új kockázat megteremtésére. ~~Az intézmények olyan rendszereket tartanak fenn, amelyek biztosítják, hogy minden, a fenti hatással járó tranzakcióról az illetékes hatóságok azonnal jelentést kapjanak.~~

Az illetékes hatóságok értesítik ⌦ a Tanácsot és ⌫ a Bizottságot azokról a módszerekről.

Az intézmények olyan rendszereket tartanak fenn, amelyek biztosítják, hogy minden, a fenti hatással járó tranzakcióról az illetékes hatóságok azonnal jelentést kapjanak.

2. A illetékes hatóságok engedélyezhetik ~~azoknak~~ az intézményeknek, amelyek a saját tőkének a ~~V. melléklet 2. pontja~~ ⌦ 13. cikk (2) bekezdése ⌫ szerinti meghatározását alkalmazhatják, hogy azt ~~ennek a mellékletnek az 5., 6. és 8. pontjai~~ ⌦ a 30. cikk (2) bekezdése, a 30. cikk (3) bekezdése és a 31. cikk ⌫ szempontjából is alkalmazzák, feltéve, hogy az érintett intézményeknek ~~ezenkívül~~ a ~~92/121/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelv ~~3. és 4.~~ ⌦ 110–117. ⌫ cikkeiben meghatározott kötelezettségek mindegyikének is meg kell felelniük a kereskedési könyvükben nem szereplő kockázatokra vonatkozóan, a ~~89/299/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelvben meghatározottak szerinti szavatolótőke használata mellett.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ 5. SZAKASZ ⌫

A POZÍCIÓK JELENTÉSI CÉLBÓL TÖRTÉNŐ ÉRTÉKELÉSE

33. cikk

⇩ új szöveg

1. Valamennyi kereskedési könyvi pozícióra a VII. melléklet B. részében meghatározott prudens értékelési szabályok vonatkoznak. Ezek a szabályok annak biztosítására kötelezik az intézményeket, hogy a minden kereskedési könyvi pozíciójukra alkalmazott érték megfelelően tükrözze az aktuális piaci értéket. Ez az érték megfelelő mértékben biztosnak minősül tekintettel a kereskedési könyvi pozíciók dinamikus természetére, a prudenciális megbízhatóság követelményeire, valamint a kereskedési könyvi pozíciók tekintetében a tőkekövetelmények működési módjára és céljára.

2. A pozíciókat legalább naponta újra kell értékelni.

↓ 93/6/EGK 6. cikk (kiigazított szöveg)

~~1. Az intézmények naponta piaci áron értékelik kereskedési könyvi pozícióikat, feltéve, hogy nem tartoznak a 4. cikk (6) bekezdése alá.~~

~~2~~3. Naprakész piaci árak hiányában~~, mint például az elsődleges piacokon új kibocsátáskor történő üzletkötés esetén,~~ az illetékes hatóságok eltekinthetnek az (1) ⌦ és (2) ⌫ bekezdésben előírt követelménytől, és ⌦ előírják ⌫ az intézményeknek, hogy alkalmazzanak alternatív értékelési módszereket, feltéve, hogy azok elég megbízhatóak, és azokat az illetékes hatóságok jóváhagyták.

~~↓ 93/6/EGK~~

~~AZ ÖSSZEVONT (KONSZOLIDÁLT) ALAPÚ FELÜGYELET~~

~~⇩ új szöveg~~

~~ALKALMAZÁSI KÖR~~

~~↓ 96/3/EGK~~

~~7. cikk~~

~~Általános elvek~~

~~↓ 98/31EK 7. cikk (10) bekezdés~~

~~10. Ha a (7) és (9) bekezdésben foglalt felmentésre nem kerül sor, az illetékes hatóságok az I. és VIII. mellékletben meghatározott tőkekövetelmények, valamint a VI. mellékletben meghatározott ügyfélkockázatok konszolidált alapú kiszámítása céljából engedélyezhetik, hogy az egyik intézmény kereskedési könyvében szereplő nettó pozíciók a másik intézmény kereskedési könyvében szereplő pozícióknál beszámításra kerüljenek az I., VI., és VIII. mellékletben meghatározott szabályoknak megfelelően.~~

~~Engedélyezhetik továbbá, hogy az egyik intézmény devizapozíciói beszámításra kerüljenek a másik intézmény devizapozícióinál, a III. és/vagy VIII. mellékletben meghatározott szabályoknak megfelelően. A hatóságok azt is engedélyezhetik, hogy az egyik intézmény árupozíciói beszámításra kerüljenek a másik intézmény árupozícióinál, a VII. és/vagy VIII. mellékletben meghatározott szabályoknak megfelelően.~~

⇩ új szöveg

6. SZAKASZ

KOCKÁZATKEZELÉS ÉS TŐKEÉRTÉKELÉS

34. cikk

Az illetékes hatóságok minden befektetési vállalkozástól megkövetelik, hogy a 2004/39/EK irányelv 13. cikke követelményeinek teljesítése mellett a [2000/12/EK] irányelv 22. és 123. cikke követelményeinek is megfeleljenek.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ 7. SZAKASZ ⌫

JELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGEK

↓ 93/6/EGK 8. cikk (kiigazított szöveg)

35. cikk

1. A tagállamok kötelezik a befektetési vállalkozásokat és hitelintézeteket, hogy saját tagállamuk illetékes hatóságait tájékoztassák minden szükséges információról annak érdekében, hogy értékelni lehessen az ezen irányelvnek megfelelően elfogadott szabályoknak való megfelelésüket. A tagállamoknak kell gondoskodniuk arról is, hogy az intézmények belső ellenőrzési rendszere, illetve adminisztratív és számviteli eljárásai bármikor lehetővé tegyék az e szabályoknak való megfelelés ellenőrzését.

2. A ~~3.~~ ⌦ 9. ⌫ cikk ~~(3) bekezdésének~~ hatálya alá tartozó befektetési vállalkozások legalább havonta, az ~~3.~~ ⌦ 5. ⌫ cikk (1) bekezdésének hatálya alá tartozó vállalkozások legalább háromhavonta, az ~~3.~~ ⌦ 5. ⌫ cikk (2) bekezdésének hatálya alá tartozó vállalkozások pedig legalább hathavonta ~~kötelesek~~ jelentést tesznek az illetékes hatóságoknak az utóbbiak által meghatározott módon.

3. A (2) bekezdés rendelkezéseitől eltérően, a ~~3.~~ ⌦ 5. ⌫ cikk (1) és ~~(3)~~ ⌦ (9) ⌫ bekezdésének hatálya alá tartozó befektetési vállalkozásoknak, konszolidált vagy szubkonszolidált alapon, csak hathavonta kell információt szolgáltatniuk.

4. A hitelintézetek a ~~89/647/EGK~~ ⌦ [2000/12/EK] ⌫ irányelvben meghatározott gyakorisággal kötelesek jelentést tenni, az illetékes hatóságok által meghatározott módon.

↓ 98/31/EK 1. cikk 5. pont

5. Az illetékes hatóságok kötelezővé teszik az intézmények számára, hogy azonnal jelentsék, ha a visszavásárlási és a fordított visszavásárlási megállapodásoknál vagy az értékpapír- és árukölcsönzési, valamint értékpapír- vagy áru-kölcsönvételi ügyletek során a másik fél nem tesz eleget kötelezettségeinek. ~~A Bizottság legkésőbb a 12. cikkben említett időponttól számított három év elteltével jelentést tesz a Tanácsnak az ilyen esetekről és arról, hogy ezeknek milyen hatásuk volt az ezen irányelvben említett megállapodások és ügyletek kezelésére. E jelentésnek azt is tartalmaznia kell, hogy az intézmények hogyan tesznek eleget a 2. cikk (6) bekezdés b) pontja i-v. alpontjának feltételei közül a rájuk vonatkozóknak, különösen az v. alpontban említetteknek. Továbbá fel kell tüntetnie az intézmények hagyományosnak mondható kölcsönügyleteinek, illetve a fordított visszavásárlási megállapodásokon, valamint az értékpapír- és áru-kölcsönügyletek formájában megvalósuló kölcsönügyletei relatív volumenének adataiban bekövetkezett változásokat. A Bizottság megteszi a megfelelő javaslatokat, ha e jelentés és egyéb információk alapján arra a~~

~~következtetésre jut, hogy további biztosítékokra van szükség a visszaélések megakadályozására.~~

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ VI. fejezet ⌫

⌦ 1. SZAKASZ ⌫

ILLETÉKES HATÓSÁGOK

↓ 93/6/EGK 9. cikk (kiigazított szöveg)

36. cikk

1. A tagállamok kijelölik azokat a hatóságokat, amelyek ⌦ illetékesek ⌫ az irányelvben meghatározott feladatok elvégzésére. A tagállamok erről tájékoztatják a Bizottságot, feltüntetve a feladatok megosztását.

2. Az ~~(1) bekezdésben említett~~ ⌦ illetékes ⌫ hatóságoknak a nemzeti jogszabályok vagy hatóságok által az adott tagállamban működő felügyeleti rendszer részeként hivatalosan elismert hatóságoknak vagy szerveknek kell lenniük.

3. Az érintett ⌦ illetékes ⌫ hatóságok részére biztosítják ~~kell~~ a feladataik ellátásához szükséges minden jogot, különösen a kereskedési könyvek összetételének megvizsgálási jogát.

1. ~~4. Az egyes tagállamok illetékes hatóságai szorosan együttműködnek az ezen irányelvben foglalt feladatok ellátása során, különösen az olyan befektetési szolgáltatások esetén, amelyeket szolgáltatásként vagy valamely tagállamban vagy tagállamokban fióktelepek létrehozásával nyújtanak. A hatóságok kérelemre tájékoztatják egymást minden olyan információról, amely megkönnyítheti a befektetési vállalkozások és hitelintézetek tőkemegfelelésének felügyeletét, különösen az ezen irányelvben megállapított szabályoknak való megfelelés ellenőrzését. Az illetékes hatóságok közötti, az ezen irányelvben foglalt bármely információcsere a befektetési vállalkozásokat illetően a 93/22/EGK irányelv 25. cikke szerinti szakmai titoktartási kötelezettség, a hitelintézeteket illetően pedig a 89/646/EGK irányelv által módosított 77/780/EGK irányelv 12. cikkében foglalt kötelezettség hatálya alá tartozik.~~

⇩ új szöveg

2. SZAKASZ

FELÜGYELET

37. cikk

1. A [2000/12/EK] irányelv 124–132., 136. és 144. cikke a befektetési vállalkozások felügyeletére az alábbiak szerint értelemszerűen alkalmazandó:

a) a [2000/12/EK] irányelv 6. cikkére történő hivatkozásokat úgy kell értelmezni, mint a 2004/39/EK irányelv 5. cikkére történő hivatkozást;

b) a [2000/12/EK] irányelv 22. és 123. cikkére történő hivatkozásokat úgy kell értelmezni, mint az ezen irányelv 34. cikkére történő hivatkozást;

c) a [2000/12/EK] irányelv 44–52. cikkére történő hivatkozásokat úgy kell értelmezni, mint a 2004/39/EK irányelv 54. és 58. cikkére történő hivatkozást;

Ha egy EU-szintű pénzügyi holding társaság anyavállalatnak hitelintézet és befektetési vállalkozás leányvállalata is van, az anyavállalat ellenőrzése alatt álló vállalkozások összevont alapú felügyelete tekintetében a hitelintézet felügyeletéért felelős egyik illetékes hatóságot jelölik meg felelősként.

2. Az intézmények belső modelljeinek elismerésére szintén a [2000/12/EK] irányelv 129. cikke (2) bekezdésében megállapított követelményeket kell alkalmazni az ezen irányelv V. mellékletének megfelelően.

Az első albekezdésben említett elismerés beszerzésére hat hónap áll rendelkezésre.

🡻 93/6/EGK 9. cikk (4) bekezdés (kiigazított szöveg)

38. cikk

1. A ~~egyes~~ tagállamok illetékes hatóságai szorosan együttműködnek az ezen irányelvben foglalt feladatok ellátása során, különösen az olyan befektetési szolgáltatások esetén, amelyeket szolgáltatásként vagy ~~valamely tagállamban vagy tagállamokban~~ fióktelepek létrehozásával nyújtanak.

A hatóságok kérelemre tájékoztatják egymást minden olyan információról, amely megkönnyítheti az ~~befektetési vállalkozások és hitelintézetek~~ intézmények tőkemegfelelésének felügyeletét, különösen az ezen irányelvben megállapított szabályoknak való megfelelés ellenőrzését.

2. Az illetékes hatóságok közötti, az ezen irányelvben foglalt bármely információcsere a befektetési vállalkozásokat illetően az ⌦ alábbi ⌫ szakmai titoktartási kötelezettség ⌦ ek ⌫ hatálya alá tartozik ⌦ : ⌫

a) ⌦ a befektetési vállalkozásokat illetően ⌫ a ~~93/22/EGK~~ ⌦ 2004/39/EK ⌫ irányelv ~~25.~~ ⌦ 54. és 58. ⌫ cikke szerinti szakmai titoktartási kötelezettségek;

b) a hitelintézetek ⌦ esetében ⌫ ~~illetően pedig~~ a ~~89/646/EGK irányelv által módosított 77/780/EGK irányelv 12.~~ ⌦ [2000/12/EK] irányelv 44–52. ⌫ cikkében foglalt kötelezettségek.

⇩ új szöveg

VII. fejezet

Közzététel

39. cikk

A befektetési vállalkozásokra a [2000/12/EK] irányelv V. címének 5. fejezetében megállapított követelményeket kell alkalmazni.

🡻 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ VIII. fejezet ⌫

⌦ 1. SZAKASZ ⌫

⇩ új szöveg

40. cikk

A partnerkockázatra vonatkozó minimum tőkekövetelmények ezen irányelv szerinti, valamint a hitelkockázat [2000/12/EK] irányelv szerinti számítása céljából, a [2000/12/EK] irányelv III. melléklete 2–6. pontja rendelkezései sérelme nélkül az elismert harmadik országbeli befektetési vállalkozásokkal szembeni kitettségeket, valamint az elismert elszámolóházakkal és tőzsdékkel szembeni kitettségeket az intézményekkel szembeni kitettségként kezelik.

41. cikk

A Bizottság 2008. december 31-ig megvizsgálja, és szükség szerint felülvizsgálja a II. mellékletben meghatározott partnerkockázat kezelését.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ 2. SZAKASZ ⌫

⌦ VÉGREHAJTÁSI JOGKÖRÖK ⌫

↓ 93/6/EGK 10. cikk (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

42. cikk

1. ~~Ezen irányelvnek az alább felsorolt területeken a technikai fejlődéshez történő igazítása érdekében meghatározott rendelkezésekről szóló további irányelv elfogadásáig a Tanács a Bizottság javaslatára minősített többséggel, a 87/373/EGK határozattal összhangban elfogadja a következő, szükségessé váló kiigazításokat~~ ⌦ A Bizottság a 43. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban határoz az alábbi területeken való módosításokról. ⌫

a) a ~~2.~~ ⌦ 3. ⌫ cikk fogalommeghatározásainak tisztázása az irányelv Közösségen belüli egységes alkalmazásának biztosítása érdekében;

b) a ~~2.~~ ⌦ 3. ⌫ cikk fogalommeghatározásainak tisztázása a pénzügyi piacok fejlődésének figyelembevétele érdekében;

c) az ~~3.~~ ⌦ 5–9. ⌫ cikkben előírt indulótőke összegeinek és a ~~4.~~ ⌦ 18. ⌫ cikk ~~(6)~~ ⌦ (2) ⌫ bekezdésében említett összegnek a módosítása a gazdasági és pénzügyi téren történő fejlődésének figyelembevétele érdekében;

⇨d) a 20. cikk (2) és (3) bekezdésében szereplő befektetési vállalkozások kategóriáinak módosítása a pénzügyi piacok fejlődésének figyelembevétele érdekében; ⇦

⇨e) a 21. cikkben megállapított követelmény tisztázása ezen irányelv Közösségen belüli egységes alkalmazásának biztosítása érdekében; ⇦

f) a terminológiának és a meghatározások szövegezésének kiigazítása az intézményekről és a kapcsolódó kérdésekről szóló későbbi jogszabályokkal összhangban~~.~~;

⇨g) az I–VII. melléklet technikai rendelkezéseinek módosítása a pénzpiacokon bekövetkezett változások, a kockázatértékelés, illetve a közösségi jogszabályokban megállapított számviteli standardok vagy követelmények változásainak figyelembevétele céljából. ⇦

⇩ új szöveg

43. cikk

1. A Bizottság munkáját egy bizottság segíti.

2. Amennyiben erre a bekezdésre hivatkoznak, az 1999/468//EK határozat 5. cikkében megállapított eljárást kell alkalmazni, a határozat 7. cikke (3) bekezdésének és 8. cikkének megfelelően.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében megállapított időszak tartama három hónap.

🡻 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

⌦ 3. SZAKASZ ⌫

ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

🡻 93/6/EGK 11. cikk

~~*11. cikk*~~

~~1. A tagállamok engedélyezhetnek olyan, a 93/22/EGK irányelv 30. cikk (1) bekezdésének hatálya alá tartozó befektetési vállalkozásokat is, amelyek szavatolótőkéje az irányelv alkalmazásának időpontjában alacsonyabb a 3. cikk (1)-(3) bekezdésében meghatározott szinteknél. A későbbiekben azonban e beffektetési vállalkozások szavatolótőkéjének meg kell felelnie az irányelv 3. cikk (5)-(8) bekezdésében megállapított feltételeknek.~~

~~2. Az I. melléklet 14. pontjától eltérően, a tagállamok egyedi kockázati követelményt állapíthatnak meg minden olyan kötvényre, amelyhez a 89/647/EGK irányelv 11. cikkének (2) bekezdése szerint 10 % súlyozást rendeltek, és amely megegyezik az azonos hátralévő futamidejű minősítő tétel egyedi kockázati követelményének felével.~~

🡻 98/31/EK 1. cikk 6. pont (kiigazított szöveg)

~~*1. cikk*~~

~~A tagállamok 2006. december 31-ig felhatalmazhatják intézményeiket arra, hogy a VII. melléklet (13), (14), (17) és (18) bekezdésében feltüntetettek helyett a következő táblázatban szereplő minimális különbözeti, átviteli és outright rátát alkalmazzák, amennyiben illetékes hatóságaik véleménye szerint az intézmények:~~

~~i. jelentős mértékű árukereskedelmi tevékenységet folytatnak;~~

~~ii. változatos áruportfólióval rendelkeznek;~~

~~iii. még ninesenek abban a helyzetben, hogy az árukockázatokkal kapcsolatos tőkekövetelmény kiszámításához a VIII. mellékletnek megfelelően belső modelleket alkalmazzák.~~

~~Táblázat~~				
	~~Nemesfém (kivéve arany)~~	~~Nem nemesfémek~~	~~Mezőgazdasági termékek (softs)~~	~~Egyéb, beleértve energetikai termékeket~~
~~Különbözeti ráta (%)~~	~~1.0~~	~~1.2~~	~~1.5~~	~~1.5~~
~~Átviteli ráta (%)~~	~~0.3~~	~~0.5~~	~~0.6~~	~~0.6~~
~~Outright ráta (%)~~	~~8~~	~~10~~	~~12~~	~~15~~

~~A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot e cikk alkalmazásáról.~~

⇩ új szöveg

44. cikk

Ezen irányelv 2. cikkének és V. fejezete 2. és 3. szakaszának megfelelően a [2000/12/EK] irányelv 152. cikkének (1)–(6) bekezdését kell alkalmazni azokra a befektetési vállalkozásokra, amelyek ezen irányelv II. melléklete alkalmazásában a [2000/12/EK] irányelv 84–89. cikkének megfelelően végzik a kockázattal súlyozott kitettségértékek kiszámítását, vagy amelyek a működési kockázatra vonatkozó tőkekövetelményeik kiszámításához a [2000/12/EK] irányelv 105. cikkében meghatározott fejlett mérési módszert alkalmazzák.

45. cikk

2012. december 31-ig a tagállamok 15 %-ot alkalmazhatnak a kereskedési és értékesítési („trading and sales”) üzletágra azon befektetési vállalkozások vonatkozásában, amelyeknél a kereskedési és értékesítési üzletágra vonatkozó megfelelő mutató legalább 50 %-a a valamennyi üzletágra vonatkozó – ezen irányelv 20. cikkével és a [2000/12/EK] irányelv X. melléklete 2. részének (1)–(8) bekezdésével összhangban számított – megfelelő mutatók összegének.

↓ 93/6/EGK 12. cikk (kiigazított szöveg) ⇨ új szöveg

⌦ 4. SZAKASZ ⌫

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

46. cikk

~~1. A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a 93/22/EGK irányelv 31. cikk (2) bekezdésében meghatározott időpontra ennek az irányelvnek megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.~~

1. A tagállamok legkésőbb 2006. december 31-ig elfogadják és közzéteszik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a 2., 3., 11., 13., 17., 18., 19., 20., 22., 23., 24., 25., 29., 30., 33., 34., 35., 37., 39., 40., 42., 44., 45. és 47. cikknek és az I., II., III., V. és VII. mellékletnek megfeleljenek. A tagállamok haladéktalanul ismertetik a Bizottsággal e rendelkezések szövegét, valamint a rendelkezések és az ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot.

A tagállamok ezeket a rendelkezéseket 2006. december 31-től kezdődően alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ~~ilyen hivatkozást kell csatolniuk~~ ⌦ ilyen hivatkozást kell fűzni ⌫ . ⌦ A rendelkezésekben egy olyan nyilatkozatot is fel kell tüntetniük, amely szerint a hatályban lévő törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseknek az ezen irányelvvel hatályon kívül helyezett irányelvekre való hivatkozásait az ezen irányelvre történő hivatkozásokként kell értelmezni. ⌫ ~~A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.~~

2. A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek ⇨ szövegét ⇦ , amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

⇩ új szöveg

47. cikk

1. A [2000/12/EK] irányelv 152. cikkének (7)–(12) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó ezen irányelv céljaira a következő rendelkezésekre is figyelemmel, amelyeket akkor kell alkalmazni, ha a [2000/12/EK] irányelv 152. cikkének (7) bekezdésében említett mérlegelési jogot gyakorolják:

a) A [2000/12/EK] irányelv II. mellékletének 6. pontjában szereplő hivatkozásokat úgy kell értelmezni, mint a 2000/12/EK irányelvre történő hivatkozást, annak a 46. cikkben említett időpont előtt hatályos formájában.

b) A II. melléklet 4. pont 1. alpontját a 46. cikkben említett időpont előtti formájában kell alkalmazni.

2. A [2000/12/EK] irányelv 157. cikkének (2) bekezdését értelemszerűen kell alkalmazni a 18. és 20. cikk céljára.

↓ 93/6/EGK 13. cikk

~~*13. cikk*~~

~~A Bizottság a lehető legkorábban a Tanács elé terjeszti a tőkekövetelményekre vonatkozó javaslatait az árukereskedelem, a származtatott áruügyletek, valamint a kollektív befektetési formák részesei tekintetében.~~

~~A Tanács legkésőbb hat hónappal ezen irányelv alkalmazása előtt dönt a Bizottság javaslatairól.~~

⇩ új szöveg

48. cikk

A VIII. melléklet A. részében felsorolt irányelvekkel módosított 93/6/EGK irányelv hatályát veszti a VIII. melléklet B. részében felsorolt irányelvek nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségek sérelme nélkül.

A hatályon kívül helyezett irányelvekre való hivatkozást úgy kell értelmezni, mint erre az irányelvre történő hivatkozást a IX. mellékletben szereplő korrelációs táblázatnak megfelelően.

49. cikk

Ez az irányelv az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjá*ban való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

↓ 93/6/EGK 14. cikk

~~FELÜLVIZSGÁLATI ZÁRADÉK~~

~~*14. cikk*~~

~~A 12. cikkben említett időponttól számított három éven belül a Tanács, a Bizottság javaslata alapján eljárva, megvizsgálja és – szükség esetén – felülvizsgálja ezen irányelvet az~~

~~alkalmazása során felmerült tapasztalatok alapján, figyelembe véve a piaci innovációt és különösen a szabályozásra jogosult hatóságok nemzetközi fórumain tapasztalható fejleményeket.~~

↓ 93/6/EGK 15. cikk

50. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*
[…]	*[…]*

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

I. MELLÉKLET

⇨ POZÍCIÓKOCKÁZATRA VONATKOZÓ TŐKEKÖVETELMÉNY ⇦ KISZÁMÍTÁSA

~~BEVEZETÉS~~ ⌦ ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK ⌫

Nettósítás

1. Az intézmény hosszú (rövid) pozícióinak a rövid (hosszú) pozícióihoz képest ugyanabból a részvényből, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírból, átváltható értékpapírból, azonos tőzsdei határidős ügyletből, opcióból, opciós utalványból és fedezett opciós utalványból fennálló többlete a különböző eszközönkénti nettó pozíció. A nettó pozíció kiszámításakor az illetékes hatóságok lehetővé teszik, hogy a származtatotteszköz-pozíciók – a 4–7. pontban megállapítottak értelmében – úgy legyenek tekinthetők, mint az alapul szolgáló (vagy dematerializált) értékpapírban vagy értékpapírokban lévő pozíciók. A ~~14.~~ ⌦ 14. ⌫ pont szerinti egyedi kockázat kiszámításánál figyelmen kívül kell hagyni az intézmények birtokában lévő saját, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat.

2. Nem engedhető meg a nettósítás az átváltható értékpapír és az annak alapjául szolgáló eszköz kiegyenlítő pozíciója között, hacsak az illetékes hatóságok nem fogadnak el olyan módszert, amelynek értelmében egy adott átváltható értékpapír átváltásának valószínűsége figyelembe vehető, vagy nem írnak elő olyan tőkekövetelményt, amely fedezi az átváltással járó esetleges veszteségeket.

3. A nettó pozíciókat összesítésük előtt – előjelüktől függetlenül – naponta át kell váltani az aktuális spot árfolyamon az intézmény elszámolási pénznemére.

↓ 93/6/EK (kiigazított szöveg)

4. A hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok vételére vagy eladására szóló határidős tőzsdei kamatlábügyleteket, határidős kamatláb-megállapodásokat (FRA) és határidős kötelezettségvállalásokat úgy kell tekinteni, mint a hosszú és rövid pozíciók kombinációját. Így a hosszú határidős kamatlábügyletet úgy kell tekinteni, mint egy határidős szerződés leszállítási határidejének napján lejáró értékpapír-kölcsönügylet és egy olyan eszközbeli részesedés kombinációját, amelynek lejárati napja megegyezik az adott határidős szerződés alapjául szolgáló pénzügyi eszköz vagy dematerializált pozíció lejárati napjával. Hasonlóképpen, az értékesített FRA-t úgy kell tekinteni, mint olyan hosszú pozíciót, amelynek lejárata megegyezik a teljesítés határidejének és a szerződés időtartamának összegével, illetve mint olyan rövid pozíciót, amelynek lejárata megegyezik a teljesítés határidejével. Mind a kölcsönügyletnek, mind az eszközbeli részesedésnek szerepelni kell a ~~14.~~ ⌦ 14. ⌫ pont 1. táblázatában ~~központi kormányzati oszlopában~~ ⌦ feltüntetett első kategóriának ⌫ annak érdekében, hogy a határidős tőzsdei kamatlábügyletek és az FRA-k egyedi kockázatához szükséges tőkekövetelmény kiszámítható legyen. A hitelviszonyt megtestesítő értékpapír vételére szóló határidős kötelezettségvállalást úgy kell tekinteni, mint a leszállítási határidőkor lejáró kölcsönügylet és magához a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírhoz fűződő hosszú (azonnali) pozíció kombinációját. A kölcsönügyletnek szerepelni kell a ⌦ 14. pont ⌫ 1. táblázatá ⌦ ban ⌫ ~~nak~~ ~~központi kormányzati oszlopában~~ ⌦ feltüntetett első kategóriában ⌫ az egyedi kockázat céljára, és a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírnak ugyanebben a táblázatban a számára megfelelő oszlopban.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és melléklet 1. pont a) alpont (kiigazított szöveg)

Az illetékes hatóságok megengedhetik, hogy a tőzsdén forgalmazott határidős ügylet tőkekövetelménye megegyezzen a tőzsde által előírt fedezettel, ha teljes mértékben meg vannak győződve arról, hogy az lehetővé teszi a határidős ügylethez kapcsolódó kockázat pontos felmérését, és az legalább megegyezik a határidős ügylet azon tőkekövetelményével, amelyet az ezen mellékletben meghatározott módszert alkalmazó számítás, vagy az V~~III~~. mellékletben leírt belső modell módszer alkalmazása eredményezne.

Az illetékes hatóságok ~~2006. december 31-ig~~ engedélyezhetik továbbá, hogy az általuk elismert elszámolóház által elszámolt, e bekezdésben említett típusú származtatott, tőzsdén kívüli (OTC) ügyletekre kötött szerződésre vonatkozó tőkekövetelmény egyenlő legyen az elszámolóház által előírt letéti követelménnyel, amennyiben teljes mértékben meggyőződtek arról, hogy az lehetővé teszi a származékos ügyletekre vonatkozó szerződéssel kapcsolatos kockázat pontos felmérését, és legalább egyenlő a szóban forgó szerződés tőkekövetelményével, amelyet az e mellékletben ismertetett módszer alkalmazásával végzett számítás, vagy az V~~III~~. mellékletben ismertetett belső modell módszer alkalmazásával végzett számítás eredményezne.

93/6/EGK 2. cikk (22) bekezdés

E bekezdés alkalmazásában a hosszú pozíció olyan pozíció, amelyben az intézmény rögzítette azt a kamatlábat, amelyet a jövőben valamikor meg fog kapni, rövid pozíció pedig az olyan pozíció, amelyben azt a kamatlábat rögzítette, amelyet valamikor a jövőben meg fog fizetni.

93/6/EGK

5. A kamatlábakhoz, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokhoz, részvényekhez, részvényindexekhez, pénzügyi határidős ügyletekhez, swap-ügyletekhez és devizához kapcsolódó opciókat e melléklet alkalmazásában úgy kell tekinteni, mintha azok értéküket tekintve az opció alapjául szolgáló pénzügyi eszközök összegével azonos pozíciók lennének, megszorozva a hozzájuk tartozó delta tényezővel. Ez utóbbi pozíciókat nettósítani lehet a megegyező, alapul szolgáló értékpapírok vagy származtatott eszközök kiegyenlítő pozíciójával szemben. Az alkalmazott delta tényező vagy az adott tőzsde delta tényezője, vagy az illetékes hatóságok által számított delta tényező, vagy – ha az nem áll rendelkezésre, illetve az OTC opciók esetében – az intézmény által számított delta tényező, az illetékes hatóságok arról való meggyőződésétől függően, hogy az intézmény által alkalmazott modell elfogadható-e.

Az illetékes hatóságok ugyanakkor előírhatják, hogy az intézmények delta értékeiket az illetékes hatóságok által meghatározott módszer alkalmazásával számítsák ki.

98/31/EK 1. cikk 7. pont és melléklet 1. pont b) alpont (kiigazított szöveg)

~~Az illetékes hatóságoknak rendelkezniük kell arról, hogy~~ ~~a~~Az opciókhoz kapcsolódó, delta kockázaton kívüli, egyéb kockázatokkal szemben is biztosítékot ⌦ kell ⌫ nyújtani. Az illetékes hatóságok megengedhetik, hogy a kibocsátott, tőzsdén forgalmazott opcióval szembeni követelmény megegyezzen a tőzsde által megkövetelt fedezettel, ha teljes mértékben meg vannak győződve arról, hogy az lehetővé teszi az opcióhoz kapcsolódó kockázat pontos felmérését, és az legalább egyenlő az opció azon tőkekövetelményével, amelyet az ezen melléklet további részében meghatározott módszert alkalmazó számítás, vagy az V~~III~~. mellékletben leírt belső modell módszer alkalmazása eredményezne. Az illetékes hatóságok ~~2006. december 31-ig~~ megengedhetik továbbá, hogy az általuk elismert elszámolóház által elszámolt tőzsdén kívüli (OTC) áruügylet-opcióra vonatkozó tőkekövetelmény egyenlő legyen az elszámolóház által előírt fedezettel, amennyiben teljes mértékben meggyőződtek arról, hogy az lehetővé teszi az opcióval kapcsolatos kockázat pontos felmérését, és legalább a tőzsdén kívüli (OTC) opció azon tőkekövetelményével egyenlő, amelyet az e melléklet további részében ismertetett módszer alkalmazásával végzett számítás, vagy az V~~III~~. mellékletben ismertetett belső modell módszer alkalmazása eredményezne. Ezenkívül a hatóságok megengedhetik, hogy a megvásárolt, tőzsdén forgalmazott vagy OTC opció tőkekövetelménye ugyanaz legyen, mint az annak alapjául szolgáló értékpapír esetében, azzal a megszorítással, hogy az így adódó tőkekövetelmény nem haladja meg az opció piaci értékét. A kibocsátott OTC opcióval szembeni tőkekövetelményt az annak alapjául szolgáló értékpapírhoz kapcsolódóan kell meghatározni.

98/31/EK 1. cikk 7. pont és melléklet 1. pont c) alpont

6. A hitelviszonyt megtestesítő és az osztalékra jogosító értékpapírokra vonatkozó opciós utalványokat ugyanúgy kell tekinteni, mint az 5. pont szerinti opciókat.

93/6/EGK

7. A swap-ügyleteket a kamatlábkockázat szempontjából ugyanúgy kell kezelni, mint a mérlegben szereplő eszközöket. Így a kamatláb-swap-ügyletet, amely alapján az intézmény változó kamatot kap, és rögzített kamatot fizet, ugyanúgy kell tekinteni, mint az olyan változó kamatozású értékpapírban fennálló hosszú pozíciót, amelynek lejárata megegyezik a következő kamatrögzítésig terjedő időtartammal, illetve mint az olyan rögzített kamatozású értékpapírban fennálló rövid pozíciót, amelynek lejárata megegyezik magának a swapnak a lejáratával.

⇩ új szöveg

8. A hitelderivatívák esetében egyéb kikötés hiányában a hitelderivatíva-szerződésben szereplő elvi főösszeget kell használni. A hitelkockázatot vállaló fél (kockázatot átvevő) piaci kockázata tőkekövetelményének kiszámításához a pozíciókat az alábbiak szerint határozzák meg:

A teljes kamatcsereügylet hosszú pozíciót képez a szóban forgó ügylet általános piaci kockázatában és rövid pozíciót az államkötvény általános piaci kockázatában, amelyhez a [2000/12/EK] irányelv VI. melléklete értelmében 0 % kockázati súlyt rendelnek. Emellett hosszú pozíciót képez a szóban forgó ügylet egyedi kockázatában is.

Nemteljesítéskori csereügylet nem képez pozíciót az általános piaci kockázat tekintetében. Az egyedi kockázat céljából az intézménynek szintetikus hosszú pozíciót kell rögzítenie a referenciaintézmény egyik ügyletében. Ha a termék alapján kamatfelár- vagy kamatkifizetés esedékes, ezeket a pénzáramlásokat az államkötvényeknél elvi pozícióként, a megfelelő rögzített vagy változó kamatozással kell feltüntetni.

A hitelfedezettel kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír az értékpapír saját általános piaci kockázatában képez hosszú pozíciót. Az egyedi kockázatot illetően szintetikus hosszú pozíció képződik a referenciaintézmény egyik ügyletében. Ezenkívül hosszú pozíció képződik az értékpapír-kibocsátó egyedi kockázatában is.

Az első nemteljesítéskor lehívható hitelderivatíva kosár („first-asset-to-default basket”) az elvi főösszeget illető pozíciót képez a kosárba tartozó mindegyik referenciaintézmény egy-egy ügyletében. Ha a hiteleseménnyel kapcsolatos maximális kifizetés mértéke alacsonyabb, mint az ezen albekezdés első mondatában szereplő módszer szerinti tőkekövetelmény, a maximális kifizetés összege az egyedi kockázat tőkekövetelményének tekinthető.

A második nemteljesítéskor lehívható eszköz kosárba („second-asset-to-default basket”) tartozó termék az elvi főösszeget illető pozíciót képez egy kivételével a kosárba tartozó mindegyik referenciaintézmény ügyleténél (a kivétel a legalacsonyabb egyedi kockázati tőkekövetelménnyel bíró referenciaintézmény). Ha a hiteleseménnyel kapcsolatos maximális

kifizetés mértéke alacsonyabb, mint az ezen albekezdés első mondatában szereplő módszer szerinti tőkekövetelmény, ez az összeg az egyedi kockázat tőkekövetelményének tekinthető.

Abban az esetben, ha a hitelfedezettel kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír kosár termék („credit linked note basket product") külső minősítéssel rendelkezik és teljesíti a hitelviszonyt megtestesítő minősítő tétel feltételeit, az értékpapír-kibocsátó egyedi kockázatára vonatkozó egyetlen hosszú pozíciót lehet rögzíteni a kosárba tartozó valamennyi referenciaintézmény egyedi kockázati pozíciói helyett.

Az arányos védelmet nyújtó kosártermék a kosárba tartozó minden referenciaintézménynél az egyedi kockázatot illető pozíciót képez, és az ügylet teljes elvi összege a referenciaintézményekkel kapcsolatos egyes kitettségeknek a teljes elvi összeghez való arányában oszlik meg a pozíciók között. Abban az esetben, ha egy referenciaintézménynek egynél több ügylete választható, a legmagasabb kockázati súlyozású ügylet határozza meg az egyedi kockázatot. Az ügylet lejárata helyett a hitelderivatíva-szerződés lejárata alkalmazandó.

A hitelkockázatot átadó fél (kockázatot átadó) szempontjából a pozíciókat a kockázatot átvevővel szimmetrikusan határozzák meg, kivéve a hitelfedezettel kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapírt (amely nem eredményez rövid pozíciót a kibocsátónál). Ha egy adott időpontban olyan vételi opció merül fel, amelynél a kötési árfolyam előre meghatározott időpontban emelkedik, az az időpont tekintendő a védelem lejáratának. Az n-edik veszteségviselő kategóriába tartozó hitelderivatívák esetén a kockázatot átadók ellensúlyozhatják az alapul szolgáló eszközök n–1 részére vonatkozó egyedi kockázatot (azaz azon n–1 eszközöknél, amelyeknek a legalacsonyabb az egyedi kockázatra vonatkozó tőkekövetelménye).

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~8~~9. Azok az intézmények ~~azonban~~, amelyek pozícióikat piaci áron értékelik, és a 4-7. pontban foglalt származtatott ügyletek kamatlábkockázatát diszkontált pénzáramlás alapján kezelik, a fent említett pozíciók kiszámításához érzékenységi modelleket alkalmazhatnak, illetve azokat az olyan rögzített kamatozású értékpapírok esetében is alkalmazhatják, amelyeket nem egyszeri, végső tőketörlesztéssel, hanem a hátralévő futamidőn keresztül törlesztenek. Mind a modellt, mind annak az intézmény általi alkalmazását az illetékes hatóságnak jóvá kell hagynia. Ezeknek a modelleknek olyan pozíciókat kell eredményezniük, amelyeknek ugyanakkora a kamatlábváltozásokkal szembeni érzékenységük, mint az alapul szolgáló pénzáramlásé. Az érzékenységet a mintául szolgáló kamatlábaknak a hozamgörbén való független mozgásai révén kell felmérni úgy, hogy a ~~18.~~ ⊠ 20. ⊠ pontban foglalt 2. táblázat lejárati sávjainak mindegyikében legalább egy érzékenységi pont legyen. A pozíciókat a ~~15–30.~~ ⊠ 17–32. ⊠ pontban megállapított rendelkezéseknek megfelelően kell figyelembe venni a tőkekövetelmények számításakor.

~~9~~10. Azok az intézmények, amelyek nem a ~~8.~~ ⊠ 9. ⊠ pont szerinti modelleket alkalmazzák, ~~ehelyett~~ - az illetékes hatóságok jóváhagyásával - teljes mértékben kiegyenlítőként kezelhetik azokat a 4-7. pont szerinti származtatottügylet-pozíciókat, amelyek megfelelnek legalább a következő feltételeknek:

~~i~~a) a pozíciók azonos értékűek, és ugyanabban a valutában vannak meghatározva;

~~ii~~b) a referencia-kamatláb (a változó kamatozású pozícióknál) vagy a kamatszelvény (a rögzített kamatozású pozícióknál) szorosan illeszkedik;

~~iii.~~c) a kamatrögzítés következő időpontja vagy - rögzített kamatszelvény-pozíciók esetében - a hátralévő futamidő az alábbi időtartamokkal összhangban:

i. ha kevesebb mint egy hónap van hátra: aznapi~~,~~;

ii. ha egy hónap és egy év közötti időtartam van hátra: hét napon belüli~~,~~;

iii. ha több mint egy év van hátra: 30 napon belüli.

~~10~~11. Visszavásárlási megállapodásoknál az értékpapírok vagy az értékpapírokhoz fűződő jogcímhez kötődő garantált jogok átruházójának, illetve értékpapír-kölcsönzésnél az értékpapírok kölcsönbeadójának ezeket az értékpapírokat figyelembe kell vennie az e melléklet szerinti tőkekövetelmény számításakor, amennyiben ezek az értékpapírok megfelelnek a ~~2. cikk 6. pontjának a) alpontjában~~ ⌦ 11. cikkben ⌫ megállapított feltételeknek.

93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~11. A kollektív befektetési vállalkozásokbeli részesedések pozíciói nem az ezen mellékletben foglalt pozíciókockázati követelmények, hanem a 89/647/EGK irányelvben foglalt tőkekövetelmények hatálya alá tartoznak.~~

Egyedi és általános kockázatok

12. A tőzsdén forgalmazott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír vagy részvény (vagy a hitelviszonyt megtestesítő értékpapír vagy részvény származtatott eszközének) pozíciókockázatát - a rá vonatkozó tőkekövetelmény kiszámításánál - két összetevőre kell bontani. Az első elem az egyedi kockázati összetevő - azaz az adott eszköz árváltozásának kockázata, ami a kibocsátójával, illetve, származtatott eszköz esetében, az alapul szolgáló eszköz kibocsátójával kapcsolatos tényezőkből adódik. A második elem az általános kockázatot fedezi - azaz az eszköz árváltozásának kockázatát, ami (tőzsdén forgalmazott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír vagy hitelviszonyt megtestesítő értékpapír-származtatott eszköz esetén) a kamatszintek változásából vagy (részvény vagy részvényszármaztatott eszköz esetén) a széles részvénypiaci mozgásokból adódik, ami nincs kapcsolatban az egyes értékpapírok sajátos tulajdonságaival.

TŐZSDÉN FORGALMAZOTT, HITELVISZONYT MEGTESTESÍTŐ ÉRTÉKPAPÍROK

13. ~~Az intézmény~~ ~~n~~A nettó pozíciókat aszerint ~~sorolja be~~ ⌦ sorolják be ⌫ , hogy azok milyen pénznemben vannak meghatározva, és minden egyes pénznemnél külön számolja ki az általános és az egyedi kockázat tőkekövetelményét.

Egyedi kockázat

↓ 93/6/EK ⇨ új szöveg

14. Az intézmény ~~az 1. pont szerint kiszámított~~ nettó pozícióit, ~~a hátralévő futamidők alapján az 1. táblázat megfelelő kategóriáiba sorolja, majd azokat a feltüntetett súlyozásokkal beszorozza. A súlyozott pozícióit (tekintet nélkül arra, hogy azok hosszúak vagy rövidek) összegeznie kell az egyedi kockázatra vonatkozó tőkekövetelmény kiszámításához.~~ ⇨ amelyeket az 1. pont szerint számított ki, a kereskedési könyvben a kibocsátójuk/ügyfelük, külső vagy belső hitelminősítésük, valamint a hátralévő futamidő alapján sorolja az 1. táblázat megfelelő kategóriáiba, majd azokat a feltüntetett súlyozással beszorozza. Az egyedi kockázatra vonatkozó tőkekövetelmény kiszámításához összegzi a súlyozott pozícióit (tekintet nélkül arra, hogy azok hosszúak vagy rövidek). ⇦

↓ 93/6/EGK

~~*1. táblázat*~~

~~Központi kormányzati tételek~~	~~Minősítő tételek~~			~~Egyéb tőkeelemek~~
	~~6 hónapig terjedő~~	~~6 hónaptól 24 hónapig terjedő~~	~~24 hónap felett~~	
~~0,00 %~~	~~0,25 %~~	~~1,00 %~~	~~1,60 %~~	~~8,00 %~~

⇩ új szöveg

1. táblázat

Tételek	Egyedi kockázatra vonatkozó tőkekövetelmény
Központi kormányzatok által kibocsátott vagy garantált, központi bankok, nemzetközi szervezetek, multilaterális fejlesztési bankok, illetve tagállami regionális kormányzatok vagy helyi hatóságok által kibocsátott, hitelviszonyt megtestesítő olyan értékpapírok, amelyek a sztenderd módszer vagy a belső minősítésen alapuló módszer értelmében 0 % kockázati súlyozást kapnának.	0 %
Központi kormányzatok által kibocsátott vagy garantált, központi bankok, nemzetközi szervezetek, multilaterális fejlesztési bankok, illetve tagállami regionális kormányzatok vagy helyi hatóságok által kibocsátott, hitelviszonyt megtestesítő olyan értékpapírok,	0,25 % (a végső lejáratig hátralevő futamidő hat hónap vagy annál kevesebb) 1,00 % (a végső lejáratig hátralevő futamidő hat hónapnál több és legfeljebb 24 hónap)

amelyek a sztenderd módszer értelmében 20 % vagy 50 % kockázati súlyozást kapnának. Egyéb, a 15. pontban meghatározott minősítő tételek	1,60 % (a lejáratig hátralevő futamidő meghaladja a 24 hónapot)
Minden egyéb	8,00 %

15. A 14. pont alkalmazásában a minősítő tételek az alábbiakat tartalmazzák:

a) a [2000/12/EK] irányelv V. címe, 2. fejezete, 3. szakaszának 1. alszakaszában ismertetett kockázati besorolásnál legalább befektetési kategóriának megfelelő hitelminősítési besorolásra minősített eszközökhöz kapcsolódó hosszú és rövid pozíciókat;

b) olyan eszközökhöz kapcsolódó hosszú és rövid pozíciókat, amelyeknél a kibocsátó szolvenciája miatt a nemteljesítés valószínűsége nem magasabb, mint az a) pontban említett eszközöknél a [2000/12/EK] irányelv V. címe, 2. fejezete, 3. szakaszának 2. alszakaszában ismertetett módszer szerint;

c) olyan eszközökhöz kapcsolódó hosszú és rövid pozíciókat, amelyekhez nem áll rendelkezésre kijelölt külső hitelminősítő intézmény által kiállított hitelminősítés, és amelyek megfelelnek a következő feltételeknek:

i. azokat az adott intézmények kellően likvideknek minősítik;

ii. befektetési minősítésük az intézmény saját mérlegelése szerint legalább egyenértékű az a) pontban említett eszközökével;

iii. az ilyen eszközöket bármely tagállam legalább egy szabályozott piacán vagy valamely harmadik ország tőzsdéjén jegyzik, amennyiben e tőzsdét az adott tagállam illetékes hatóságai elismerik;

d) az illetékes hatóságok mérlegelése szerint olyan hosszú és rövid pozíciók, amelyek a [2000/12/EK] irányelvben megállapított tőkemegfelelőségi követelmények alá tartozó intézmények által kibocsátott eszközökhöz kapcsolódnak.

Az illetékes hatóságok megvizsgálják a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok értékelésének módját, és felülbírálják az intézmény döntését, ha úgy vélik, hogy az érintett értékpapírok esetében az egyedi kockázat túl magas ahhoz, hogy azok minősítő tételek legyenek;

16. Az illetékes hatóságok kötelezik az intézményeket az 1. táblázatban szereplő maximális súlyozás alkalmazására azon eszközök esetében, amelyek különös kockázatot jelentenek a likviditás kibocsátó nem elégséges fizetőképessége miatt.

↓ 93/6/EGK

Általános kockázat

a) Lejárati alapú

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~15~~17. Az általános kockázati tőkekövetelmény kiszámításának eljárása két alapvető lépésből áll. Először minden pozíciót lejárat alapján kell súlyozni (a ~~16.~~ ⊠ 18. ⌫ pontban meghatározottak szerint), a rájuk vonatkozó tőkekövetelmény összegének kiszámítása érdekében. Második lépésben lehetővé kell tenni ennek a tőkekövetelménynek a csökkentését az azonos lejárati sávon belüli, ellentétes előjelű súlyozott pozíciónál. Ezenkívül akkor is lehetséges a tőkekövetelmény csökkentése, ha az ellentétesen súlyozott pozíciók más lejárati sávokba esnek; ekkor a csökkentés mértéke függ mind attól, hogy a két pozíció ugyanabba a zónába esik-e, mind pedig attól, hogy pontosan melyik zónába esik. Összesen három sáv (lejáratisáv-csoport) van.

~~16~~18. Az intézmények a ~~18.~~ ⊠ 20. pont ⌫ 2., táblázatának ~~szereplő~~ 2., illetve 3. oszlopában található megfelelő lejárati sávokba sorolják a nettó pozícióikat. A besorolást rögzített kamatozású értékpapírok esetében a hátralévő futamidő alapján, míg változó kamatozású értékpapírok esetén a kamatláb következő rögzítéséig tartó időszak alapján sorolják be. Az intézmények különbséget tesznek a 3 % vagy magasabb osztalékszelvényű és a 3 %-nál kisebb osztalékszelvényű hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok között is, és ennek alapján besorolják azokat a 2. táblázat 2. vagy 3. oszlopába. Ezután mindegyiket meg kell szorozni az adott lejárati sávra vonatkozó, a 2. táblázat 4. oszlopában található súlyozással.

↓ 93/6/EGK

~~17~~19. Ezt követően kell kiszámítani a súlyozott hosszú pozíciók és a súlyozott rövid pozíciók összegét mindegyik lejárati sávban. Az adott lejárati sávban az előbbit ki kell egyenlíteni az utóbbival, és ez lesz az adott sáv kiegyenlített súlyozott pozíciója, míg a fennmaradó hosszú vagy rövid pozíció ugyanannak a sávnak a kiegyenlítetlen súlyozott pozíciója. Ezek után kell kiszámítani mindegyik sáv kiegyenlített súlyozott pozíciójának az összegét.

~~18~~20. Az intézmények a 2. táblázat mindegyik sávjában kiszámítják az oda tartozó zónákban szereplő kiegyenlítetlen súlyozott hosszú pozíciók összegét annak érdekében, hogy ebből megkapják az egyes zónák kiegyenlítetlen súlyozott hosszú pozícióit. Hasonlóképpen, összeadják az egyes sávokban szereplő kiegyenlítetlen súlyozott rövid pozíciók összegeit az adott sávban, hogy ebből kiszámítsák a kiegyenlítetlen súlyozott rövid pozíciót arra a zónára vonatkozóan. Az adott sávban a kiegyenlítetlen súlyozott hosszú pozíciónak az a része, amelyet az ugyanarra a zónára vonatkozó kiegyenlítetlen súlyozott rövid pozícióval állítanak szembe, az adott sáv kiegyenlített súlyozott pozíciója. A kiegyenlítetlen súlyozott hosszú vagy kiegyenlítetlen súlyozott rövid pozíciónak az a része, amelyet nem lehet ilyen módon egymással szembeállítani, az adott sáv kiegyenlítetlen súlyozott pozíciója.

2. táblázat

Zóna	Lejárati sáv	Súlyozás (%-	Becsült

	Legalább 3 %-os szelvény	3 %-nál alacsonyabb szelvény	ban)	kamatlábváltozás (%-ban)
Első	0 ≤ 1 hónap	0 ≤ 1 hónap	0,00	—
	> 1 ≤ 3 hónap	> 1 ≤ 3 hónap	0,20	1,00
	> 3 ≤ 6 hónap	> 3 ≤ 6 hónap	0,40	1,00
	> 6 ≤ 12 hónap	> 6 ≤ 12 hónap	0,70	1,00
Második	> 1 ≤ 2 év	> 1,0 ≤ 1,9 év	1,25	0,90
	> 2 ≤ 3 év	> 1,9 ≤ 2,8 év	1,75	0,80
	> 3 ≤ 4 év	> 2,8 ≤ 3,6 év	2,25	0,75
Harmadik	> 4 ≤ 5 év	> 3,6 ≤ 4,3 év	2,75	0,75
	> 5 ≤ 7 év	> 4,3 ≤ 5,7 év	3,25	0,70
	> 7 ≤ 10 év	> 5,7 ≤ 7,3 év	3,75	0,65
	> 10 ≤ 15 év	> 7,3 ≤ 9,3 év	4,50	0,60
	> 15 ≤ 20 év	> 9,3 ≤ 10,6 év	5,25	0,60
	> 20 év	> 10,6 ≤ 12,0 év	6,00	0,60
		> 12,0 ≤ 20,0 év	8,00	0,60
		> 20 év	12,50	0,60

↓ 93/6/EK (kiigazított szöveg)

~~19~~21. Ezután kell az első zónában található kiegyenlítetlen súlyozott hosszú (rövid) pozíció összegét - amely a második zónában található kiegyenlítetlen rövid (hosszú) pozícióval van szembeállítva - kiszámítani. Ezt az összeget veszi figyelembe a ~~23.~~ ⌦ 25. ⌫ pont az egyes és kettes sáv közötti kiegyenlített súlyozott pozícióként. Ugyanezt a számítást kell elvégezni a második sáv kiegyenlítetlen súlyozott pozíciójának fennmaradó részének és a harmadik sávban található kiegyenlítetlen súlyozott pozíciónak a figyelembevételével a második és harmadik sáv közötti kiegyenlített súlyozott pozíció kiszámításához.

~~20~~22. Az intézmény, ha jónak látja, megfordíthatja a ~~19.~~ ⌦ 21. ⌫ pontbeli sorrendet úgy, hogy először a második és a harmadik zóna közötti kiegyenlített súlyozott pozíciót számítja ki, majd csak ezt követően az első és a harmadik zóna közöttit.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~21~~23. Az első zónában fennmaradó kiegyenlítetlen súlyozott pozíciót ezután az ebből a harmadik zónára megmaradóval kell szembeállítani, miután ez utóbbit egyeztették a második zónával a második és a harmadik zóna közötti kiegyenlített súlyozott pozíció kiszámítása érdekében.

~~22~~24. A ~~19., 20. és 21.~~ ⌦ 21., 22. és 23. ⌫ pontban foglalt három különböző kiegyenlítő számítást követően a maradványpozíciókat össze kell adni.

~~23~~25. Az intézmény tőkekövetelményét az alábbi értékek összeadásával kell kiszámítani:

a) a kiegyenlített súlyozott pozíciók összegének 10 %-a minden lejárati sávban;

b) a kiegyenlített súlyozott pozíciók 40 %-a az első zónában;

c) a kiegyenlített súlyozott pozíciók 30 %-a a második zónában;

d) a kiegyenlített súlyozott pozíciók 30 %-a a második zónában;

e) a kiegyenlített súlyozott pozíciók 40 %-a az első és a második zóna között, valamint a második és a harmadik zóna között (ld. a ~~19.~~ ⌦ 21. ⌫ pontot);

f) a kiegyenlített súlyozott pozíciók 150 %-a az első és a harmadik zóna között;

g) a maradvány kiegyenlítetlen súlyozott pozíciók 100 %-a.

b) Futamidő alapú

~~24~~26. A tagállamok illetékes hatóságai, általánosan vagy egyéni alapon, megengedhetik az intézményeknek, hogy olyan rendszert alkalmazzanak a forgalmazott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokhoz kapcsolódó általános kockázati tőkekövetelmény kiszámításához, amely a futamidőt veszi alapul, nem pedig a ~~15-23.~~ ⌦ 17–25. ⌫ pontban meghatározott módszert, amennyiben azt az intézmények következetesen alkalmazzák.

↓ 93/6/EK (kiigazított szöveg)

~~25~~27. ~~E~~ ⌦ A 26. pontban említett ⌫ módszer szerint az intézmények az egyes rögzített kamatozású, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok piaci értékét veszik alapul, és ebből állapítják meg a lejáratig számított hozamot, ami az adott értékpapír vonatkozó diszkontrátája. A változó kamatozású értékpapírok esetében az intézmények minden eszköznek a piaci értékét veszik alapul, és ebből számítják ki a hozamukat, feltéve hogy a tőkeösszeg akkor esedékes, amikor a kamatlábat legközelebb módosítani lehet.

↓ 93/6/EGK

~~26~~28. Az intézmények ezután minden, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír esetében az alábbi képlet alapján számítják ki a módosított futamidőt: módosított átlagos hátralévő futamidő = ((futamidő (D))/(1 + r)), ahol

D	=	$((\sum_{t=1}^{m}((t\ C_t)/((1+r)^t)))/(\sum_{t=1}^{m}((C_t)/((1+r)^t))))$

ahol		
R	=	a lejáratig számított hozam (ld. a 25. pontot),
C_t	=	készpénzkifizetés a t időszak során,
M	=	teljes lejárati idő (ld. a 25. pontot).

~~27~~29. Az intézmények ezután mindegyik hitelviszonyt megtestesítő értékpapírt besorolják a 3. táblázat megfelelő zónáiba. Ezt az egyes papírok módosított futamideje alapján teszik.

3. táblázat

Zóna	Módosított futamidő (években)	Becsült kamatlábváltozás (%-ban)
Első	> 0 ≤ 1,0	1.0
Második	> 1,0 ≤ 3,6	0.85
Harmadik	> 3,6	0.7

~~28~~30. Az intézmények ezt követően kiszámítják minden értékpapír átlagos hátralévő futamidővel súlyozott pozícióját úgy, hogy az értékpapír piaci árát megszorozzák annak módosított átlagos hátralévő futamidejével és az értékpapír feltételezett kamatlábváltozásával (ld. 3. táblázat 3. oszlop).

~~29~~31. Az intézmények mindegyik sávban kiszámítják az átlagos hátralévő futamidővel súlyozott hosszú és a futamidővel súlyozott rövid pozíciókat. Az előzőnek az az összege, amelyet az egyes zónákban az utóbbival kiegyenlítenek, az adott sáv kiegyenlített átlagos hátralévő futamidővel súlyozott pozíciója.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

Az intézmények ezután kiszámítják minden sávban a kiegyenlítetlen átlagos hátralévő futamidővel súlyozott pozíciókat. A továbbiakban pedig a ~~19–22.~~ ⌦ 21–24. ⌫ pontokban a kiegyenlítetlen súlyozott pozíciókra megállapított eljárásokat követik.

↓ 93/6/EK

~~30~~32. Az intézmény tőkekövetelményét az alábbi értékek összeadásával kell kiszámítani:

a) a kiegyenlített átlagos hátralévő futamidővel súlyozott pozíció 2 %-a minden sávban;

b) az első és második sáv és a második és harmadik sáv közötti kiegyenlített átlagos hátralévő futamidővel súlyozott pozíciók 40 %-a;

c) az első és harmadik sáv közötti kiegyenlített átlagos hátralévő futamidővel súlyozott pozíció 150 %-a;

d) a maradvány kiegyenlítetlen súlyozott pozíciók 100 %-a.

RÉSZVÉNYEK

~~31~~33. Az intézmények összeadják az 1. pont szerinti nettó hosszú és nettó rövid pozícióikat. A kettő összege a teljes bruttó pozíció. A kettő közötti különbözet a teljes nettó pozíció.

Egyedi kockázat

↓ 93/6/EGK
⇨ új szöveg

34.~~32.~~ ⇨ Az intézmény az 1. pont szerint összeadja összes nettó hosszú és nettó rövid pozícióit. ⇦ Az intézmény a teljes bruttó pozícióját megszorozza 4 %-kal az egyedi kockázattal szembeni tőkekövetelmény kiszámításához.

↓93/6/EK (kiigazított szöveg)

~~33~~35. ~~A 35. pont rendelkezéseitől eltérően,~~ ⌦ A 34. ponttól eltérve ⌫ az illetékes hatóságok engedélyezhetik, hogy az egyedi kockázattal szembeni tőkekövetelmény 2% legyen, nem pedig 4%, azoknál az intézmény által birtokolt részvényportfólióknál, amelyek megfelelnek az alábbi feltételeknek:

98/31/EK 1. cikk 7. pont és melléklet 1. pont d) alpont (kiigazított szöveg)

~~i~~a) a törzsrészvények nem olyan kibocsátótól származnak, amely kizárólag olyan forgalmazott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat bocsátott ki, amelyek tényleges tőkekövetelménye az ~~14. pontban foglalt~~ 1. táblázatban 8 %, vagy amelyekhez alacsonyabb tőkekövetelmény fűződik csak azért, mert azokra garanciát vállaltak vagy biztosítékot nyújtottak;

93/6/EGK

~~ii~~b) a részvényeket az illetékes hatóságok objektív kritériumok alapján kellően likvidnek ítélik;

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~iii.~~c) egyetlen egyedi pozíció sem képviseli az intézmény teljes részvényportfóliójának több mint 5 %-át. ~~However~~

⌦ A c) pont alkalmazásának céljából ⌫ az ~~Az~~ illetékes hatóságok ~~azonban~~ 10 %-ig engedélyezhetnek egyedi pozíciókat, feltéve, hogy az ilyen pozíciók összege nem haladja meg a portfólió 50 %-át.

↓ 93/6/EGK

Általános kockázat

~~34~~36. Az intézmények általános kockázattal szembeni tőkekövetelménye a teljes nettó pozíció, szorozva 8 %-kal.

Határidős részvényindex-ügyletek

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~35~~37. A tőzsdei határidős részvényindex-ügyleteket, a határidős részvényindex-ügyletekhez fűződő opciók delta-tényezővel súlyozott megfelelőit és a részvényindexeket (a továbbiakban határidős részvényindex-ügyletek) az azokat alkotó törzsrészvények szerinti pozíciókra lehet osztani. Ezeket a pozíciókat az adott törzsrészvények alapjául szolgáló pozíciókként lehet kezelni.; ~~ezért~~ ⌦ és ⌫ az illetékes hatóságok jóváhagyásától függően azokat szembe lehet állítani az alapul szolgáló részvényekből fennálló ellentétes pozíciókkal.

↓ 93/6/EGK

~~36~~38. Az illetékes hatóságok biztosítják, hogy minden intézmény, amely nettósította a pozícióit egy vagy több, határidős részvényügyletet megtestesítő részvény esetében egy vagy több, magához a határidős részvényügylethez fűződő pozíciójával szemben, megfelelő tőkével rendelkezzen ahhoz, hogy fedezze az abból származó veszteséget, hogy a határidős ügyletek értéke nem mozog teljesen összhangban az azokat alkotó részvényekével; ezt akkor is biztosítják, ha egy intézménynek ellentétes pozíciói vannak olyan határidős részvényügyletekben, amelyek nem egyeznek meg lejáratuk, összetételük vagy mindkettő tekintetében.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~37~~39. A ~~35. és 36.~~ ⌦ 37. és 38. ⌫ pont rendelkezéseitől ~~eltérően~~ ⌦ eltérve ⌫ , azok a határidős részvényindex-ügyletek, amelyek tőzsdei forgalomban szerepelnek, és – az illetékes hatóságok véleménye szerint – széles körben diverzifikált indexeket képviselnek, az általános kockázattal szemben 8 %-os tőkekövetelményt igényelnek, de nincs szükségük egyedi kockázat elleni tőkére. Az ilyen határidős részvényindex-ügyleteket bele kell venni a teljes nettó pozíció ~~31.~~ ⌦ 33. ⌫ pont szerinti kiszámításába, de figyelmen kívül kell hagyni az ugyanabban a bekezdésben foglalt teljes bruttó pozíció számításakor.

↓ 93/6/EGK

~~38~~40. Ha egy határidős részvényindex-ügyletet nem osztanak fel az alapul szolgáló pozíciókra, azt úgy kell kezelni, mintha önálló részvény lenne. Figyelmen kívül lehet hagyni azonban az ehhez az önálló részvényhez fűződő egyedi kockázatot, ha az adott határidős részvényindex-ügylet a tőzsdei forgalomban szerepel, és az illetékes hatóságok véleménye szerint széles körben diverzifikált indexet képvisel.

JEGYZÉS

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~39~~41. A hitelviszonyt megtestesítő és az osztalékra jogosító értékpapírok jegyzése során az illetékes hatóságok engedélyezhetik az intézményeknek, hogy az alábbi eljárást alkalmazzák a tőkekövetelmény kiszámításához. Először a nettó pozíciókat számítják ki oly módon, hogy levonják azokat a jegyzési pozíciókat, amelyeket alakszerű megállapodás alapján harmadik fél jegyzett, vagy szindikátusi társult tagsággal harmadik fél jegyzett~~;~~ Másodszor~~másodszor~~ pedig ~~az alábbi~~ ⌦ a 4. táblázatban szereplő ⌫ tényezőkkel csökkentik a nettó pozíciókat.~~:~~

4. táblázat

— 0 munkanap:	100 %
— 1 munkanap:	90 %
— 2–3 munkanap:	75 %
— 4 munkanap:	50 %
— 5 munkanap:	25 %
— 5 munkanapon túl:	0 %.

↓ 93/6/EGK

A 0. munkanap az a munkanap, amelyen az intézmény feltétel nélkül kötelezetté válik ismert mennyiségű értékpapír előre meghatározott áron történő jegyzésére.

Harmadik lépésként a csökkentett jegyzési garanciavállalási pozíciók alapján kell kiszámítani a tőkekövetelményeket.

Az illetékes hatóságnak biztosítani kell, hogy az intézmény megfelelő nagyságú tőkével rendelkezzen a kezdeti kötelezettségvállalás és az 1. munkanap között keletkező veszteség fedezésére.

⇩ új szöveg

EGYEDI KOCKÁZATI TŐKEKÖVETELMÉNYEK A HITELDERIVATÍVÁKKAL FEDEZETT KERESKEDÉSI KÖNYVI POZÍCIÓKRA NÉZVE

42. A hitelderivatívákkal biztosított hitelkockázattal szembeni védelem a (43)–(46) bekezdésekben ismertetett elvekkel összhangban megengedett.

43. A teljes beszámítás megengedett, ha az alap és a fedezetül szolgáló pozíció értéke mindig ellentétes irányba mozog, és az értékváltozás mértéke is nagyjából megegyező. Ez az eset áll fenn mindkét alábbi helyzetben:

a) a két pozíció teljesen azonos eszközökből áll;

b) a hosszú készpénz-pozíciót teljes hozam-csereügylet fedezi (vagy fordítva) valamint a szóban forgó ügylet és a mögöttes kitettségek (azaz a készpénz-pozíció) pontosan illeszkednek egymáshoz. A csereügylet lejárata különbözhet a mögöttes kitettség lejáratától.

Ezekben az esetekben a pozíció egyik oldalára sem kell egyedi kockázati tőke-követelményt alkalmazni.

44. 80 %-nak megfelelő ellentételezésre kerül sor, amikor a két pozíció értéke mindig ellentétes irányban mozog és amennyiben pontos megfelelés áll fenn a szóban forgó ügyletet, a hitelderivatíva és a szóban forgó ügylet lejáratát, valamint a mögöttes kitettség devizanemét illetően. Ezenkívül a hitelderivatíva-szerződés fő jellegzetességei nem okozhatják a hitelderivatíva ármozgásának a készpénz-pozíció ármozgásaitól való jelentős mértékű eltérését. Az ügylet kockázatátruházásának mértékéig 80 %-nak megfelelő egyedi kockázati ellentételezést kell alkalmazni az ügylet magasabb tőkekövetelményű oldalára, míg a másik oldalon a egyedi kockázat miatti követelmények értéke nulla. Részleges beszámítás megengedett, amikor a két pozíció értéke ellentétes irányban mozog.

45.Ez az eset áll fenn a következő helyzetekben: a) a pozíció a (43) bekezdés b) pontja alá tartozik, de eszközösszetétel eltérés áll fenn a szóban forgó ügylet és a mögöttes kitettség között. A pozíciók azonban teljesítik a következő követelményeket:

i. a szóban forgó ügylet az alap-kötelezettséggel egyenrangú *(pari passu)* vagy ahhoz képest hátrasorolt;

ii. az alap-kötelezettség és a szóban forgó ügylet ügyfele azonos, és e kötelezettségek rendelkeznek nemteljesítéskor felmondásra jogosító záradékkal, valamint azonnal lejárttá tételre vonatkozó záradékkal;

b) a pozíció a (43) bekezdés a) pontja vagy a (44) bekezdés alá tartozik, de devizanem vagy lejárati eltérés áll fenn a hitelkockázattal szembeni védelem és az alapul szolgáló eszköz között (a devizanem eltérést be kell vonni a devizaárfolyam-kockázatról szóló III. melléklet szerinti rendes jelentésbe);

c) a pozíció a (44) bekezdés alá tartozik, de eszközösszetétel eltérés áll fenn a készpénz-pozíció és a hitelderivatíva között. Az alapul szolgáló eszköz azonban a (leszállítható) kötelezettségek részét képezi a hitelderivatíva dokumentációban.

Ezen esetek mindegyikében a két tőkekövetelmény közül csak a nagyobbikat kell alkalmazni, és nem kell az ügylet mindkét oldalához hozzáadni az egyedi kockázati tőkekövetelményeket.

46. Mindazon esetekben, amelyek nem tartoznak a (45) bekezdés hatálya alá, egyedi kockázati tőkekövetelmény kiszámítására kerül sor a pozíció mindkét oldalára nézve.

A KOLLEKTÍV BEFEKTETÉSI FORMA TŐKEKÖVETELMÉNYEI A KERESKEDÉSI KÖNYVBEN

47. A kollektív befektetési formáknál lévő – a kereskedési könyvi tőkekövetelmény meghatározás 11. cikkben megállapított feltételeit teljesítő – pozíciók tőkekövetelményeit a (48)–(56) bekezdésben ismertetett módszerekkel összhangban kell kiszámítani.

48. Az e szakasz egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül a kollektív befektetési formáknál lévő pozíciókra 32 %-nak megfelelő, (egyedi és általános) pozíciós kockázatra vonatkozó tőkekövetelményt kell alkalmazni. A III. melléklet (3) bekezdése (i) pontja vagy az V. melléklet (13) bekezdése (v) pontja rendelkezéseinek sérelme nélkül, amennyiben az ezen bekezdésekben ismertetett, aranyra meghatározott, módosított számítási módszert alkalmazzák, a kollektív befektetési formáknál lévő pozíciókra 40 %-ot meg nem haladó, (egyedi és általános) pozíciós kockázatra, valamint devizaárfolyam-kockázatra vonatkozó tőkekövetelményt kell alkalmazni.

49. Az intézmények az (53)–(56) bekezdésben ismertetett módszerekkel határozhatják meg az olyan kollektív befektetési formáknál lévő pozíciókra vonatkozó tőkekövetelményt, amelyek teljesítik az (51) bekezdésben ismertetett kritériumokat.

50. Külön rendelkezés hiányában nem engedélyezett a nettósítás a kollektív befektetési forma alapul szolgáló befektetései és az intézmény által tartott egyéb pozíciók között.

ÁLTALÁNOS KRITÉRIUMOK

51. A Közösség területén felügyelt vagy ott bejegyzett vállalatok által kibocsátott kollektív befektetési formák esetében az (53)–(56) bekezdés módszereinek használatára a következő általános elismerhetőségi kritériumok vonatkoznak:

a) a kollektív befektetési forma kibocsátási tájékoztatójának, vagy az azzal egyenértékű dokumentumnak tartalmaznia kell a következőket:

   i. azon eszközkategóriák, amelyekbe a kollektív befektetési forma befektetni jogosult;

   ii. befektetési korlátok esetén a megfelelő korlátok és azok kiszámításának módszerei;

   iii. a tőkeáttétel maximális szintje, amennyiben engedélyezett a tőkeáttétel;

   iv. ha engedélyezett a tőzsdén kívüli (OTC) derivatív pénzügyi ügyletekbe vagy repo-jellegű ügyletekbe történő befektetés, szabályzat az ezen ügyletekből eredő partnerkockázat korlátozására;

b) a kollektív befektetési forma üzleti tevékenységeiről féléves és éves jelentéseket kell készíteni, ami lehetővé teszi az eszközök és a források, a nyereség és a műveletek jelentési időszakot felölelő értékelését.

c) a kollektív befektetési forma részesedéseit/részvényeit készpézben kell visszafizetni a vállalkozás eszközeiből, napi rendszerességgel és a részesedéssel rendelkező kérésére;

d) a kollektív befektetési formába történő befektetéseket el kell különíteni a kollektív befektetési forma portfóliókezelőjének eszközeitől;

e) a befektető intézmény elvégzi a kolektív befektetési forma megfelelő mértékű kockázatértékelését.

52. A harmadik országbeli kollektív befektetési formák elismerhetők, amennyiben teljesülnek az (51) bekezdés a)–e) pontjának követelményei és hozzájárult ahhoz az intézményért felelős illetékes hatóság.

EGYEDI MÓDSZEREK

53. Amennyiben az intézmény napi jelleggel ismeri a kollektív befektetési forma alapul szolgáló befektetéseit, az intézmény megvizsgálhatja ezeket az alapul szolgáló befektetéseket, hogy e pozíciók tekintetében az (általános és egyedi) pozíciós kockázatra vonatkozó tőkekövetelményeket az e mellékletben, vagy amennyiben azt engedélyezték, az V. mellékletben ismertetett módszerekkel összhangban számítsa ki. E megközelítés szerint a kollektív befektetési formákban lévő pozíciókat úgy kell kezelni, mint a kollektív befektetési forma alapul szolgáló befektetéseiben lévő pozíciókat. Engedélyezett a nettósítás a kollektív befektetési forma alapul szolgáló befektetéseiben lévő pozíciók és az intézmény által tartott egyéb pozíciók között, amennyiben az intézmény elegendő számú eszközzel rendelkezik, hogy lehetőség legyen az alapul szolgáló befektetések fejében történő visszafizetésre/kibocsátásra.

54. Az intézmények a kollektív befektetési formákban lévő pozíciók tekintetében az (általános és egyedi) pozíciós kockázatra vonatkozó tőkekövetelményeket az e mellékletben, vagy amennyiben azt engedélyezték, az V. mellékletben ismertetett módszerekkel összhangban számíthatják ki, és méghozzá olyan felvett pozíciókra nézve, amelyek az a) pontban említett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok vagy részvények rögzített összetételű kosara vagy külsőleg képzett indexe összetételének és hozamának előállításához szükséges pozíciókat képviselnek, a következő feltételek teljesülésétől függően:

a) a kollektív befektetési forma megbízásának célja a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok vagy részvények rögzített összetételű kosara vagy külsőleg generált indexe összetételének és hozamának előállítása;

b) egy legalább hat hónap hosszú időszakra vetítve egyértelműen megállapítható a minimum 0,9-nek megfelelő korreláció a kollektív befektetési forma napi ármozgásai és az általa nyomon követett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok vagy részvények indexe vagy kosara között. A korreláció ebben az összefüggésben a tőzsdén kereskedett alap napi hozamai és a nyomon követett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok vagy részvények indexe vagy kosara közötti korrelációs együtthatót jelenti.

55. Amennyiben az intézmény nem ismeri napi jelleggel a kollektív befektetési forma alapul szolgáló befektetéseit, az intézmény az ezen mellékletben ismertetett módszerekkel

összhangban számíthatja ki az (általános és egyedi) pozíciós kockázatra vonatkozó tőkekövetelményeket, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

a) feltételezik, hogy a kollektív befektetési forma először a megbízása szerint engedélyezett maximális mértékig olyan eszközkategóriákba eszközöl befektetéseket, amelyek a legmagasabb – (általános és egyedi) pozíciós kockázatra vonatkozó – tőkekövetelményt igénylik, majd ezt követően csökkenő sorrendben eszközöl befektetéseket mindaddig, amíg el nem érik a teljes maximális befektetési korlátot. A kollektív befektetési formában lévő pozíciót úgy kezelik, mint a felvett pozícióban való közvetlen befektetést;

b) a pozíciós kockázatra vonatkozó tőkekövetelményük számításakor az intézmények úgy veszik figyelembe a maximális közvetett kitettséget – amelyet azáltal érhetnek el, hogy a kollektív befektetési formán keresztül tőkeáttételes pozíciókat vesznek fel – , hogy a kollektív befektetési formában lévő pozíciót arányosan növelik egészen az alapul szolgáló – a befektetési megbízásból származó – befektetési eszközöknek való maximális kitettség mértékéig;

c) amennyiben az (általános és egyedi) pozíciós kockázatra vonatkozó e megközelítés szerinti tőkekövetelmény meghaladja a (48) bekezdésben ismertetett tőkekövetelményt, úgy a tőkekövetelményt azon a szinten kell meghatározni.

56. Az intézmények harmadik felet is megbízhatnak a kollektív befektetési formákban lévő – az (53) és (55) bekezdés alá eső – pozíciók (általános és egyedi) pozíciós kockázatára vonatkozó tőkekövetelményeknek az e mellékletben ismertetett módszerekkel összhangban történő kiszámításával és az eredmények jelentésével, amennyiben megfelelően biztosított a számítás és a jelentés pontossága.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

II. MELLÉKLET

AZ ELSZÁMOLÁSI ÉS PARTNERKOCKÁZATTAL ⊠ KAPCSOLATOS TŐKEKÖVETELMÉNYEK KISZÁMÍTÁSA ⊠

ELSZÁMOLÁSI/LESZÁLLÍTÁSI KOCKÁZAT

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 2. pont a) alpont

1. Olyan tranzakciók esetében, amelyeknél a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat, osztalékra jogosító értékpapírokat vagy árukat az esedékes leszállítási határidőig nem egyenlítik ki (kivéve a visszavásárlási és fordított visszavásárlási megállapodásokat, valamint az értékpapír- és árukölcsönzést, illetve értékpapír- és áru-kölcsönvételt), az intézménynek ki kell számítania a felmerült árkülönbözetet. Ez a különbözet az adott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír, osztalékra jogosító értékpapír vagy áru kikötött teljesítési árfolyama és a jelenlegi piaci értéke közötti különbözet, ahol a különbözet veszteséget jelenthet az intézmény számára. A tőkekövetelmény kiszámításához az intézménynek ezt a különbözetet meg kell szoroznia a 2. pontban található táblázat A. oszlopának megfelelő tényezőjével.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

2. Az 1. pont rendelkezéseitől ⊠ eltérve ⊠ ~~eltérően~~, az intézmények az illetékes hatóságok mérlegelése szerint úgy is kiszámíthatják tőkekövetelményüket, hogy minden, a lejárat utáni 5 és 45 munkanap közötti időszak óta kiegyenlítetlen tranzakció kikötött teljesítési árfolyamát megszorozzák az ~~alábbi~~1. táblázat B. oszlopának megfelelő tényezőjével. A lejárat utáni 46 munkanap elteltével az ⊠ 1. táblázat ⊠ A. oszlopa szerinti árfolyam-különbözet 100 %-a a tőkekövetelmény.

⊠ 1. táblázat ⊠

A teljesítési idő után eltelt munkanapok száma A. oszlop	A. oszlop (%)	B. oszlop (%)
5 — 15	8	0.5
16 — 30	50	4.0
31 — 45	75	9.0
46 vagy annál több	100	l. 2. pont

PARTNERKOCKÁZAT

⇩ új szöveg

3. Az intézménynek tőkével kell rendelkeznie a következő elemeknek való kitettségekből eredő partnerkockázattal szemben:

a) nyitva szállítás;

b) (tőzsdén kívüli) OTC derivatív eszközök és hitelderivatívák;

c) Repómegállapodások, fordított repómegállapodások, értékpapír- vagy árukölcsönzési, illetve értékpapír- vagy áru-kölcsönvételi ügyletek, amelyek a kereskedési könyvben szereplő értékpapírokon vagy árukon alapulnak.

d) tőzsdén forgalmazott derivatív ügyletekhez kapcsolódó díjak, jutalékok, kamatok, osztalékok és letétek formájában jelentkező olyan kitettségek, amelyeket nem érint sem ez a melléklet, sem az I. melléklet, továbbá amelyeket nem vonnak le a 13. cikk (2) bekezdésének d) pontja szerint meghatározott szavatolótőkéből , és amelyek közvetlenül kapcsolódnak a kereskedési könyvben szereplő tételekhez.

4. Ebben az alkalmazásban nyitva szállításnak az tekintendő, amikor az intézmény azelőtt teljesít fizetést az értékpapírokért és árukért, mielőtt azokat megkapja, vagy azt megelőzően szállítja le az értékpapírokat és árukat, hogy azok ellenértéke befolyik, valamint, a határokon átlépő ügyletek esetén, egy vagy több nap telt el a fizetés vagy a szállítás óta.

5. A (6)–(9) bekezdésre is figyelemmel az ilyen kitettségek kitettségi értékeit és kockázattal súlyozott kitettségértékeit a [2000/12/EK] irányelv V. címe 2. fejezete 3. szakaszának rendelkezéseivel összhangban kell kiszámítani, ennek során az abban a szakaszban a „hitelintézetek”-re tett hivatkozást „intézmények”-re, a „hitelintézet anyavállalatok”-ra tett hivatkozást „anyaintézmények”-re való hivatkozásként, a velük együtt előforduló kifejezéseket pedig értelemszerűen kell értelmezni.

6. Az (5) bekezdés alkalmazásában:

a [2000/12/EK] irányelv IV. melléklete úgy módosul, hogy a 3. pont d) alpontja után beszúrásra kerül a következő: „és hitelderivatívák”.

a [2000/12/EK] irányelv III. melléklete úgy módosul, hogy az 1. táblázat a) pontja után beszúrásra kerülnek a következők:

Az olyan hitelderivatívák esetén, mint a teljes hozam-csereügyletek vagy a nemteljesítéskori csereügyletek, a potenciális jövőbeni hitelkitettséget kifejező szám meghatározásához az eszköz nominális összegét a következő százalékokkal kell megszorozni:

5 %, amennyiben a szóban forgó ügylet olyan, hogy az az I. melléklet értelmében minősítő tételnek minősül az intézmény közvetlen kitettsége előidézésének esetén;

10 %, amennyiben a szóban forgó ügylet olyan, hogy az az I. melléklet értelmében nem minősül minősítő tételnek az intézmény közvetlen kitettsége előidézésének esetén;

A nemteljesítéskori csereügylet esetén azonban engedélyezni lehet azon intézménynek, akinek a swap-ügyletből származó kitettsége hosszú pozíció az alapul szolgáló eszközben, hogy 0 %-os számot használjon a potenciális jövőbeni hitelkitettség kifejezésére, amennyiben a nemteljesítéskori csereügylet nem képezi a szervezet fizetésképtelensége miatti felszámolás tárgyát, akinek a swap-ügyletből származó kitettsége rövid pozíció az alapul szolgáló eszközben, noha az alapul szolgáló pozíció esetén nem maradt el a teljesítés.

Amennyiben a hitelderivatíva védelmet nyújt az „n-edik veszteségviselő kategória” vonatkozásában egy sor alapkötelezettség között, az alkalmazandó, fentebb előírt százalékban kifejezett számokat az n-edik legalacsonyabb hitelminőségű kötelezettséggel határozzák meg – ez utóbbit annak meghatározásával állapítják meg, hogy az minősítő tétel lenne-e az I. melléklet alkalmazásában, ha a kötelezettség az intézménynél keletkezett.

7. Az (5) bekezdés alkalmazásának céljából a kockázattal súlyozott kitettségértékek kiszámítása során az intézményeknek nem lehet engedélyezni a pénzügyi biztosítékok – a [2000/12/EK] irányelv VIII. melléklete 3. részének (25)–(30) bekezdésében ismertetett – egyszerű módszerének használatát a pénzügyi biztosíték hatásainak elismerésére.

8. Az (5) bekezdés alkalmazásának céljából repóügyletek, értékpapír- vagy árukölcsönzési, illetve értékpapír- vagy áru-kölcsönvételi ügyletek esetén, valamennyi a kereskedési könyvben szerepeltethető pénzügyi eszközt és árut el lehet ismerni engedélyezhető biztosítékként. A kereskedési könyvben könyvelt tőzsdén kívüli (OTC) származtatott eszközök miatti kitettségek vonatkozásában a kereskedési könyvben szerepeltethető árukat szintén el lehet ismerni engedélyezhető biztosítékként. A volatilitási kiigazítások kiszámításának céljából, amennyiben az ilyen pénzügyi eszközöket vagy árukat kölcsönadják, értékesítik vagy rendelkezésre bocsátják, illetve azokat biztosíték vagy az ilyen ügyletek keretében valami egyéb úton kölcsönveszik, megvásárolják vagy átveszik, az ilyen eszközöket és árukat ugyanolyan módon kell kezelni, mint egy mellékindex elismert tőzsdén forgalmazott részvényeit.

9. Az (5) bekezdés alkalmazásának céljából az olyan szabványosított nettósítási megállapodások elismerésével kapcsolatban, amelyek repóügyleteket és/vagy értékpapír- vagy árukölcsönzési, illetve értékpapír- vagy áru-kölcsönvételi ügyleteket és/vagy egyéb tőkepiaci vezérlésű ügyleteket érintenek, a kereskedési könyvben szereplő és a kereskedési könyvben nem szereplő pozíciók közötti nettósítás csak akkor kerül elismerésre, amikor a nettósított ügyletek teljesítik a következő feltételeket:

a) az összes ügyletet napi rendszerességgel értékelik piaci értéken;

b) az ügyletek keretében kölcsönadott, értékesített vagy rendelkezésre bocsátott, illetve kölcsönvett, megvásárolt vagy átvett összes tétel a [2000/12/EK] irányelv V. címe 2. fejezete 3. szakaszának 3. alszakasza szerint elismerhető engedélyezhető pénzügyi biztosítékként az e melléklet (8) bekezdésének alkalmazása nélkül.

10. Amennyiben a kereskedési könyvben szereplő hitelderivatíva belső fedezeti ügylet részét képezi és a hitelkockázattal szembeni védelem a [2000/12/EK] irányelv szerint elismert, abból kell kiindulni, hogy a hitelderivatívában lévő pozícióból nem ered partnerkockázat.

11. A tőkekövetelmény a kockázattal súlyozott teljes kitettségérték 8 %-a.

↓ 93/6/EGK

~~**Nyitva szállítás**~~

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 2. pont b) alpont

~~3.1. Az intézménynek tőkével kell rendelkeznie a partnerkockázattal szemben, ha:~~

~~i. értékpapírokat, illetve árukat fizetett ki azok átvétele előtt, vagy értékpapírokat, illetve árukat szállított le az ellenértékük átvétele előtt;~~

~~valamint~~

~~ii. a határokon átlépő tranzakciók esetében egy vagy több nap eltelt a fizetés vagy leszállítás óta.~~

~~3.2. A tőkekövetelmény azoknak az értékpapíroknak, áruknak vagy készpénznek a 8 %-a, amellyel az intézetnek tartoznak, szorozva az érintett másik félre alkalmazott kockázati súllyal.~~

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és 2. Melléklet 2. pont c) alpont

~~**Visszavásárlási és fordított visszavásárlási megállapodások, értékpapír- és árukölcsönzés, illetve -kölcsönvétel**~~

~~4.1. A kereskedési könyvben szereplő értékpapírokon vagy árukon alapuló visszavásárlási megállapodások, valamint értékpapír- és árukölcsönzés esetében az intézmény kiszámítja az értékpapírok vagy az áruk piaci értéke és az intézmény által kölcsönzött összeg vagy az ügylet fedezetéül szolgáló biztosíték piaci értéke közötti különbözetet, amennyiben ez a különbözet pozitív. A fordított visszavásárlási megállapodások, valamint az értékpapír- és árukölcsönvétel esetében az intézmény kiszámítja a különbözetet az intézet által kölcsönadott összeg vagy az ügylet fedezetéül szolgáló biztosíték piaci értéke és az átvett értékpapírok vagy az áruk piaci értéke között, amennyiben ez a különbözet pozitív.~~

↓ 93/6/EGK

~~Az illetékes hatóságok intézkedéseket tesznek annak biztosítására, hogy az adott ügylet fedezetéül szolgáló többletbiztosíték elfogadható legyen.~~

~~Ezen túlmenően az illetékes hatóságok engedélyezhetik az intézményeknek, hogy ennek a bekezdésnek az első két mondatában meghatározott számításokba ne foglalják bele az ügylet fedezetéül szolgáló többletbiztosíték összegét, ha az ügylet fedezetéül szolgáló~~

~~többletbiztosíték összegére olyan garancia van, amely az átruházót folyamatosan biztosítja, hogy az ügylet fedezetéül szolgáló többletbiztosítékot visszakapja a tranzakcióban részt vevő másik fél nem fizetése esetén.~~

~~A felhalmozott kamatot figyelembe veszik a kölcsönzött vagy kölcsönvett összegek piaci értéke és az ügylet fedezetéül szolgáló többletbiztosíték kiszámításakor.~~

~~4.2. A tőkekövetelmény a 4.1. pontnak megfelelően kiszámított szám 8 %-a, szorozva a másik fél kockázati súlyával.~~

~~**(Tőzsdén kívüli) OTC származtatott eszközök**~~

↓ 98/33/EK 3. cikk 2. pont

~~5. Az intézmények a tőzsdén kívüli (OTC) származtatott ügyleteikre vonatkozó tőkekövetelmény kiszámításához a 89/647/EGK irányelv II. mellékletét alkalmazzák. Az adott felekre alkalmazandó kockázati súlyozást az irányelv 2. cikkének (9) bekezdésével összhangban kell meghatározni.~~

~~2006. december 31-ig a tagállamok illetékes hatóságai felmentést adhatnak a II. mellékletben foglalt módszerek alkalmazása alól az elszámolóház által elszámolt, tőzsdén kívüli (OTC) ügyletek esetében, amennyiben az elszámolóház jogi értelemben félként szerepel és minden résztvevő napi szinten, teljes mértékben ügyleti biztosítékkal fedezi azt a kockázatot, amelyet ő maga az elszámolóház számára jelent, ezáltal gondoskodva mind a jelenlegi, mind a lehetséges jövőbeni kockázatra kiterjedő védelemről. Az illetékes hatóságokat meg kell győzni arról, hogy az adott biztosíték a 89/647/EGK irányelv 6. cikke (1) bekezdése a) pontja (7) bekezdésének megfelelő biztosítékkal azonos szintű védelmet nyújt, és hogy kiküszöbölték annak a veszélyét, hogy az elszámolóház kockázata az adott ügyleti biztosíték piaci értékét meghaladja. A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a szóban forgó lehetőség kihasználásáról.~~

↓ 93/6/EGK

~~**EGYÉB**~~

~~6. A 89/647/EGK irányelv tőkekövetelménye alkalmazandó azokra a tőzsdén forgalmazott, határidős ügyletekhez vagy opciós ügyletekhez kapcsolódó díjak, jutalékok, kamatok, osztalékok és letétek formájában jelentkező kockázatokra, amelyeket nem érint sem ez a melléklet, sem az I. melléklet, továbbá amelyeket nem az V. melléklet 2. pont d) alpontja szerint meghatározott saját tőkéből vonnak, és amelyek közvetlenül kapcsolódnak a kereskedési könyvben szereplő tételekhez.~~

~~A partnerkockázati súlyokat ennek az irányelvnek a 2. cikk 9. pontjával összhangban kell meghatározni.~~

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

III. MELLÉKLET

A DEVIZAÁRFOLYAM-KOCKÁZATTAL ⊠ KAPCSOLATOS TŐKEKÖVETELMÉNYEK KISZÁMÍTÁSA ⊠

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 3. pont a) alpont (kiigazított szöveg)

1. Ha valamely intézmény teljes nettó devizapozíciójának, illetve nettó aranypozíciójának összege, amelyet a ⊠ (2) bekezdésben ⊠ ~~az alábbiakban~~ részletezett eljárás szerint számítottak ki, meghaladja teljes saját tőkéjének a 2 %-át, a devizaárfolyam-kockázattal szembeni tőkekövetelmény kiszámításához az intézmény megszorozza nettó devizapozíciójának, illetve nettó aranypozíciójának értékét 8 %-kal.

~~Az illetékes hatóságok 2004. december 31-ig engedélyezhetik, hogy az intézmények sajáttőke-követelményüket annak az összegnek a 8 %-kal való megszorzásával számítsák ki, amennyivel teljes nettó devizapozíciójuk és nettó aranypozíciójuk összege meghaladja a teljes szavatolótőke 2 %-át.~~

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

2. ⊠ A devizaárfolyam-kockázatra vonatkozó tőkekövetelmények esetén ⊠ az~~Az~~ alkalmazandó számítás két lépésből áll.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 3. pont b) alpont (kiigazított szöveg)

~~3~~2.1. Első lépésben az intézmény nettó nyitott pozícióit kell kiszámítani minden egyes valutában (ide értve a jelentések alapjául szolgáló valutát is) és aranyban.

Ez a ⊠ nettó nyitott ⊠ pozíció az alábbi (pozitív vagy negatív) összetevők összegéből áll:

- a) nettó készpénzpozíciók (vagyis minden eszköztétel mínusz minden forrástétel, ide értve az adott valutában felhalmozott kamatot is, vagy arany esetében, a nettó azonnali aranypozíciót),

- b) a nettó határidős pozíciók (vagyis a határidős deviza- és aranyügyletek keretében minden jövőben befolyó összeg mínusz minden jövőben kifizetendő összeg, ide értve a készpénzpozíciókban nem szereplő határidős deviza- és aranyügyleteket és a deviza swap-ügyletek névleges tőkeösszegét),

- c) olyan visszavonhatatlan garanciák (és hasonló eszközök), amelyeket biztosan lehívnak, és valószínűsíthetően visszavonhatatlanok,

- d) még fel nem merült, de már lefedezett nettó jövőbeli jövedelmek/kiadások (a jelentést készítő intézmény mérlegelése alapján és az illetékes hatóságok

előzetes beleegyezésével a könyvelési bizonylatokba még fel nem vett, de határidős devizaügyletekkel már lefedezett nettó jövőbeli jövedelmek/kiadások szerepelhetnek itt). Az ezzel kapcsolatos mérlegelésnek következetesnek kell lennie,

~~d~~e) a deviza és arany opciók teljes könyv szerinti értékének nettó delta (vagy delta alapú) megfelelője,

~~e~~f) más opciók (vagyis nem deviza és nem arany opciók) piaci értéke~~.~~.

M~~m~~minden olyan pozíció, amelyet az intézmény kifejezetten azért vállal, hogy ezzel a valutaárfolyamnak a tőkemegfelelésre gyakorolt negatív hatását fedezze, kizárható a nettó nyitott devizapozíciók számításából. Ezeknek a pozícióknak kereskedelmen kívülieknek vagy strukturális jellegűeknek kell lenniük, és kizárásukhoz, valamint kizárási feltételeik bármilyen megváltoztatásához az illetékes hatóságok beleegyezésére van szükség. Ugyanez az eljárás alkalmazható, ugyanúgy a fenti feltételek szerint azokra az intézmény tulajdonában lévő pozíciókra, amelyek olyan tételekhez kapcsolódnak, amelyeket a szavatolótőke számításakor már levontak.

⇩ új szöveg

Az első albekezdésben említett számítás alkalmazásának céljából a kollektív befektetési formák tekintetében a kollektív befektetési forma tényleges devizapozíciói kerülnek figyelembe vételre. Az intézmények harmadik felet is megbízhatnak a kollektív befektetési formában lévő devizapozíciók jelentésével, amennyiben megfelelően biztosított ennek a jelentésnek a pontossága. Amennyiben egy intézmény nem ismeri a kollektív befektetési formában lévő devizapozíciókat, feltételezi, hogy a kollektív befektetési formában a kollektív befektetési forma megbízása szerint engedélyezett maximális mértékig devizába eszközöltek befektetéseket és az intézmények a kereskedési könyvi pozíciók tekintetében figyelembe veszik a devizaárfolyam-kockázatra vonatkozó tőkekövetelményük számításakor a maximális közvetett kitettséget, amelyet azáltal érhetnek el, hogy a kollektív befektetési formán keresztül tőkeáttételes pozíciókat vesznek fel. Ez úgy történik, hogy a kollektív befektetési formában lévő pozíciót arányosan növelik egészen az alapul szolgáló – a befektetési megbízásból származó – befektetési elemeknek való maximális kitettség mértékéig. A kollektív befektetési forma devizában felvett pozícióját külön devizanemként kell kezelni az aranyba történő befektetések kezelése szerint; ez azzal módosulhat, hogy amennyiben ismert a kollektív befektetési forma befektetésének az iránya, a teljes hosszú pozíciót hozzá lehet adni a teljes hosszú nyitott devizapozícióhoz és a teljes rövid pozíciót hozzá lehet adni a teljes rövid nyitott devizapozícióhoz. Az ilyen pozíciók közötti nettósítás a számítást megelőzően nem volna engedélyezett.

🡻 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 3. pont b) alpont

~~3.2~~ Az illetékes hatóságoknak mérlegelési joguk van, hogy megengedjék az intézményeknek a nettó jelenérték használatát az egyes valutákban és aranyban fennálló nettó nyitott pozíciók kiszámításához.

↓ 93/6/EGK
→1 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 3. pont c) alpont

→1 ~~4~~2.2. Második lépésben az elszámolási pénznemen kívül minden más valutabeli nettó rövid és hosszú pozíciót, valamint aranybeli nettó rövid és hosszú pozíciót azonnali devizaárfolyamon kell átváltani az elszámolási pénznemre. ← Ezeket azután külön-külön összeadják az összes nettó rövid pozíció és az összes nettó hosszú pozíció kiszámításához. A két összeg közül a magasabb lesz az intézmény teljes nettó devizapozíciója.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~5~~3. ~~Tekintet nélkül~~ Az~~az~~ 1~~–4~~. ⌦ és 2. ⌫ ponttól~~ra~~ ⌦ eltérve ⌫ és további összehangolásig az illetékes hatóságok előírhatják vagy megengedhetik az intézményeknek, hogy ennek a mellékletnek a szempontjából ~~alternatív~~ ⌦ a következő ⌫ módszereket alkalmazzák~~anak~~.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~6~~3.1. ~~Első lépésben~~A~~a~~z illetékes hatóságok megengedhetik az intézményeknek, hogy tőkekövetelményük alacsonyabb legyen a szorosan kapcsolódó valutákban meglévő pozícióik fedezésére, mint ami az 1 ⌦ és 2. ⌫ ~~–4.~~ pont alkalmazásából származna. Az illetékes hatóságok csak akkor ítélhetnek két valutát szorosan kapcsolódónak, ha az ezekből a valutákból meglévő azonos és ellentétes pozíciókban az elkövetkezendő 10 munkanapon bekövetkezett – a napi valutaárfolyam-adatok alapján az előző három vagy öt évre kalkulált – veszteség valószínűsége, amely veszteség az adott (a jelentések alapjául szolgáló valutában értékelt) egyeztetett pozíció értékének 4 %-a vagy annál alacsonyabb, legalább 99 % hároméves megfigyelési időszak alkalmazása esetén, vagy pedig 95 % ötéves megfigyelési időszak alkalmazása esetén. Két szorosan kapcsolódó valuta kiegyenlített pozíciójának tőkekövetelménye 4 %, szorozva a kiegyenlítő pozíció értékével. Két szorosan kapcsolódó valuta nem kiegyenlítő pozíciójának és minden más valutában fennálló pozíciónak a tőkekövetelménye 8 %, szorozva az adott valutában a nettó rövid vagy a nettó hosszú pozíciók összege közül a nagyobbal, miután a szorosan kapcsolódó valuták kiegyenlítő pozícióit kivonták.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 3. pont b) alpont (kiigazított szöveg)

~~7. Második lépésben, 2004. december 31-ig az illetékes hatóságok megengedhetik az intézményeknek, hogy ennek a mellékletnek a szempontjából az 1.–6. pontban körvonalazott módszerek helyett alternatív módszereket alkalmazzanak. Az e módszerrel kapott tőkekövetelménynek elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy meghaladja a 4. pontban számított nettó nyitott pozíció 2 %-át, és az elmúlt három év összes görgetett, 10 munkanapos időszaka alatti árfolyammozgások elemzése alapján ahhoz, hogy a várható veszteséget az időszak legalább 99 %-ában meghaladja.~~

~~Az első albekezdésben ismertetett alternatív módszer csak a következő feltételekkel alkalmazható:~~

~~i. a számítási képletet és a korrelációs együtthatókat az illetékes hatóságok állapítják meg az árfolyammozgásról általuk készített elemzés alapján;~~

~~ii. az illetékes hatóságok a korrelációs együtthatókat a devizapiacok alakulásának alapján rendszeresen felülvizsgálják.~~

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~8~~3.2. ~~Harmadik lépésben~~ A~~a~~z illetékes hatóságok engedélyezhetik az intézményeknek, hogy azokat a bármilyen valutában fennálló pozícióikat, amelyek jogilag kötelező érvényű kormányközi megállapodás hatálya alá esnek, és amely korlátozza a valuta ingadozását a másik, ugyanazon megállapodás hatálya alá eső valutákhoz képest, kivegyék a bármelyik módszer szerinti számításokból, amelyet az 1., a 2. és a 3. pont 1. alpontjában ~~7.~~ pontban leírtak közül alkalmaznak. Az intézmények kiszámítják ezekből a valutákból a kiegyenlítő pozícióikat, és olyan tőkekövetelményt rendelnek hozzájuk, amely az érintett valutákat illetően nem kevesebb az adott kormányközi megállapodásban meghatározott maximális megengedett ingadozás felénél. A nem kiegyenlítő pozíciókat ezekből a valutákból ugyanúgy kezelik, mint a többi valuta esetében.

~~Tekintet nélkül~~ Eltérve az előző al bekezdéstől~~re~~, az illetékes hatóságok engedélyezhetik, hogy az Európai Monetáris Unió második szakaszában részt vevő tagállamok valutáiban fennálló kiegyenlítő pozíciók tőkekövetelménye 1,6 % legyen, szorozva a kiegyenlítő pozíció értékével.

↓ 93/6/EGK (kiigazított szöveg)

~~9. Az illetékes hatóságok értesítik a Tanácsot és a Bizottságot azokról a módszerekről, ha vannak ilyenek, amelyeket a 6-8. pont értelmében előírnak vagy engedélyeznek.~~

~~10. A Bizottság jelentést tesz a Tanácsnak a 9. pontban említett módszerekről, és ha szükséges - kellő tekintettel a nemzetközi fejleményekre -, javaslatot tesz az devizaárfolyam-kockázat összehangoltabb kezelésére.~~

↓ 93/6/EGK

~~11~~4. Az összetett valutákból meglévő nettó pozíciókat a hatályban lévő kvóták alapján fel lehet osztani a valutakosárban szereplő valutákban fennálló pozíciókra.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

~~VIII.~~ ⊠ IV. ⊠ MELLÉKLET

AZ ÁRUKOCKÁZATTAL ⊠ KAPCSOLATOS TŐKEKÖVETELMÉNYEK KISZÁMÍTÁSA ⊠

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

1. Minden egyes áruügylet vagy származtatott áruügylet-pozíciót szabványos mértékegységben kell kifejezni. Az áruügyletek azonnali (spot) árát az elszámolás pénznemében kell kifejezni.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

2. Az arany- vagy származtatott aranypozíciókat úgy kell tekinteni a piaci kockázat kiszámítása szempontjából, mintha a devizaárfolyam-kockázat hatálya alá tartoznának, és a III. vagy V~~III~~. mellékletnek megfelelően kezelendők.

3. E melléklet alkalmazásában a tisztán készletfinanszírozásra szolgáló pozíciók csak az árukockázat számításánál hagyhatók figyelmen kívül.

4. Az ennek a mellékletnek az egyéb rendelkezései által nem érintett kamatláb- és devizaárfolyam-kockázatokat a forgalmazott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokra vonatkozó általános kockázatszámításánál és a devizaárfolyam-kockázat számításánál figyelembe kell venni.

5. Ha a rövid pozíció a hosszú pozíciót megelőzően válik esedékessé, az intézményeknek az egyes piacokon fennálló likviditáshiány kockázata ellen is biztosítaniuk kell magukat.

6. A 19. pont alkalmazásában valamely intézmény ugyanabban az áruban és azonos határidős áruügyleteiben, opcióiban és opciós utalványaiban lévő rövid (hosszú) pozícióit meghaladó hosszú (rövid) pozíciói az egyes áruk nettó pozícióival azonosak.

Az illetékes hatóságoknak lehetővé kell tenniük a származtatott ügylet pozícióknak - a 8., 9. és 10. pontban megállapított rendelkezéseknek megfelelően - az alapul szolgáló áru pozíciójakénti kezelését.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

7. Az illetékes hatóságok a következő pozíciókat úgy tekinthetik, mint az ugyanazon áru pozícióit:

~~-~~a) az áruk különböző alkategóriáinak pozíciói, amennyiben az alkategóriák egymás helyettesítésére leszállíthatók,

~~valamint~~

~~-~~b) a hasonló áruk pozíciói, amennyiben azok közeli helyettesítők, és amennyiben az ármozgások között legalább egyéves időszakon keresztül, egyértelműen legalább 0,9~~0,9~~ -es korreláció állapítható meg.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

KÜLÖNLEGES ÉRTÉKPAPÍROK

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

8. A határidős áruügyleteket, és az áruk vételére vagy eladására vonatkozó határidős kötelezettségvállalásokat szabványos mértékegységben kifejezett, fiktív összegekként kell beépíteni a számítási rendszerbe, és esedékességüket a lejárat napjára való utalással jelölni kell.

Az illetékes hatóságok megengedhetik, hogy a tőzsdén forgalmazott határidős ügylet tőkekövetelménye megegyezzen a tőzsde által előírt fedezettel, ha teljes mértékben meg vannak győződve arról, hogy az lehetővé teszi a határidős ügylethez kapcsolódó kockázat pontos felmérését, és az legalább megegyezik a határidős ügylet azon tőkekövetelményével, amelyet az ezen melléklet további részében meghatározott módszert alkalmazó számítás, vagy a V~~III~~. mellékletben leírt belső modell módszer alkalmazása eredményezne.

Az illetékes hatóságok ~~2006. december 31-ig~~ engedélyezhetik továbbá, hogy az általuk elismert elszámolóház által elszámolt, e bekezdésben említett típusú származtatott, tőzsdén kívüli (OTC) ügyletekre kötött szerződésre vonatkozó tőkekövetelmény egyenlő legyen az elszámolóház által előírt letéti követelménnyel, amennyiben teljes mértékben meggyőződtek arról, hogy az lehetővé teszi a származékos ügyletekre vonatkozó szerződéssel kapcsolatos kockázat pontos felmérését, és legalább egyenlő a szóban forgó szerződés tőkekövetelményével, amelyet az e melléklet hátralévő részében ismertetett módszer alkalmazásával végzett számítás, vagy a V~~III~~. mellékletben ismertetett belső modell módszer alkalmazásával végzett számítás eredményezne.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

9. Azokat az áru swap-ügyleteket, ahol az ügylet egyik oldalán rögzített ár, a másik oldalán pedig az aktuális piaci ár áll, a ⌦ (13)–(18) bekezdésben ismertetett ⌫ lejárat szerinti lépcsőzetes megközelítésbe úgy kell beépíteni, mint az olyan ügylet fiktív összegével egyenlő pozíciók sorozatát, ahol egy pozíció a swap-ügylet egy kifizetésének felel meg, és be kell sorolni a ~~13. pontban szereplő,~~ lejárati sávokat tartalmazó ⌦ 1. ⌫ táblázatba. A pozíciók

hosszú pozícióknak minősülnek, ha az intézmény rögzített árat fizet és változó árat kap, illetve rövid pozícióknak minősülnek, ha az intézmény rögzített árat kap és változó árat fizet.

Azokat az áru swap-ügyleteket, ahol az ügylet oldalain különböző áruk állnak, a lejárati sávok módszere esetében a megfelelő elszámolási sávban kell elszámolni.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

10. Az áruügyletekre vagy származtatott áruügyletekre vonatkozó opciókat úgy kell kezelni, mintha azoknak az alapul szolgáló áru összegével egyenlő értékű pozíciók lennének, amelyekre az opció vonatkozik, megszorozva a delta értékével ennek a mellékletnek az értelmében. Az utóbbi pozíciók nettósíthatók az alapul szolgáló azonos áruügylet vagy származtatott áruügylet kiegyenlítő pozíciókkal szemben. Az alkalmazott delta érték az adott tőzsde által alkalmazott delta érték, amelyet az illetékes hatóságok számítanak ki, vagy ezek hiányában, továbbá a tőzsdén kívüli (OTC) opciók esetében az intézmény számít ki, azzal a feltétellel, hogy az illetékes hatóságok meggyőződtek arról, hogy az intézmény által alkalmazott modell megfelelő.

Az illetékes hatóságok ugyanakkor előírhatják, hogy az intézmények delta-értékeiket az illetékes hatóságok által meghatározott módszer alkalmazásával számítsák ki.

~~Az illetékes hatóságok előírhatják~~ Aaz áruopciókkal kapcsolatos, delta kockázaton kívüli egyéb kockázatokkal szemben~~i~~ biztosítékot ⌦ kell ⌫ nyújtaniást.

Az illetékes hatóságok megengedhetik, hogy a jegyzett, tőzsdei áruügylet-opció tőkekövetelménye megegyezzen a tőzsde által előírt fedezettel, ha teljes mértékben meg vannak győződve arról, hogy az biztosítja az opcióhoz kapcsolódó kockázat pontos felmérését, és az legalább megegyezik az opció azon tőkekövetelményével, amelyet az ezen melléklet további részében meghatározott módszert alkalmazó számítás, vagy a V~~III~~. mellékletben leírt belső modell módszer alkalmazása eredményezne.

Az illetékes hatóságok ~~2006. december 31-ig~~ megengedhetik továbbá, hogy az általuk elismert elszámolóház által elszámolt tőzsdén kívüli (OTC) áruügylet-opcióra vonatkozó tőkekövetelmény egyenlő legyen az elszámolóház által előírt fedezettel, amennyiben teljes mértékben meggyőződtek arról, hogy az lehetővé teszi az opcióval kapcsolatos kockázat pontos felmérését, és legalább a tőzsdén kívüli (OTC) opció azon tőkekövetelményével egyenlő, amelyet az e melléklet további részében ismertetett módszer alkalmazásával végzett számítás, vagy a V~~III~~. mellékletben ismertetett belső modell módszer alkalmazása eredményezne.

Ezenfelül megengedhetik, hogy a megvásárolt, tőzsdén forgalmazott vagy tőzsdén kívüli (OTC) áruügylet-opció tőkekövetelménye megegyezzen az alapul szolgáló áru követelményével, azzal a kikötéssel, hogy az így keletkező követelmény nem haladja meg az opció piaci értékét. A jegyzett, tőzsdén kívüli (OTC) opció tőkekövetelményét az annak alapjául szolgáló árura tekintettel kell megállapítani.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

11. Az árukra vonatkozó opciós utalványokat ugyanúgy kell kezelni, mint a 10. pontban ~~foglalt~~ ⌦ említett ⌫ áruopciókat.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

12. A visszavásárlási megállapodásban az áruk vagy áruk tulajdonjogához kötődő szavatolt jogok átruházójának, valamint árukölcsönzési-megállapodásokban az áruk kölcsönbeadójának az ilyen árukat bele kell foglalnia tőkekövetelményeinek e melléklet szerinti kiszámításába.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

a) Lejárat szerinti lépcsőzetes megközelítés

13. Az intézmény minden egyes árura külön lejárati sávot alkalmaz az 1.~~a következő~~ táblázattal összhangban. Minden árupozíciót és minden olyan pozíciót, amely ugyanazon árupozíciónak minősül, a 7. pontnak megfelelően be kell sorolni a megfelelő lejárati sávba. A tényleges árukészleteket az első lejárati sávba kell besorolni.

⌦ 1. táblázat ⌫

Lejárati sáv (1)	Különbözeti ráta (%-ban) (2)
0 ≤ 1 hónap	1.50
> 1 ≤ 3 hónap	1.50
> 3 ≤ 6 hónap	1.50
> 6 ≤ 12 hónap	1.50
> 1 ≤ 2 év	1.50
> 2 ≤ 3 év	1.50
> 3 év	1.50

14. Az illetékes hatóságok megengedhetik, hogy az azonos, illetve a 7. pont szerint azonosnak minősülő árupozíciókat kiegyenlítésre, illetve nettó alapon a megfelelő lejárati sávba besorolásra kerüljenek ⌦ a következők tekintetében ⌫ :

-a) az azonos napon lejáró szerződésbeli pozíciók esetében,

~~valamint~~

-b) az egymáshoz képest 10 napon belül lejáró szerződésekbeli pozíciók esetében, amennyiben az ügyletet olyan piacokon forgalmazzák, amelyek napi szállítási határidőkkel rendelkeznek.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

15. Az intézmény ezt követően kiszámítja a hosszú pozíciók összegét és a rövid pozíciók összegét mindegyik lejárati sávban. Az előbbi (utóbbi) utóbbival (előbbivel) kiegyenlített összege egy adott lejárati sávban az adott sávon belül kiegyenlített pozíció lesz, míg a fennmaradó hosszú, illetve rövid pozíció ugyanannak a sávnak nem kiegyenlített pozíciója lesz.

16. Az adott lejárati sávon belüli nem kiegyenlített hosszú (rövid) pozíció egy másik lejárati sávban lévő nem kiegyenlített rövid (hosszú) pozícióval kiegyenlített pozíciója a két lejárati sáv közötti kiegyenlített pozíció lesz. Az a nem kiegyenlített hosszú, illetve nem kiegyenlített rövid pozíció, ami így sem párosítható össze, lesz a nem kiegyenlített pozíció.

17. Az intézménynek az egyes árukkal kapcsolatos tőkekövetelménye a megfelelő lejárati sávok táblázata alapján a következők összegeként számítandó ki:

~~i~~a) a kiegyenlített hosszú és rövid pozíciók összege, megszorozva az egyes lejárati sávokra a 13. pontban található táblázat második oszlopában feltüntetett különbözeti rátával és az áru azonnali árával;

~~ii~~b) a két lejárati sáv közötti viszonylatban kiegyenlített pozíció minden olyan lejárati sávra, amelyikbe egy nem kiegyenlített pozíció került átvitelre, megszorozva 0,6 %-kal (átviteli ráta) és az áru azonnali árával;

~~iii.~~c) a fennmaradó nem kiegyenlített pozíciók, megszorozva 15 %-kal (outright ráta) és az áru azonnali árával.

18. Az intézménynek az árukockázattal kapcsolatos teljes tőkekövetelményét az egyes árukra a 17. pontnak megfelelően kiszámított tőkekövetelmények összegeként kell kiszámolni.

b) Egyszerűsített megközelítés

19. Az intézménynek az egyes árukkal kapcsolatos tőkekövetelményét a következők összegeként kell kiszámítani:

~~i~~a) a nettó, hosszú vagy rövid pozíciók 15%-a, szorozva az áru azonnali árával;

~~ii~~b) a hosszú és a rövid pozíciók összegeként kapott bruttó pozíció 3%-a, szorozva az áru azonnali árával.

20. Az intézménynek az árukockázattal kapcsolatos teljes tőkekövetelményét az egyes árukra a 19. pontnak megfelelően kiszámított tőkekövetelmények összegeként kell kiszámolni.

↓ 93/6/EGK 11. cikk a) pont (kiigazított szöveg)

⌦ **c) Kiterjesztett lejárat szerinti lépcsőzetes megközelítés** ⌫

Az ⌦ illetékes hatóságok ⌫ ~~tagállamok 2006. december 31-ig~~ felhatalmazhatják intézményeiket arra, hogy a ~~VII. melléklet~~ (13), (14), (17) és (18) bekezdésében feltüntetettek helyett a következő táblázatban szereplő minimális különbözeti, átviteli és outright rátát alkalmazzák, amennyiben illetékes hatóságaik véleménye szerint az intézmények:

a) jelentős mértékű árukereskedelmi tevékenységet folytatnak;

b) változatos áruportfólióval rendelkeznek;

c) még nincsenek abban a helyzetben, hogy az árukockázatokkal kapcsolatos tőkekövetelmény kiszámításához az ⌦ V. ⌫ ~~VIII.~~ mellékletnek megfelelően belső modelleket alkalmazzák.

2. táblázat

	Nemesfém (kivéve arany)	Nem nemesfémek	Mezőgazdasági termékek (softs)	Egyéb, beleértve energetikai termékeket
Különbözeti ráta (%)	1.0	1.2	1.5	1.5
Átviteli ráta (%)	0.3	0.5	0.6	0.6
Outright ráta (%)	8	10	12	15

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)
→1 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont, helyesbítéssel módosítva (HL L 248., 1998.9.8., 20. o.)

VIII. MELLÉKLET

BELSŐ MODELLEK ⊠ HASZNÁLATA TŐKEKÖVETELMÉNYEK KISZÁMÍTÁSÁRA ⊠

1. Az illetékes hatóságok az e mellékletben megállapított feltételek mellett megengedhetik az intézményeknek, hogy a pozíció-kockázatukra, devizaárfolyam-kockázatukra és/vagy árukockázatukra vonatkozó tőkekövetelményt az I., III. és ~~VII.~~ ⊠ IV. ⊠ mellékletben ismertetett módszerek helyett vagy azokkal kombinálva saját belső kockázatkezelési modelljeik szerint számítsák ki. Az illetékes hatóságoknak minden esetben kifejezett formában el kell ismerniük a tőkefelügyeleti célra alkalmazott modelleket.

2. Az elismerés csak akkor adható meg, ha az illetékes hatóságok meggyőződtek arról, hogy az intézmény kockázatkezelési rendszere elméletileg megalapozott, egységesen végrehajtott és különösen megfelel a következő minőségi előírásoknak:

~~i~~a) a belső kockázatértékelési modell szorosan illeszkedik az intézmény napi kockázatkezelési folyamatába, és alapul szolgál a kockázatvállalásoknak az intézmény felső vezetése felé történő jelentéséhez;

~~ii~~b) az intézmény az üzleti kereskedelmi részlegétől független kockázatellenőrzési részleggel rendelkezik, amely közvetlenül a felső vezetésnek számol be. A részleg felel az intézmény kockázatkezelési rendszerének megtervezéséért és végrehajtásáért. A kockázatértékelési modell eredményeiről és az üzletkötési limitekkel kapcsolatban hozandó intézkedésekre vonatkozóan napi jelentéseket készít és azokat elemzi;

~~iii.~~c) az intézmény igazgatótanácsa és felső vezetése aktívan részt vesz a kockázatellenőrzési folyamatban, és a kockázatellenőrző részleg által készített napi jelentéseket olyan szintet képviselő vezetés nézi át, amely megfelelő hatáskörrel rendelkezik az egyes üzletkötők által vállalt pozíciók, valamint az intézmény teljes kockázatvállalása csökkentésének végrehajtását illetően;

~~iv~~d) az intézmény a kifinomult modellek használatában jártas, megfelelő létszámú alkalmazottal rendelkezik a forgalmazás, a kockázatellenőrzés, az auditálás és a back-office területeken;

~~v~~e) az intézmény kialakult eljárásokkal rendelkezik a kockázatértékelési rendszer általános működésével kapcsolatos, dokumentált belső irányelveknek és ellenőrzésnek való megfelelés figyelemmel kísérésére és biztosítására;

~~vi~~f) az intézmény modelljei a kockázatértékelésben megfelelő pontosságú, igazolható, időbeli sorrend szerinti nyilvántartással rendelkeznek;

~~vii~~g) az intézmény rendszeresen szigorú stressz-vizsgálati programokat végez, amely eredményeit a felső vezetés vizsgálja felül, és azok az általa megállapított irányelvekben és limitekben tükröződnek;

~~viii~~h) az intézmény rendszeres belső ellenőrzési eljárásának részeként köteles független felülvizsgálatot végezni kockázatértékelési rendszerét illetően.

⌦ Az első albekezdés h) pontjában említett ⌫ ~~Ennek a~~ felülvizsgálatnak az üzleti kereskedelmi részlegek tevékenységeire és a független kockázatellenőrző részleg tevékenységeire is ki ~~kell~~ ⌦ kell ⌫ terjednie. Az intézménynek évente legalább egyszer felül kell vizsgálnia egész kockázatkezelési eljárását.

A felülvizsgálatnál a következő szempontokat kell figyelembe venni:

-a) a kockázatkezelési rendszer és eljárás dokumentációjának, valamint a kockázatellenőrző részleg szervezetének alkalmassága,

-b) a piaci kockázatértékelés napi kockázatkezelésbe való beépítése és a vezetői információs rendszer integritása,

-c) az az eljárás, amit az intézmény a főiroda és a back-office alkalmazottai által használt kockázatárazási modellek és értékelési rendszerek jóváhagyására alkalmaz,

-d) a kockázatértékelési modell által lefedett piaci kockázatok köre és a kockázatértékelési eljárásban történő bármilyen jelentősebb változás érvényesítése,

-e) a pozíciókra vonatkozó adatok pontossága és teljessége, a volatilitási és korrelációs feltevések pontossága és megfelelősége, valamint az értékelés és a kockázatérzékenységi számítások pontossága,

-f) az intézmény által a belső modellek működtetésére felhasznált adatforrások következetességének, időszerűségének és megbízhatóságának - beleértve az ilyen adatforrások függetlenségét - értékelésére alkalmazott ellenőrzési eljárás,

~~valamint~~

- g) az intézmény által a modell pontosságának felmérése érdekében végzett utólagos tesztelés értékelésére alkalmazott ellenőrzési eljárás.

3. Az intézmény modelljének pontosságát és teljesítményét egy utólagos ellenőrzési program segítségével kíséri figyelemmel. Az utólagos ellenőrzésnek minden munkanapra vonatkozóan összehasonlítást kell nyújtania ➔1 az intézménynek a portfólió napvégi pozícióira vonatkozó modellje által ← kiadott egynapi kockázati értéke mértékének, és ➔1 a portfólió értékének a következő munkanap végéig bekövetkezett egynapi változására vonatkozóan ← .

Az illetékes hatóságok vizsgálják az intézménynek a portfólió értékében bekövetkezett tényleges és feltételes változásokra vonatkozó utólagos ellenérzés elvégzésére vonatkozó kapacitását. A portfólió értékének feltételes változásaira vonatkozóan végzett utólagos ellenőrzés a portfólió nap végi értékének és, változatlan pozíciókat feltételezve, a következő nap végi értékének az összehasonlítása alapján történik. Az illetékes hatóságok előírják az

intézményeknek, hogy megfelelő intézkedéseket hozzanak utólagos ellenőrzési programjuk fejlesztésére, amennyiben az hiányosnak bizonyul.

4. A tőzsdén forgalmazott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír- és osztalékra jogosító értékpapír-pozíciókkal kapcsolatos egyedi kockázatokra vonatkozó tőkekövetelmény kiszámítását illetően az illetékes hatóságok akkor ismerhetik el egy intézmény belső modelljének használatát, ha az e melléklet további részében szereplő feltételeken felül a következő~~knek~~ ⌦ feltételeknek ⌫ is megfelel:

- a) magyarázatot ad a portfólió időbeli árváltozásaira,

- b) képes mérni a koncentrációt a portfólió nagyságát és az összetételében bekövetkezett változásokat illetően,

- c) kedvezőtlen körülmények között is teherbíró,

- d) arra irányuló utólagos ellenőrzéssel érvényesítik, hogy képes-e az egyedi kockázat pontos észlelésére. Ha az illetékes hatóságok lehetővé teszik ezen utólagos ellenőrzésnek az adott al-portfóliókon való elvégzését, akkor azokat következetesen kell kiválasztani.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

5. Az olyan belső modelleket használó intézmények esetében, amelyek a (4) bekezdés szerint nem elismertek, az egyedi kockázatra az I. mellékletnek megfelelően kiszámított külön tőkeösszeg alkalmazandó.

6. A 10. pont ii. alpontja alkalmazásában az intézmény saját számításának eredményeit legalább 3-as tényezővel kell megszorozni.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

7. A szorzótényezőt az ~~alábbi~~ ⌦ 1. ⌫ táblázatnak megfelelően egy 0 és 1 közötti plusz-tényezővel meg kell növelni a legutóbbi 250 munkanapban az intézmény által végzett utólagos ellenőrzés által észlelt túllépések számától függően. Az illetékes hatóságok előírják az intézmény számára, hogy a túllépések számát a portfólió értékének tényleges vagy feltételes változásaira végzett utólagos ellenőrzés alapján következetesen számítsa ki. Túllépésnek számít az a portfólió értékében egy nap alatt bekövetkezett változás, ami meghaladja az intézmény modellje által kiadott egynapos kockázati érték mértékét. A plusz-tényező meghatározásához a túllépések számát legalább negyedévente fel kell mérni.

⌦ *1. táblázat* ⌫

A túllépések száma	Plusz-tényező
Kevesebb, mint 5	0.00

5	0.40
6	0.50
7	0.65
8	0.75
9	0,85
10 vagy annál több	1.00

Az illetékes hatóságok egyes esetekben és kivételes helyzetben eltekinthetnek a szorzótényezőnek az ⊠ 1. ⊠ ~~fenti~~ táblázat szerinti plusz-tényezővel történő megnövelésétől, ha az intézmény az illetékes hatóságok felé igazolta, hogy az ilyen növelés indokolatlan lenne, és hogy a modell alapvetően megbízható.

Ha több túllépés jelzi, hogy a modell nem kellőképpen pontos, az illetékes hatóságok visszavonhatják a modell elismerését, vagy megfelelő intézkedéseket hozhatnak a modell haladéktalan kiigazításának biztosítására.

Annak érdekében, hogy az illetékes hatóságok folyamatosan ellenőrizhessék a plusz-tényező alkalmasságát, az intézmény köteles haladéktalanul, de minden esetben legfeljebb öt munkanapon belül értesíteni az illetékes hatóságokat az utólagos ellenőrzési programjukból származó olyan túllépésekről, amelyek a fenti táblázat szerint a plusz-tényező növekedését vonnák maga után.

8. Ha az intézmény modelljét az illetékes hatóságok a 4. pontnak megfelelően elismerték az egyedi kockázattal kapcsolatos tőkekövetelmény kiszámítását illetően, az intézmény a 6., 7. és 10. pont szerint kiszámított tőkekövetelményét a következők valamelyike szerinti összegű pótdíjjal növeli meg:

~~i~~a) a kockázati érték mértékének az egyedi kockázati része, amit a felügyeleti iránymutatásnak megfelelően, vagy az intézmény választása szerint el kell különíteni;

~~ii~~b) a hitelviszonyt megtestesítő és osztalékra jogosító értékpapír-pozíciók al-portfólióinak kockázati értékének egyedi kockázatot tartalmazó értékelései.

A~~z ii.~~ ⊠ b) ⊠ lehetőséget alkalmazó intézményeknek előre meg kell határozniuk al-portfólió struktúrájukat, és azt az illetékes hatóságok hozzájárulása nélkül nem változtathatják meg.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

9. Az illetékes hatóságok eltekinthetnek a 8. pont szerinti, pótdíjra vonatkozó követelménytől, ha az intézmény igazolja, hogy modellje az elfogadott nemzetközi normákkal összhangban, a forgalmazott hitelviszonyt megtestesítő és osztalékra jogosító értékpapír-pozícióival kapcsolatos esemény- és mulasztási kockázatokat is pontosan képes észlelni.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

10. Az intézményeknek a következők közül a magasabb tőkekövetelménynek kell eleget tenniük:

~~i~~a) az e mellékletben meghatározott paramétereknek megfelelően értékelt előző napi kockázati érték;

~~ii~~b) a megelőző 60 munkanapon mért napi kockázati értékek átlaga, szorozva a 6. pontban említett tényezővel, és a 7. pontban említett plusz-tényezővel korrigálva.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

11. A kockázati érték kiszámítására a következő minimális követelmények vonatkoznak:

~~i.~~a) legalább naponta történő kockázati érték számítás;

~~ii.~~b) 99 %-os, egyoldalú konfidencia-intervallum;

~~iii.~~c) 10 napos tartási periódus;

~~iv.~~d) legalább egyéves tényleges megfigyelési időszak, kivéve, ha az árfolyam-ingadozás jelentős növekedése ennél rövidebb megfigyelési időszakot indokol;

~~v.~~e) háromhavonkénti adatállomány-frissítés.

12. Az illetékes hatóságok megkövetelik, hogy a modell pontosan mérje az opciók, illetve opciószerű pozíciók összes lényeges árfolyamkockázatát, és a modell által le nem fedett minden más kockázatra a szavatolótőke formájában megfelelő fedezet álljon rendelkezésre.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

13. A~~z illetékes hatóságok megkövetelik, hogy a~~ kockázatértékelési modell<u>nek</u> észlel<u>niej</u>~~e~~ ⌦ kell ⌫ az intézménynek a vonatkozó piacokon folytatott tevékenységének szintjétől függő, megfelelő számú kockázati tényezőt ⌦ és különösen a következőket ⌫ .

~~Legalább a következő rendelkezéseket be kell tartani:~~

⌦ Kamatlábkockázat ⌫

~~i. a kamatlábkockázat esetében a~~ <u>A</u> kockázatértékelési rendszernek magában kell foglalnia egy sor olyan kockázati tényezőt az egyes valuták kamatlábaira vonatkozóan, amelyre az intézmény mérlegben szereplő vagy mérlegen kívüli pozícióit illetően kamatláb-érzékeny. Az intézménynek a hozamgörbéket az általánosan elfogadott megközelítések valamelyikével kell modelleznie. A főbb piacok és valuták esetében jelentősebb kamatlábkockázat esetén a hozamgörbét legalább hat lejárati sávra kell osztani a kamatláb-

ingadozásoknak a hozamgörbe mentén való változásának követése érdekében. A kockázatkezelési rendszernek a különböző hozamgörbék közötti tökéletesnél gyengébb korrelációban lévő mozgások kockázatát is kezelnie kell.

⌦ Devizaárfolyam-kockázat ⌫

~~ii. a devizaárfolyam-kockázatot illetően a~~ A kockázatértékelési rendszernek magában kell foglalnia az aranyban és az intézmény egyedi külföldi valutában megnevezett pozícióinak megfelelő kockázati tényezőket.

⇩ új szöveg

A kollektív befektetési formák vonatkozásában a kollektív befektetési forma tényleges devizapozícióit kell figyelembe venni. Az intézmények harmadik felet is megbízhatnak a kollektív befektetési formában lévő devizapozíció jelentésével, amennyiben megfelelően biztosított ennek a jelentésnek a pontossága. Amennyiben egy intézmény nem ismeri a kollektív befektetési formában lévő devizapozíciókat, feltételezésre kerül, hogy a kollektív befektetési formában a kollektív befektetési forma megbízása szerint engedélyezett maximális mértékig devizába eszközöltek befektetéseket és az intézmények a kereskedési könyvi pozíciók tekintetében figyelembe veszik a devizaárfolyam-kockázatra vonatkozó tőkekövetelményük számításakor a maximális közvetett kitettséget, amelyet azáltal érhetnek el, hogy a kollektív befektetési formán keresztül tőkeáttételes pozíciókat vesznek fel. Ez úgy történik, hogy a kollektív befektetési formában lévő pozíciót arányosan növelik egészen az alapul szolgáló – a befektetési megbízásból származó – befektetési elemeknek való maximális kitettség mértékéig. A kollektív befektetési forma devizában felvett pozícióját külön devizanemként kell kezelni az aranyba történő befektetések kezelése szerint. Amennyiben azonban ismert a kollektív befektetési forma befektetésének az irányultsága, a teljes hosszú pozíciót hozzá lehet adni a teljes hosszú nyitott devizapozícióhoz és a teljes rövid pozíciót hozzá lehet adni a teljes rövid nyitott devizapozícióhoz. Az ilyen pozíciók közötti nettósítás a számítást megelőzően nem volna engedélyezett.

🡻 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont (kiigazított szöveg)

⌦ Részvénykockázat ⌫

~~iii. a részvénykockázatot illetően a~~ A kockázatértékelési rendszernek legalább minden olyan részvénypiacra külön kockázati tényezőt kell használni, ahol az intézmény jelentős pozíciókkal rendelkezik.

⌦ Árukockázat ⌫

~~iv. az árukockázatot illetően a~~ A kockázatértékelési rendszernek legalább minden olyan árura külön kockázati tényezőt kell használni, ahol az intézmény jelentős pozíciókkal rendelkezik. A kockázatértékelési rendszernek mérnie kell a hasonló, de nem azonos áruk és a határidős árfolyamokban a lejárati megfelelések hiányából adódó változások kockázata közötti, tökéletesnél gyengébb korreláció kockázatát is. Továbbá figyelembe kell vennie a piac jellemzőit, különösen a leszállítási határidőket, és a kereskedők részére a pozíciók lezárására biztosított hatáskört.

↓ 98/31/EK 1. cikk 7. pont és Melléklet 5. pont

14. Az illetékes hatóságok, a kockázati kategóriákon belül és a kockázati kategóriák között, megengedhetik az intézményeknek empirikus korrelációk használatát is, ha meggyőződtek arról, hogy az intézménynek a korrelációk mérésére szolgáló rendszere megalapozott és egységesen megvalósított.

↓ 93/6/EGK VI. melléklet (8) bekezdés (2) albekezdés második mondat (kiigazított szöveg)

VI. MELLÉKLET

A NAGYKOCKÁZATVÁLLALÁSOKKAL ⌦ KAPCSOLATOS TŐKEKÖVETELMÉNYEK KISZÁMÍTÁSA ⌫

1. ⌦ A 31. cikk b) pontjában említett többletet ⌫ ~~Ezt~~ úgy számítják ki, hogy a kérdéses ügyfél vagy ügyfélcsoport részére történő összes kereskedési kockázatvállalásnak azokat az összetevőit választják ki, amelyek az I. melléklet szerinti legmagasabb egyedi kockázati tőkekövetelményekkel és/vagy a II. melléklet szerinti tőkekövetelményekkel járnak, és amelyeknek az összege megegyezik ⌦ a 31. cikk a) ⌫ ~~az 29.~~ pontjában említett többlet mértékével.~~:~~

2. A~~a~~mennyiben a többlet 10 napnál tovább nem állt fenn, a további tőkekövetelmény ezekre az összetevőkre vonatkozóan az ⌦ (1) bekezdésben ⌫ ~~előző mondatban~~ említett követelmény 200 %-a.

3. A többlet felmerülése után 10 nappal a többlet ⌦ (1) bekezdés ⌫ ~~fenti feltételek~~ szerint kiválasztott összetevőit besorolják az ~~alábbi~~ ⌦ 1. ⌫ táblázat első oszlopának megfelelő sorába, az I. melléklet szerinti egyedi kockázati követelmények és/vagy a II. melléklet szerinti követelmények növekvő sorrendjében. A ~~továbbiakban az intézménynek ezekre az összetevőkre vonatkozóan~~ további tőkekövetelmény~~nek~~ ~~is meg kell felelnie, amely~~ megegyezik az I. melléklet szerinti egyedi kockázati követelmények és/vagy a II. melléklet szerinti követelmények összegével, szorozva az ⌦ 1. táblázat ⌫ második oszlopában szereplő megfelelő tényezővel.

⌦ *1. táblázat* ⌫

A korlátokat meghaladó többletek (a szavatolótőke százalékának alapján)	Tényezők
40 %-ig	200 %
40 %-tól 60 %-ig	300 %
60 %-tól 80 %-ig	400 %
80 %-tól 100 %-ig	500 %
100 %-tól 250 %-ig	600 %
250 % fölött	900 %

↑

⇩ új szöveg

VII. MELLÉKLET

KERESKEDÉS

A. RÉSZ – KERESKEDÉSI SZÁNDÉK

1. A kereskedési szándékkal tartott pozícióknak/portfólióknak meg kell felelniük a következő követelményeknek:

a) a pozícióra/eszközre vagy portfóliókra nézve léteznie kell egy, a felső vezetés által jóváhagyott, világosan dokumentált kereskedési stratégiának, amelynek részét képezi a birtoklási időszak várt hossza;

b) a pozíció aktív kezelésére nézve létezniük kell világosan meghatározott szabályzatoknak és eljárásoknak, amelyeknek részét képezik a következők:

i. kereskedés keretében felvállalt pozíciók;

ii. a pozíciós korlátok megállapításra kerülnek és felügyelik ezek megfelelőségét;

iii. a kereskedők a megállapodott korlátokon belül és a megállapodott stratégiával összhangban szabadon vállalhatják/kezelhetik a pozíciót;

iv. az intézmény kockázatkezelési eljárásának szerves részét képezi a pozíciók felső vezetésnek való jelentése;

v. a pozíciókat a piaci információs források igénybevételével folyamatosan felügyelik és értékelés készül a pozíció vagy az azt alkotó kockázatok értékesíthetőségéről vagy fedezeti ügyletbe való vonhatóságáról, ideértve különösen az értékelési folyamat piaci paramétereinek minőségét és rendelkezésre állását, a piaci forgalom szintjét valamint a piacon kereskedett pozíciók méretét illető értékelését;

c) léteznie kell világosan meghatározott irányvonalaknak és eljárásoknak annak nyomon követésére, hogy a pozíció összhangban áll-e az intézmény kereskedési stratégiájával, ehhez hozzátartozik a forgalomnak és az intézmény kereskedési könyve értékesítési pozícióinak nyomon követése is.

B. RÉSZ – RENDSZEREK ÉS ELLENŐRZÉSEK

1. A prudens és megbízható értékelési becslések biztosítására az intézmények megfelelő rendszereket és ellenőrzési mechanizmusokat vezetnek be és tartanak fenn.

2. A rendszereknek és ellenőrzési mechanizmusoknak tartalmazniuk kell legalább a következő elemeket:

a) dokumentált irányvonalak és eljárások az értékelési folyamatra vonatkozóan. Ide tartoznak az értékelés kialakításában résztvevő különböző területek világosan elhatárolt felelősségi körei, a piaci információk forrásai és azok megfelelőségének felülvizsgálata, a független értékelés gyakorisága, a záró árak időzítése, eljárások az értékelések korrigálására, hóvégi és ad-hoc ellenőrzési eljárások;

b) az értékelési folyamatért felelős részlegre vonatkozóan világos és független (azaz az üzleti területtől független) jelentési útvonalak.

A jelentési útvonal végén belső igazgatósági tagnak kell állnia.

Prudens értékelési módszerek

3. A piaci árakon történő értékelés a pozíciók legalább napi rendszerességű értékelését jelenti könnyen hozzáférhető, semleges forrásból szerzett záró árak alapján. Ilyenek például a tőzsdei árfolyamok, a kereskedési felületeken megjelenő árak vagy különféle független, jó hírnevű kereskedők árjegyzései.

4. A piaci árakon történő értékeléskor az eladási és vételi árak közül a prudensebb értékelést biztosító árat kell használni, kivéve azt az esetet, amikor az intézmény a szóban forgó pénzügyi eszköz vagy áru adott fajtájának terén jelentős piacvezető és képes középárfolyamokon zárni.

5. Amennyiben a piaci árakon történő értékelés nem lehetséges, az intézményeknek modell alapú árazással kell értékelniük pozícióikat/portfólióikat a kereskedési könyvi tőkekövetelmény-meghatározás elvégzése előtt. A modell alapú árazás olyan értékelést jelent, amelyet piaci paraméter alapján kell származtatni, extrapolálni vagy egyéb módon kiszámítani.

6. A modell alapú árazáskor a következő követelményeket kell teljesíteni:

a) a felső vezetésnek ismernie kell a kereskedési könyv azon elemeit, amelyek modell alapú árazás tárgyát képezik, és tisztában kell lennie azzal, hogy ez milyen mértékben okoz bizonytalanságot az üzleti terület kockázatáról/hozamáról történő jelentésben.

b) a piaci paramétereket lehetőség szerint ugyanabból a forrásból kell nyerni, mint a piaci árakat, és napi rendszerességgel kell értékelni a szóban forgó értékelt pozíció piaci paramétereinek megfelelőségét és a modell paramétereit;

c) amennyiben lehetséges, olyan értékelési módszertanokat kell alkalmazni, amelyek adott pénzügyi eszközök vagy áruk tekintetében elismert piaci gyakorlatnak minősülnek;

d) amennyiben a modellt az intézmény maga fejleszti ki, a modellnek helyes feltételezéseken kell alapulnia, amelyeket a modellfejlesztéstől független, megfelelően képesített harmadik felek értékeltek és kritikus szemszögből felülvizsgáltak;

e) hivatalos változás-ellenőrzési eljárásoknak kell életben lenniük, valamint meg kell őrizni a modell biztonsági másolatát és azt az értékelések időszakos ellenőrzésére kell használni;

f) a kockázatkezelő részlegnek ismernie kell az alkalmazott modellek gyengeségeit és hogy azokat hogyan lehet a legelőnyösebben megjeleníteni az értékelés eredményében;

g) a modellt rendszeres időközönként felül kell vizsgálni a modelleredmények (pl. a feltételezések folyamatos helyénvalóságának értékelése, az eredménykimutatásnak a kockázati tényezők fényében történő elemzése, a tényleges záróárak összehasonlítása a modelleredményekkel) pontosságának meghatározására.

A d) pont alkalmazásának céljából a modellt az üzleti területtől függetlenül kell kifejleszteni vagy jóváhagyni. Függetlenül kell tesztelni. Ez magában foglalja a matematikai képletek, a feltételezések és a programozás érvényesítését.

7. Független árfelülvizsgálatot kell végezni a napi rendszerességű piaci árazás vagy modell alapú árazás mellett. Ezen a folyamaton keresztül kell ellenőrizni a piaci árak és modellparaméterek pontosságát és függetlenségét. Míg a mindennapos piaci árazást a kereskedők végezhetik, addig a piaci árak és modellparaméterek felülvizsgálatát egy a kereskedőktől független egységnek kell végeznie, legalább havi rendszerességgel (vagy a piaci/kereskedési tevékenység természetétől függően gyakrabban). Amennyiben nem állnak rendelkezésre független árazási források vagy az árazási források inkább szubjektívek, úgy prudens méréseket – mint pl. értékelési korrekciók – kell végezni.

Értékelési korrekciók vagy tartalékok

8. Az intézmények az értékelési korrekciók/tartalékok figyelembe vételére eljárásokat vezetnek be és tartanak fenn.

Általános sztenderdek

9. Az illetékes hatóságok előírják a következő értékelési korrekciók/tartalékok formális figyelembe vételét: nem realizált kamatnyereség, pozíciózárási költségek, működési kockázatok, lejárat előtti visszaváltás, befektetési és finanszírozási költségek, jövőbeni igazgatási költségek és adott esetben modellkockázat.

A kevésbé likvid tételekre vonatkozó sztenderdek

10. A kevésbé likvid pozíciók piaci eseményekből és intézményspecifikus helyzetekből – pl. koncentrált vagy hosszú ideje tartott pozíciók – egyaránt adódhatnak.

11. Az intézmények több tényezőt vesznek figyelembe annak megállapításakor, hogy szükség van-e értékelési tartalékra a kevésbé likvid tételek vonatkozásában. E tényezők közé tartoznak a következők: a pozíció/kockázatok pozíción belüli fedezéséhez szükséges idő, az eladási és vételi árajánlat különbségek volatilitása és átlaga, a piaci árjegyzések rendelkezésre állása (a piacvezetők száma és kiléte), a kereskedési mennyiségek volatilitása és átlaga.

12. Harmadik fél által végzett értékelések vagy a modell alapú árazás használatakor az intézmények fontolóra veszik, hogy alkalmaznak-e értékelési korrekciót. Ezen felül az

intézmények fontolóra veszik, hogy szükséges-e tartalékokat képezni a kevésbé likvid pozíciókra és folyamatosan felülvizsgálják azok állandó megfelelőségét.

13. Amennyiben az értékelési korrekciók/tartalékok a folyó pénzügyi évben jelentős veszteségekhez vezetnek, úgy ezeket le kell vonni az intézmény – a [2000/12/EK] irányelv 57. cikkének k) pontja szerinti – eredeti szavatolótőkéjéből.

14. Az értékelési korrekciókból/tartalékokból adódó egyéb nyereségeket/veszteségeket a 13. cikk 2. pontjának b) alpontjában említett „nettó kereskedési könyvbeli nyereség” számításába kell foglalni, és azokat hozzá kell adni, illetve le kell vonni a további szavatolótőkéből, amely e rendelkezések szerint a piaci kockázati követelmények fedezésére jogosult.

C. RÉSZ – BELSŐ FEDEZETI ÜGYLETEK

1. A belső fedezeti ügylet olyan pozíció, amely jelentős mértékben vagy teljesen ellentételezi a nem-kereskedési könyvi pozíció kockázati komponensét vagy pozíciók egész sorát. A belső fedezeti ügyletekből eredő pozíciók jogosultnak minősülhetnek a kereskedési könyvi tőkekövetelmény-meghatározást illetően, feltéve hogy azokat kereskedési szándékkal tartják és hogy teljesülnek az A. és B. részben a kereskedési szándékra és a prudens értékelésre vonatkozóan megállapított általános kritériumok. Figyelembe kell venni különösen a következőket:

a) a belső fedezeti ügyleteknek alapvetően nem arra kell irányulniuk, hogy elkerüljék vagy csökkentsék a tőkekövetelményeket;

b) a belső fedezeti ügyleteket megfelelően dokumentálni kell és külön belső jóváhagyási és ellenőrzési eljárások tárgyát kell képezniük;

c) a belső ügyletet piaci feltételek mellett bonyolítják le;

d) a belső fedezeti ügylet által képzett piaci kockázat nagyobb részét a kereskedési könyvben dinamikus módon kezelik az engedélyezett korlátok között;

e) a belső ügyleteket gondosan nyomon kell követni.

A nyomonkövetést megfelelő folyamatokkal kell biztosítani.

2. Az (1) bekezdésben említett elbánást a belső fedezeti ügylet nem kereskedési könyvi oldalára alkalmazandó tőkekövetelmények sérelme nélkül kell alkalmazni.

VIII. MELLÉKLET

HATÁLYON KÍVÜL HELYEZETT IRÁNYELVEK

A. RÉSZ

HATÁLYON KÍVÜL HELYEZETT IRÁNYELVEK EGYMÁST KÖVETŐ MÓDOSÍTÁSAIKKAL

(a 48. cikkben említettek szerint)

A Tanács 1993. március 15-i 93/6/EGK irányelve a befektetési vállalkozások és hitelintézetek tőkemegfeleléséről

Az Európai Parlament és a Tanács 1998. június 22-i 93/31/EK irányelve a befektetési vállalkozások és hitelintézetek tőkemegfeleléséről szóló 93/6/EGK tanácsi irányelv módosításáról

Az Európai Parlament és a Tanács 1998. június 22-i 98/33/EK irányelve a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról szóló 77/780/EGK tanácsi irányelv 12. cikkének, a hitelintézetek szolvenciamutatójáról szóló 89/647/EGK tanácsi irányelv 2., 5., 6., 7. és 8. cikkének, illetve II. és III. mellékletének, valamint a befektetési vállalkozások és hitelintézetek tőkemegfeleléséről szóló 93/6/EGK tanácsi irányelv 2. cikkének és II. mellékletének módosításáról

Az Európai Parlament és a Tanács 2002. december 16-i 2002/87/EK irányelve a pénzügyi konglomerátumhoz tartozó hitelintézetek, biztosítóintézetek és befektetési vállalkozások kiegészítő felügyeletéről, valamint a 73/239/EGK, 79/267/EGK, 92/49/EGK, 92/96/EGK, 93/6/EGK és 93/22/EGK tanácsi irányelvek, illetve a 98/78/EK és 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek módosításáról

Csak a 26. cikk

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 2004/39/EK irányelve a pénzügyi eszközök piacairól, a 85/611/EGK és a 93/6/EGK tanácsi irányelv, valamint a 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, és a 93/22/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről

Csak a 67. cikk

B. RÉSZ

VÉGREHAJTÁSI HATÁRIDŐK

(a 48. cikkben említettek szerint)

Irányelv		Végrehajtási határidő
a Tanács 93/6/EGK irányelve		1995.7.1.

98/31/EK irányelv		2000.7.21.
98/33/EK irányelv		2000.7.21.
2002/87/EK irányelv		2004.8.11.
2004/39/EK irányelv		Még nem ismert
2004/xx/EK irányelv		Még nem ismert

⇩ új szöveg

IX. MELLÉKLET

KORRELÁCIÓS TÁBLA

Ezen irányelv	93/6/EGK irányelv	98/31/EK irányelv	98/33/EK irányelv	2002/87/EK irányelv	2004/39/EK irányelv
1. cikk (1) bekezdés első mondat					
1. cikk (1) bekezdés második mondat és (2) bekezdés	1. cikk				
2. cikk (1) bekezdés					
2. cikk (2) bekezdés	7. cikk (3) bekezdés				
3. cikk (1) bekezdés a) pont	2. cikk (1) bekezdés				
3. cikk (1) bekezdés b) pont	2. cikk (2) bekezdés				67. cikk (1) bekezdés
3. cikk (1) bekezdés c)–e) pont	2. cikk (3)-(5) bekezdés				
3. cikk (1) bekezdés f)–g) pont					
3. cikk (1) bekezdés h) pont	2. cikk (10) bekezdés				
3. cikk (1) bekezdés i) pont	2. cikk (11) bekezdés		3. cikk (1) bekezdés		
3. cikk (1) bekezdés j) pont	2. cikk (14) bekezdés				
3. cikk (1) bekezdés k) és l) pont	2. cikk (15) és (16) bekezdés	1. cikk (1) bekezdés b) pont			
3. cikk (1) bekezdés m) pont	2. cikk (17) bekezdés	1. cikk (1) bekezdés c) pont			
3. cikk (1) bekezdés n) pont	2. cikk (18) bekezdés	1. cikk (1) bekezdés d) pont			
3. cikk (1) bekezdés o)–q)	2. cikk (19)-(21)				

Ezen irányelv	93/6/EGK irányelv	98/31/EK irányelv	98/33/EK irányelv	2002/87/EK irányelv	2004/39/EK irányelv
pont	bekezdés				
3. cikk (1) bekezdés r) pont	2. cikk (23) bekezdés				
3. cikk (1) bekezdés s) pont	2. cikk (26) bekezdés				
3. cikk (2) bekezdés	2. cikk (7) és (8) bekezdés				
3. cikk (3) bekezdés a) és b) pont	7. cikk (3) bekezdés			26. cikk	
3. cikk (3) bekezdés c) pont	7. cikk (3) bekezdés				
4. cikk	2. cikk (24) bekezdés				
5. cikk	3. cikk (1) és (2) bekezdés				
6. cikk	3. cikk (4) bekezdés				67. cikk (2) bekezdés
7. cikk	3. cikk (4a) bekezdés				67. cikk (3) bekezdés
8. cikk	3. cikk (4b) bekezdés				67. cikk (3) bekezdés
9. cikk	3. cikk (3) bekezdés				
10. cikk	3. cikk (5)-(8) bekezdés				
11. cikk	2. cikk (6) bekezdés				
12. cikk első albekezdés	2. cikk (25) bekezdés				
12. cikk második albekezdés					
13. cikk (1) bekezdés első albekezdés	V. melléklet 1. pont első albekezdés				
13. cikk (1) bekezdés, második albekezdés és (2)-(5) bekezdés	V. melléklet 1. pont, második albekezdés és 2-5. pont	1. cikk (7) bekezdés és 4. melléklet a) és b) pont			

Ezen irányelv	93/6/EGK irányelv	98/31/EK irányelv	98/33/EK irányelv	2002/87/EK irányelv	2004/39/EK irányelv
14. cikk	V. melléklet 6. és 7. pont	4. melléklet c) pont			
15. cikk	V. melléklet 8. pont				
16. cikk	V. melléklet 9. pont				
17. cikk					
18. cikk (1) bekezdés első albekezdés	4. cikk (1) bekezdés első albekezdés				
18. cikk (1) bekezdés a) és b) pont	4. cikk (1) bekezdés i. és ii. pont	1. cikk (2) bekezdés			
18. cikk (2)-(4) bekezdés	4. cikk (6)-(8) bekezdés				
19. cikk (1) bekezdés					
19. cikk (2) bekezdés	11. cikk (2) bekezdés				
19. cikk (3) bekezdés					
20. cikk					
21. cikk	IV. melléklet				
22. cikk					
23. cikk első és második albekezdés	7. cikk (5) és (6) bekezdés				
23. cikk harmadik albekezdés					
24. cikk					
25. cikk					
26. cikk (1) bekezdés	7. cikk (10) bekezdés	1. cikk (4) bekezdés			
26. cikk (2)-(4) bekezdés	7. cikk (11)-(13) bekezdés				
27. cikk	7. cikk (14) és (15) bekezdés				
28. cikk (1)	5. cikk (1)				

Ezen irányelv	93/6/EGK irányelv	98/31/EK irányelv	98/33/EK irányelv	2002/87/EK irányelv	2004/39/EK irányelv
bekezdés	bekezdés				
28. cikk (2) bekezdés	5. cikk (2) bekezdés	1. cikk (3) bekezdés			
28. cikk (3) bekezdés					
29. cikk (1) bekezdés a)-c) pont és a következő két albekezdés	VI. melléklet 2. pont				
29. cikk (1) bekezdés utolsó albekezdés					
29. cikk (2) bekezdés	VI. melléklet 3. pont				
30. cikk (1) bekezdés és (2) bekezdés első albekezdés	VI. melléklet 4. és 5. pont				
30. cikk (2) bekezdés második albekezdés					
30. cikk (3) és (4) bekezdés	VI. melléklet 6. és 7. pont				
31. cikk	VI. melléklet 8. pont 1. alpont, 2. alpont első mondat és 3–5. alpont				
32. cikk	VI. melléklet 9. és 10. pont				
33. cikk (1) és (2) bekezdés					
33. cikk (3) bekezdés	6. cikk (2) bekezdés				
34. cikk					
35. cikk (1)-(4) bekezdés	8. cikk (1)-(4) bekezdés				
35. cikk (5) bekezdés	8. cikk (5) bekezdés első mondat	1. cikk (5) bekezdés			
36. cikk	9. cikk (1)-(3) bekezdés				
37. cikk					

Ezen irányelv	93/6/EGK irányelv	98/31/EK irányelv	98/33/EK irányelv	2002/87/EK irányelv	2004/39/EK irányelv
38. cikk	9. cikk (4) bekezdés				
39. cikk					
40. cikk	2. cikk (9) bekezdés				
41. cikk					
42. cikk (1) bekezdés a)–c) pont	10. cikk első, második és harmadik francia bekezdés				
42. cikk (1) bekezdés d) és e) pont					
42. cikk (1) bekezdés f) pont	10. cikk negyedik francia bekezdés				
42. cikk (1) bekezdés g) pont					
43. cikk					
44. cikk					
45. cikk					
46. cikk	12. cikk				
47. cikk					
48. cikk					
49. cikk					
50. cikk	15. cikk				
I. melléklet 1–4. pont	I. melléklet 1–4. pont				
I. melléklet 4. pont utolsó albekezdés	2. cikk (22) bekezdés				
I. melléklet 5–7. pont	I. melléklet 5–7. pont				
I. melléklet 8. pont					
I. melléklet 9–11. pont	I. melléklet 8–10. pont				

Ezen irányelv	93/6/EGK irányelv	98/31/EK irányelv	98/33/EK irányelv	2002/87/EK irányelv	2004/39/EK irányelv
I. melléklet 12–14. pont	I. melléklet 12–14. pont				
I. melléklet 15–16. pont	2. cikk (12) bekezdés				
I. melléklet 17–41. pont	I. melléklet 15–39. pont				
I. melléklet 42–56. pont					
II. melléklet 1. és 2. pont	II. melléklet 1. és 2. pont				
II. melléklet 3-11. pont					
III. melléklet 1. pont	III. melléklet 1. pont első albekezdés	1. cikk (7) bekezdés és melléklet 3. pont a) alpont			
III. melléklet 2. pont	III. melléklet 2. pont				
III. melléklet 2.1. pont elsőtől harmadik albekezdés	III. melléklet 3.1. pont	1. cikk (7) bekezdés és melléklet 3. pont b) alpont			
III. melléklet 2.1. pont negyedik albekezdés					
III. melléklet 2.1. pont ötödik albekezdés	III. melléklet 3.2. pont	1. cikk (7) bekezdés és melléklet 3. pont b) alpont			
III. melléklet 2.2. pont, 3. pont és 3.1. pont	III. melléklet 4-6. pont	1. cikk (7) bekezdés és melléklet 3. pont c) alpont			
III. melléklet 3.2. pont	III. melléklet 8. pont				
III. melléklet 4. pont	III. melléklet 11. pont				
IV. melléklet 1-20. pont	VII. melléklet 1-20. pont	1. cikk (7) bekezdés és 5. melléklet			
IV. melléklet 21. pont	11a. cikk	1. cikk (6) bekezdés			
V. melléklet 1-13. pont harmadik	VIII. melléklet 1–	1. cikk (7) bekezdés és 5.			

Ezen irányelv	93/6/EGK irányelv	98/31/EK irányelv	98/33/EK irányelv	2002/87/EK irányelv	2004/39/EK irányelv
albekezdés	13. pont ii. alpont	melléklet			
V. melléklet 13. pont negyedik albekezdés					
V. melléklet 13. pont ötödik albekezdéstől a 14. pontig	VIII. melléklet 13. pont iii. alponttól a 14. pontig	1. cikk (7) bekezdés és 5. melléklet			
VI. melléklet	VI. melléklet 8.2. pont az első mondat				
VII. melléklet					
VIII. melléklet					
IX. melléklet					